

Monthly Statistical Bulletin

NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

VOL. 43 - No 3, ATHENS - MARCH 1998

ISSN 0028 - 0240
ΤΟΜΟΣ 43 1998

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο

Μάρτιος 1998



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΘΗΝΑ



ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Monthly Statistical Bulletin

Σε αυτό το τεύχος δημοσιεύονται, σε Παράρτημα (σελ. 97-112), στοιχεία νόμιμης οικοδομικής δραστηριότητας των μηνών Φεβρουαρίου-Μαρτίου 1996.

Including also Appendix (p.p. 97-112) with the data on private building activity of the months February - March 1996.

1998

ΜΑΡΤΙΟΣ – MARCH

Τόμος 43, Τεύχος III — Volume 43, No III



Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού και εξωτερικού: 15.600 δραχ.

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης
και Εκτυλώσεων, οδός Λυκούργου 14-16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3289.396, FAX: 3244.748

Annual subscription: Greece and abroad 15.600 drs

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lykourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3289. 396, FAX: 3244.748



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14,	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οι- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1992 και 20-9-1994	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1992 and 20-9-1994
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξελθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21α. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιεργείων κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργείων κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιεργείων και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδύναμews κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of arrivals–imports and dispatches – exports. Terms of trade	
43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	43	43. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EU countries and imports from other countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EU countries and exports to other countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban busses by geographic region	
56. Διευλύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	62	68. Olympic Airways traffic among international airports	
69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	69. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
70. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
71. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	71. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	72. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	73. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	74. State revenue by main sources	
75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	75. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	76. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
77. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	77. Consumer price index	
78. Βασικές συγκρίσεις του δείκτη τιμών καταναλωτή	73	78. Consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)	
79. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	79. Wholesale price indices	
80. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	80. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
81. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	81. Producer price indices (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	82. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	83. Input price index in agricultural - livestock production	
84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	84. Price indices of agricultural producer factors	
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	85. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	86. Price indices of materials of new dwellings construction	
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	87. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
88. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	88. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
89. Προσφορά χρήματος	86	89. Money supply	
90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας	86	90. Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit	
91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	91. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
92. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	92. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	93. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	94. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	95. Credit to the branches of the economy	
96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών	92	96. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου	92	97. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα	93	98. Gross domestic product and national income	
99. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα	94	99. Gross domestic asset formation	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: Οικοδομική δραστηριότητα (Πίνακες 40 και 41) των μηνών Φεβρουαρίου - Μαΐου 1996	97	APPENDIX: Construction (Tables 40 and 41) of the months February - May 1996	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
 - * (αστερίσκος) = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
 - * = Provisional data.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EU = European Union
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΑΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλμμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απόλυτος μεγίστη Absolute maximum	Απόλυτος ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφώσιμες Overcast		
ΙΟΥΝΙΟΣ — JUNE											
Αστεροσκοπείο Αθηνών											Athens Observatory
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Νέα Φιλαδέλφεια											Nea Filadelfia
1993	26,9	39,0	16,4	40	2,1	—	1	14	1	...	1993
1994	26,1	38,0	14,0	40	1,2	8,8	1	20	—	...	1994
Αεροδρόμιο Ελληνικού											Elliniko Airport
1993	26,0	36,4	17,0	48	2,1	6,1	1	15	—	328	1993
1994	25,7	35,8	14,4	46	1,5	10,6	2	19	—	371	1994
Αγρίνιο											Agrinio
1993	25,4	34,8	13,6	57	1,8	14,0	3	22	—	358	1993
1994	24,8	35,8	10,6	55	1,1	—	—	22	—	377	1994
Αλεξανδρούπολη											Alexandroupolis
1993	23,2	32,0	8,8	57	2,5	15,5	3	15	1	289	1993
1994	23,0	35,0	8,6	59	1,9	30,6	3	20	—	307	1994
Αργοστόλι											Argostoli
1993	23,9	30,0	15,8	64	1,6	—	2	17	—	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Αρτα											Arta
1993	24,7	33,2	12,0	62	2,3	4,3	2	17	3	327	1993
1994	23,8	37,2	10,0	61	1,3	3,4	1	19	—	368	1994
Βόλος (Αγγιάλος)											Volos (Anghialos)
1993	25,6	39,0	13,4	48	2,1	—	1	15	1	349	1993
1994	24,8	37,0	11,0	54	2,1	5,1	1	15	—	349	1994
Ζάκυνθος											Zakynthos
1993	25,0	32,6	14,6	64	1,7	—	—	18	—	333	1993
1994	24,5	35,0	12,0	62	1,2	—	—	24	—	360	1994
Ηράκλειο											Iraklio
1993	24,9	35,0	15,8	53	4,0	7,8	1	23	—	344	1993
1994	23,7	35,6	14,7	53	0,9	—	1	25	—	381	1994
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)											Thessaloniki (Mikra)
1993	25,5	36,6	13,6	49	2,7	34,6	4	10	1	303	1993
1994	24,9	35,6	13,0	49	2,3	—	1	13	—	341	1994
Θήρα											Thira
1993	24,5	33,6	17,0	60	0,9	6,5	2	25	—	376	1993
1994	23,6	31,2	12,0	62	0,6	4,2	—	26	—	...	1994
Ιεράπετρα											Ierapetra
1993	25,8	38,0	17,0	53	0,5	1,7	1	25	—	380	1993
1994	25,3	34,6	15,4	48	0,4	—	—	28	—	383	1994
Ιωάννινα											Ioannina
1993	23,0	33,2	10,8	54	2,4	9,3	3	14	—	...	1993
1994	22,3	34,2	9,2	52	2,6	8,1	3	9	1	...	1994
Καβάλα (Αεροδρόμιο)											Kavala (Airport)
1993	23,2	31,0	12,4	62	3,0	33,5	8	7	—	...	1993
1994	23,3	34,4	9,0	67	2,6	22,6	3	10	—	...	1994
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)											Kalamata (Airport)
1993	25,0	36,2	13,6	56	1,3	10,5	3	23	—	328	1993
1994	23,7	32,8	9,8	54	0,7	—	—	26	—	339	1994
Κέρκυρα											Kerkyra
1993	24,3	31,6	15,2	64	1,6	9,5	2	19	—	328	1993
1994	23,9	35,2	12,0	61	1,9	32,3	2	18	—	338	1994
Κοζάνη											Kozani
1993	23,0	35,4	10,8	49	3,1	38,3	5	7	—	...	1993
1994	22,8	34,8	6,0	42	3,1	13,2	2	10	—	...	1994
Κορινθός (Βέλο)											Korinthos (Velo)
1993	26,2	36,2	14,0	51	2,1	0,9	1	14	1	348	1993
1994	25,3	35,0	10,8	54	1,3	1,4	—	20	—	385	1994
Κύθηρα											Kythira
1993	23,9	35,0	18,0	53	0,5	—	—	27	—	...	1993
1994	22,6	32,0	15,0	54	0,4	—	—	28	—	360	1994
Κύμη											Kyymi
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Λάρισα											Larissa
1993	25,9	39,8	13,4	42	2,3	3,9	4	12	—	236	1993
1994	25,5	37,4	11,0	41	2,2	1,3	3	12	—	343	1994
Λίμνος (Αεροδρόμιο)											Limnos (Airport)
1993	23,6	30,8	12,2	56	1,6	0,7	8	21	—	...	1993
1994	23,2	32,8	10,0	59	1,0	5,7	2	25	—	354	1994
Μεθώνη											Methoni
1993	23,1	32,0	16,0	73	1,9	0,2	1	16	—	344	1993
1994	21,7	30,6	12,8	74	1,5	—	—	22	—	349	1994
Μήλος											Milos
1993	24,4	36,0	15,0	42	0,9	18,6	2	24	—	...	1993
1994	23,3	34,8	13,0	51	0,4	13,9	2	27	—	...	1994
Μυτιλήνη											Mytilini
1993	25,2	35,0	17,0	61	1,6	0,6	1	21	—	367	1993
1994	24,3	35,8	14,4	59	1,4	4,2	2	21	1	...	1994
Νάξος											Naxos
1993	23,9	31,8	17,4	65	1,1	11,1	2	24	—	378	1993
1994	23,0	30,2	16,4	65	0,9	0,8	2	22	—	389	1994
Πάτρα											Patra
1993	25,4	33,0	11,8	63	1,5	8,0	3	21	—	...	1993
1994	24,5	36,8	13,2	58	0,6	—	—	25	—	...	1994
Ρόδος (Παραδείσι)											Rodos (Paradissi)
1993	24,9	31,0	19,4	58	0,9	3,8	1	22	—	374	1993
1994	24,8	31,2	17,8	54	0,6	0,6	2	26	—	379	1994

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός σε (χλσμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφροσπείς Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1993	25,9	36,4	15,4	45	1,0	0,1	1	23	—	362	1993
1994	25,9	36,0	15,0	41	0,7	—	—	27	—	394	1994
Σέρρες											Serres
1993	25,4	37,2	14,8	61	2,5	52,5	2	10	—	292	1993
1994	24,7	36,4	12,0	50	3,0	47,2	6	8	2	294	1994
Σπεία											Sitia
1993	24,0	33,8	16,8	63	0,7	8,4	1	24	—	368	1993
1994	23,0	34,0	16,0	62	0,5	0,5	1	26	—	374	1994
Σκύρος											Skyros
1993	23,9	32,4	16,0	60	1,8	—	1	16	—	...	1993
1994	23,6	33,4	15,6	58	0,7	—	—	28	—	...	1994
Σουφλί											Soufli
1993	22,9	35,4	6,4	57	3,5	0,8	6	8	3	...	1993
1994	22,7	35,2	5,4	54	2,8	32,0	4	11	3	...	1994
Τρικαλά											Trikala
1993	26,2	36,8	12,8	48	2,4	14,5	3	13	1	...	1993
1994	25,4	36,2	11,0	48	2,0	35,0	1	16	1	...	1994
Τρίπολη											Tripoli
1993	22,6	36,4	9,0	55	2,6	22,2	5	12	—	327	1993
1994	22,3	34,6	5,4	53	1,8	—	—	18	—	359	1994
Φλώρινα											Florina
1993	21,2	33,4	9,0	52	3,1	31,8	5	8	1	...	1993
1994	20,9	33,4	6,0	48	3,3	20,3	6	7	4	...	1994
Χαλκίδα											Chalkida
1993	27,0	40,0	11,0	53	1,1	—	—	22	—	...	1993
1994	26,1	37,4	14,0	54	1,0	11,5	1	22	—	...	1994
Χανιά											Chania
1993	25,2	—	—	52	0,5	—	—	26	—	...	1993
1994	23,9	37,0	13,4	48	0,6	—	1	27	—	367	1994
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1993	24,4	33,2	13,0	56	1,0	—	—	24	—	...	1993
1994	24,4	32,8	12,8	59	0,7	—	—	25	—	370	1994

Source : National Meteorological Service.

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέρα

Values in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Σεπτέμβριος – 1996 – September			Οκτώβριος – 1996 – October			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	Alexandroupolis
Κέρκυρας	Kerkyra
Λαμίας	Lamia
Μυτιλήνης	Mytilini

Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών

Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1996		Radioactivity in Greater Athens
	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	15,5	8,7	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³ ...	78,0	87,6	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	43,5	59,6	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71)(1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81)(2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55
1994	10.426.289	5.148.361	5.277.928	46.836	0,45
1995	10.454.019	5.160.409	5.293.610	27.730	0,27

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1994 Population on June 30, 1994			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1995 Population on June 30, 1995		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.426.289	5.148.361	5.277.928	10.454.019	5.160.409	5.293.610
0 – 4 ετών - years	521.173	268.507	252.666	516.113	266.357	249.756
5 – 9 » »	581.019	298.511	282.508	563.965	289.680	274.285
10 – 14 » »	705.795	363.058	342.737	681.066	350.189	330.877
15 – 19 » »	770.129	395.751	374.378	764.861	393.176	371.685
20 – 24 » »	789.356	404.028	385.328	789.063	403.493	385.570
25 – 29 » »	793.459	400.125	393.334	800.938	404.786	396.152
30 – 34 » »	747.565	372.939	374.626	756.493	377.642	378.851
35 – 39 » »	723.540	361.133	362.407	732.806	365.228	367.578
40 – 44 » »	684.095	343.875	340.220	692.011	347.274	344.737
45 – 49 » »	654.085	326.337	327.748	659.351	329.645	329.706
50 – 54 » »	590.679	291.214	299.465	595.941	294.459	301.482
55 – 59 » »	645.516	313.019	332.497	633.634	307.108	326.526
60 – 64 » »	637.821	307.975	329.846	638.734	307.813	330.921
65 – 69 » »	559.946	261.472	298.474	574.843	269.415	305.428
70 – 74 » »	390.127	174.251	215.876	411.621	183.741	227.880
75 – 79 » »	276.886	118.348	158.538	280.798	120.099	160.699
80 – 84 » »	210.602	87.702	122.900	208.041	86.322	121.719
85 ετών και άνω - years and over	144.496	60.116	84.380	153.740	63.982	89.758

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	1994	1995	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.– Δεκ.	
			October	November	December	Jan.– Dec.	
			1996				

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι	(3) 56.497	(3) 61.450	5.756	4.122	2.746	48.792	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	103.367	101.106	8.842	7.530	8.422	101.500	Live births
Άρρενες	53.477	52.395	4.590	3.821	4.257	52.005	Males
Θήλειες	49.890	48.711	4.252	3.709	4.165	49.495	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	97.548	100.443	7.971	7.966	8.657	100.656	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	51.256	52.987	4.290	4.223	4.524	53.200	Males
Θήλειες	46.292	47.456	3.681	3.743	4.133	47.456	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	824	827	42	66	75	730	Thereof : deaths under one year
Άρρενες	436	472	26	39	36	407	Males
Θήλειες	388	355	16	27	39	323	Females
Υπεροχή γεννήσεων	5.819	663	871	- 436	- 235	844	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	599	645	39	50	59	599	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	2.959	3.070	292	274	317	3.322	Illegitimate births ⁽²⁾

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	18.118	19.663	1.948	1.415	945	15.308	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	42.158	41.518	3.565	3.195	3.636	41.723	Live births
Θάνατοι	25.275	25.951	2.007	2.083	2.278	26.271	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	5.771	6.499	613	479	276	5.168	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.970	3.656	337	270	282	3.650	Live births
Θάνατοι	11.981	12.447	958	1.014	1.033	12.446	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	4.790	5.068	499	359	183	4.093	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.505	8.326	786	603	616	8.374	Live births
Θάνατοι	12.096	12.687	1.039	1.060	1.115	12.862	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	985	1.223	64	74	59	793	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.499	1.585	129	111	144	1.507	Live births
Θάνατοι	2.452	2.733	178	191	228	2.509	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.638	1.770	126	67	36	1.364	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.990	2.847	249	182	209	2.883	Live births
Θάνατοι	3.532	3.519	309	288	303	3.632	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.940	4.070	461	270	194	3.460	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.023	6.772	568	498	549	6.831	Live births
Θάνατοι	7.446	7.353	661	581	671	7.528	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	13.011	13.950	1.371	954	599	11.379	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	24.071	23.737	2.083	1.716	1.825	23.515	Live births
Θάνατοι	20.700	21.470	1.730	1.747	1.762	21.411	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	1994	1995	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.- Δεκ.	
			October	November	December	Jan.- Dec.	
1996							
Θράκη							Thraki
Γάμοι	2.329	2.462	185	105	201	2.127	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.429	3.288	264	169	367	3.249	Live births
Θάνατοι	3.712	3.524	322	205	364	3.625	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.573	3.075	218	188	136	2.319	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.538	3.355	283	318	305	3.551	Live births
Θάνατοι	5.089	5.243	325	371	438	4.931	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.342	3.670	271	211	117	2.781	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.184	6.022	578	468	489	6.217	Live births
Θάνατοι	5.265	5.516	442	426	465	5.441	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισης και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1994 και 1995, οι 5.924 και 6.729 αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1994 and 1995, 5.924 and 6.729 correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
1994	100.781	52	4.636	25.254	38.201	22.771	8.238	1.488	116	25	—	1994
1995	98.412	33	4.124	23.305	37.622	23.244	8.493	1.425	135	31	—	1995
Κάτω του ενός έτους	20.004	20	2.328	7.521	6.507	2.628	860	127	11	2	—	Under 1 year
1 έτους	15.118	9	949	5.137	5.983	2.328	607	97	6	2	—	1 »
2 ετών	11.565	1	411	3.436	4.903	2.119	598	88	7	2	—	2 years
3 »	10.545	—	226	2.716	4.633	2.235	628	91	14	2	—	3 »
4 »	8.952	—	86	1.950	4.102	2.157	566	85	2	4	—	4 »
5 »	7.455	—	29	1.287	3.392	2.099	577	66	5	—	—	5 »
6 »	5.124	—	11	553	2.370	1.678	445	59	8	—	—	6 »
7 »	4.165	—	—	310	1.841	1.491	452	63	6	2	—	7 »
8 »	3.270	—	—	129	1.314	1.311	457	52	7	—	—	8 »
9 »	2.598	—	—	58	986	1.108	391	46	7	2	—	9 »
10-14 »	6.788	—	—	37	1.407	3.344	1.720	258	20	2	—	10-14 »
15-19 »	1.907	—	—	—	19	616	993	254	19	6	—	15-19 »
20 ετών και άνω	297	—	—	—	—	7	138	125	20	7	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	624	3	84	171	165	123	61	14	3	—	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία — Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπικριμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	1995	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.-Δεκ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
		October	November	December	Jan.-Dec.	
		1996				
Σύνολο	100.443	7.971	7.966	8.657	100.656	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	—	—	—	—	2	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	105	8	4	10	102	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	366	26	26	16	408	03. Other bacterial diseases
04. Ισχνη νόσηματα	107	11	7	6	91	04. Viral diseases
05. Ρικκεττωσίες και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αφρόποδα	2	—	—	—	3	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	1	—	—	1	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και απώτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	39	4	1	5	36	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα των γυάλων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	217	24	18	27	260	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.478	586	520	602	6.603	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.580	476	498	483	5.674	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.126	165	189	168	2.168	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	3.282	283	303	267	3.274	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.737	232	243	243	2.822	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.657	120	140	107	1.518	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα	7	1	—	—	1	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	3	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	—	—	—	—	3	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.126	90	92	88	1.239	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θύεψης	1	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	195	10	7	19	177	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	162	11	6	24	188	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.089	82	87	96	1.005	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	1	—	—	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αιμοφύσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	71	—	1	—	18	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπερτασική νόσος	1.046	112	104	143	1.285	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	12.702	1.064	1.046	1.199	13.082	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	17.421	1.322	1.404	1.541	17.883	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	19.089	1.419	1.422	1.548	18.085	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.200	106	128	114	1.209	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.003	81	63	74	1.253	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.769	348	341	368	4.495	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, αελογόνων αδένων και γνάθων	1	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.546	211	185	212	2.547	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.436	112	117	124	1.705	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	—	—	—	—	1	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	1	—	—	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτρώση	—	—	—	1	1	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	2	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	1	—	—	2	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	61	2	8	3	52	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	101	11	15	13	118	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	388	23	22	39	375	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	411	19	35	36	357	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.353	624	602	721	8.125	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.452	255	187	221	2.543	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	247	18	21	23	267	E48. Accidental poisoning
E49. Συναυτίσματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περίθαλψης, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	87	4	5	6	47	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	486	30	26	23	348	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	123	7	5	8	111	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	654	37	32	46	646	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	1	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση	374	27	32	19	355	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληθείσα εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	138	9	24	13	163	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	1	—	—	—	3	E56. Other violent assault

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχόλησης των μισθωτών στη μεταποίηση
Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1992	1993	1994	1995	1996	1997	Month
Ιανουάριος	137,7	129,0	123,0	121,8	123,7	119,6	January
Φεβρουάριος	137,2	129,4	122,8	121,8	123,6	119,8	February
Μάρτιος	137,8	129,5	122,8	122,4	123,8	119,8	March
Απρίλιος	137,4	128,7	123,4	122,5	123,2	119,1	April
Μάιος	139,1	131,0	125,8	124,1	125,4	120,9	May
Ιούνιος	140,9	132,2	128,5	129,1	128,5	123,2	June
Ιούλιος	143,3	133,2	131,6	132,2	129,3	124,4	July
Αύγουστος	144,2	135,4	133,2	133,4	132,4	126,2	August
Σεπτέμβριος	141,4	134,4	130,3	130,2	129,2	125,1	September
Οκτώβριος	138,1	129,6	128,2	129,1	126,1		October
Νοέμβριος	135,7	128,1	126,9	129,0	125,3		November
Δεκέμβριος	133,5	126,9	124,6	126,4	122,3		December
Μέσος ετήσιος	138,9	130,6	126,8	126,8	126,1		Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

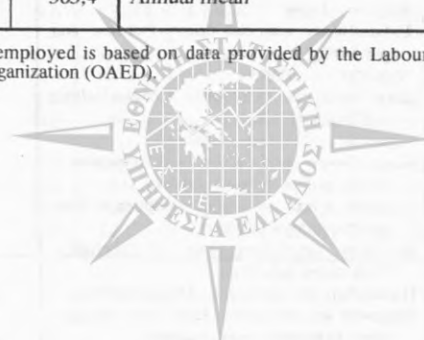
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	295,9	April
Μάιος	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	269,5	May
Ιούνιος	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	281,0	June
Ιούλιος	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	284,9	July
Αύγουστος	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	275,2	August
Σεπτέμβριος	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	269,3	September
Οκτώβριος	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0	282,3	October
Νοέμβριος	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7	399,9	November
Δεκέμβριος	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8	361,8	December
Μέσος ετήσιος	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9	305,4	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAEΔ).



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Ετος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1992 : Δ' Τρίμηνο	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	1992 : 4th Quarter
Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993 : Α' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1993 : 1st Quarter
Β' »	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd »
Γ' »	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd »
Δ' »	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th »
Μέσος ετήσιος	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	Annual mean
1994 : Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994 : 1st Quarter
Β' »	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd »
Γ' »	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd »
Δ' »	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th »
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995 : Α' Τρίμηνο	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995 : 1st Quarter
Β' »	402,4	401,2	440,5	371,9	367,1	375,1	2nd »
Γ' »	418,1	417,0	458,8	379,5	373,3	389,0	3rd »
Δ' »	424,6	423,4	468,2	390,4	384,8	391,7	4th »
Μέσος ετήσιος	408,4	407,2	448,6	374,9	369,4	379,7	Annual mean
1996 : Α' Τρίμηνο	429,1	427,7	477,2	395,2	388,1	398,3	1996 : 1st Quarter
Β' »	444,1	442,4	490,1	403,9	395,3	409,6	2nd »
Γ' »	452,1	450,2	500,0	411,7	403,1	419,8	3rd »
Δ' »	461,6	460,7	508,3	418,7	408,3	424,8	4th »
Μέσος ετήσιος	446,9	445,2	493,9	407,3	398,7	413,1	Annual mean
1997 : Α' Τρίμηνο	472,6	470,8	522,7	437,0	428,7	435,3	1997 : 1st Quarter
Β' »	493,5	493,1	537,2	440,5	429,5	446,2	2nd »

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρων εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαία αμοιβή (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996
Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter											
20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	401.757	361.548	41,0	41,2	1.459,6	1.338,2	59.778	55.188
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	364.803	335.623	41,3	41,4	1.342,4	1.223,0	55.470	50.605
21	Ποτών — Beverages	25,9	25,9	401.477	372.266	41,3	41,0	1.675,2	1.335,3	69.104	54.733
22	Καπνού—Tobacco	26,0	26,0	402.040	345.234	39,7	40,2	1.545,1	1.392,3	61.270	56.018
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	336.126	301.040	40,8	42,1	1.391,5	1.238,8	56.802	52.145
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεων— Clothing and footwear	26,0	26,0	278.280	245.395	40,4	40,4	1.191,5	1.093,9	48.105	44.141
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	25,8	367.978	333.492	40,8	40,6	1.441,4	1.309,2	58.811	53.192
26	Επιπέδων—Furniture	26,0	26,1	271.890	264.760	39,9	40,1	1.377,3	1.247,4	55.009	50.013
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,0	344.669	339.279	41,7	41,7	1.357,5	1.277,8	56.594	53.246
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	400.151	371.348	40,8	41,1	1.551,1	1.430,3	63.227	58.755
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,1	330.483	308.739	40,4	40,2	1.357,4	1.240,2	54.805	49.882
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,8	302.690	280.605	40,3	40,2	1.365,5	1.361,3	55.064	54.763
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,9	493.886	407.802	40,4	40,8	1.386,0	1.314,5	56.055	53.638
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	25,9	26,0	513.672	477.491	41,9	42,3	1.648,1	1.552,3	69.120	65.649
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	413.905	384.304	42,2	42,6	1.601,7	1.504,2	67.600	64.010
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	25,9	26,0	527.817	485.027	43,6	42,6	2.045,3	1.861,9	89.111	79.245
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	26,0	393.782	370.541	41,1	41,2	1.459,5	1.370,8	60.017	56.474
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	362.371	325.434	40,8	41,1	1.472,7	1.351,8	60.106	55.598
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	428.069	399.685	41,6	41,8	1.506,7	1.402,2	62.652	58.668
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	26,1	436.180	369.921	41,1	41,7	2.029,6	1.838,5	83.465	76.737
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,0	300.800	292.103	39,7	40,7	1.296,1	1.153,6	51.390	46.890

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter									
		1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996

APPENES — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	433.824	389.205	41,4	41,8	1.572,0	1.446,9	64.993	60.439
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	389.974	357.057	42,0	42,0	1.425,1	1.313,9	59.872	55.201
21	Ποτών — Beverages	26,0	25,9	420.986	390.058	41,6	41,1	1.782,2	1.382,8	74.066	56.796
22	Καπνού—Tobacco	26,0	26,0	421.954	362.822	40,4	40,2	1.631,3	1.471,8	65.841	59.229
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	363.734	321.583	41,3	44,6	1.474,5	1.230,1	60.823	54.810
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	335.543	274.131	40,3	40,3	1.294,8	1.229,8	52.115	49.544
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,1	25,8	390.471	355.733	40,8	40,7	1.450,4	1.313,7	59.215	53.523
26	Επιπλών—Furniture	26,1	26,1	318.992	312.755	40,0	40,1	1.393,9	1.260,7	55.700	50.555
27	Χάρτου—Paper	25,9	26,0	360.289	358.512	42,2	42,0	1.402,5	1.328,1	59.117	55.806
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,1	425.032	396.057	40,8	41,5	1.648,3	1.528,2	67.282	63.420
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,0	404.173	376.033	40,6	40,3	1.462,1	1.337,3	59.331	53.951
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,7	324.152	302.051	40,7	40,7	1.389,6	1.449,0	56.564	58.904
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,9	548.085	446.637	40,5	41,0	1.476,9	1.402,5	59.877	57.475
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	25,9	26,0	533.522	496.247	42,2	42,5	1.679,4	1.574,5	70.908	66.908
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά— Non-metallic mineral products	26,0	26,0	429.547	399.843	42,4	42,9	1.626,6	1.536,1	69.018	65.836
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	25,9	26,0	548.750	502.717	43,7	42,6	2.066,1	1.883,4	90.253	80.281
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	25,9	26,1	427.596	400.881	41,2	41,3	1.473,9	1.392,7	60.670	57.565
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	26,0	26,0	397.135	356.078	40,9	41,2	1.499,5	1.367,2	61.254	56.278
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	462.075	430.295	41,9	42,3	1.536,9	1.438,1	64.412	60.851
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	26,1	457.114	384.777	41,1	41,8	2.041,7	1.851,0	83.985	77.319
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,8	25,9	346.134	339.963	40,6	40,6	1.356,3	1.238,6	55.038	50.255

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	303.405	276.822	40,3	40,5	1.278,0	1.173,1	51.555	47.468
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,9	26,0	289.682	269.915	40,4	40,6	1.232,9	1.106,1	49.854	44.892
21	Ποτών — Beverages	25,9	26,0	323.521	299.997	40,3	40,8	1.348,3	1.213,2	54.391	49.468
22	Καπνού—Tobacco	26,1	25,9	339.306	291.605	39,3	40,2	1.498,0	1.352,5	58.842	54.412
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,9	272.941	250.580	40,6	40,7	1.346,1	1.244,0	54.638	50.671
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	25,9	229.879	224.488	40,4	40,4	1.157,1	1.052,6	46.764	42.493
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,7	25,7	276.534	243.289	40,7	40,0	1.388,2	1.282,2	56.447	51.243
26	Επιπλών—Furniture	26,0	26,0	206.393	198.290	39,6	40,0	1.137,2	1.066,4	45.079	42.694
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,0	289.173	267.184	40,3	40,7	1.219,1	1.129,4	49.156	45.929
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	351.813	323.118	40,7	40,2	1.350,1	1.221,5	54.879	49.119
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,2	236.988	219.576	40,1	40,0	1.196,5	1.098,6	47.944	43.990
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,0	244.191	227.145	39,7	39,6	1.323,2	1.220,7	52.499	48.299
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,9	367.597	315.704	40,3	40,6	1.289,1	1.223,8	52.003	49.718
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	25,9	26,0	348.464	317.632	39,1	39,6	1.303,3	1.236,4	50.891	49.010
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	320.495	289.263	40,4	40,2	1.385,2	1.239,3	55.889	49.798
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Bas- ic metal industries	26,1	25,9	364.204	334.425	40,6	41,0	1.466,9	1.286,0	59.565	52.686
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	25,9	288.773	272.880	40,9	40,6	1.384,7	1.274,8	56.646	51.771
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,8	26,0	251.394	240.120	40,4	40,7	1.157,5	1.158,4	46.773	47.134
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	323.761	309.967	40,6	40,5	1.414,3	1.294,9	57.454	52.421
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	26,0	310.064	276.156	40,6	40,1	1.384,0	1.202,9	56.125	48.237
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,1	236.851	223.778	38,4	40,7	1.207,4	1.046,7	46.311	42.640

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		1996	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		1996	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
			1997	1996		1997	1996

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,3	24,1	197.427	217.752	193.722
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,0	24,4	24,0	184.866	207.774	181.388
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,2	24,5	24,0	204.191	222.107	199.441
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,0	24,2	24,0	191.338	211.024	187.660
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,4	24,3	210.387	227.387	205.893
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,2	24,4	24,3	207.176	223.971	206.389
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,4	24,2	24,2	206.661	229.165	202.238

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,3	24,5	24,4	216.682	236.517	213.148
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,4	24,3	203.577	228.800	200.283
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,8	24,3	221.397	242.402	217.409
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,4	24,4	24,4	220.371	241.115	214.948
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,5	24,4	225.261	240.818	221.288
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,4	24,5	24,6	207.743	222.418	208.264
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,5	24,4	24,4	233.537	255.531	227.741

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,0	24,2	23,9	183.434	203.930	179.688
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,9	24,3	23,8	172.020	193.941	168.535
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,2	24,2	23,7	192.560	206.230	187.743
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	23,9	24,1	23,9	182.247	201.764	178.904
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κιγκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,4	24,2	191.713	208.836	186.860
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	23,7	24,1	23,3	205.344	229.441	200.384
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,1	24,1	24,1	193.000	215.490	189.258

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφησαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	1994								
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	44.847	27.924	42.113	23.575	33.852	20.849	235.704	250.525	1991
1992	46.759	31.303	40.145	28.197	34.701	23.598	225.707	238.355	1992
1993	50.702	28.891	39.516	28.097	40.682	25.006	222.082	237.078	1993
1994	57.470	31.274	44.177	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	1994
Μέχρι 19 ετών	1.958	1.139	3.267	2.354	755	400	11.941	11.328	Up to 19 years
20 – 29 »	18.863	9.415	20.056	13.776	12.306	6.911	78.118	80.557	20 – 29 »
30 – 39 »	15.952	8.202	10.367	7.141	13.160	7.428	60.397	64.143	30 – 39 »
40 – 54 »	16.026	9.587	8.408	5.817	13.940	8.655	53.482	60.025	40 – 54 »
55 ετών και άνω	4.671	2.931	2.079	1.328	4.068	2.598	16.335	18.392	55 years and over
Άρρενες	28.394	17.967	23.844	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	Males
Μέχρι 19 ετών	781	470	1.382	970	353	214	5.198	4.975	Up to 19 years
20 – 29 »	9.758	5.030	10.659	7.257	6.582	4.197	33.941	36.031	20 – 29 »
30 – 39 »	7.924	4.595	5.898	3.996	6.557	4.340	29.139	31.622	30 – 39 »
40 – 54 »	7.359	5.826	4.638	3.164	6.180	5.145	25.530	29.827	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.572	2.046	1.267	757	1.957	1.714	10.004	11.483	55 years and over
Θήλειες	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	Females
Μέχρι 19 ετών	1.177	669	1.885	1.384	402	186	6.743	6.353	Up to 19 years
20 – 29 »	9.105	4.385	9.397	6.519	5.724	2.714	44.177	44.526	20 – 29 »
30 – 39 »	8.028	3.607	4.469	3.145	6.603	3.088	31.258	32.521	30 – 39 »
40 – 54 »	8.667	3.761	3.770	2.653	7.760	3.510	27.952	30.198	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.099	885	812	571	2.111	884	6.331	6.909	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	7.786	5.095	21.435	11.224	4.795	4.209	91.562	92.547	1991
1992	8.056	5.441	19.696	13.125	4.284	4.231	88.634	87.644	1992
1993	8.247	5.404	20.332	12.889	7.353	5.964	83.209	83.374	1993
1994	9.223	6.701	21.051	14.203	6.052	5.090	73.472	73.928	1994
Μέχρι 19 ετών	728	492	1.700	1.164	127	135	8.418	7.652	Up to 19 years
20 – 29 »	3.652	2.493	10.309	6.950	2.030	1.819	25.720	25.785	20 – 29 »
30 – 39 »	2.435	1.841	4.818	3.228	1.879	1.430	19.637	20.071	30 – 39 »
40 – 54 »	1.901	1.517	3.505	2.423	1.583	1.305	15.322	15.921	40 – 54 »
55 ετών και άνω	507	358	719	438	433	401	4.375	4.499	55 years and over
Άρρενες	4.815	3.290	12.046	8.149	3.550	3.042	34.842	35.446	Males
Μέχρι 19 ετών	300	216	682	425	57	74	3.818	3.544	Up to 19 years
20 – 29 »	1.879	1.167	5.392	3.617	1.096	1.026	10.603	10.817	20 – 29 »
30 – 39 »	1.326	889	3.015	2.054	1.101	838	9.689	9.931	30 – 39 »
40 – 54 »	1.006	762	2.390	1.716	979	788	7.868	8.187	40 – 54 »
55 ετών και άνω	304	256	567	337	317	316	2.864	2.967	55 years and over
Θήλειες	4.408	3.411	9.005	6.054	2.502	2.048	38.630	38.482	Females
Μέχρι 19 ετών	428	276	1.018	739	70	61	4.600	4.108	Up to 19 years
20 – 29 »	1.773	1.326	4.917	3.333	934	793	15.117	14.968	20 – 29 »
30 – 39 »	1.109	952	1.803	1.174	778	592	9.948	10.140	30 – 39 »
40 – 54 »	895	755	1.115	707	604	517	7.454	7.734	40 – 54 »
55 ετών και άνω	203	102	152	101	116	85	1.511	1.532	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :					
										Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1994								Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December
		Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December		
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES													
	Σύνολο—Total	57.470	31.274	44.178	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	12.150	11.125		
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	2.121	1.874	4.887	2.505	774	783	26.224	25.060	1.242	465		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	74	53	154	87	61	65	462	490	6	—		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	8.102	3.490	6.820	4.918	5.740	2.660	34.137	35.009	1.166	1.152		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	3.097	1.568	5.221	4.124	1.881	998	14.722	14.966	1.362	1.893		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	22.370	3.045	4.925	3.983	17.495	2.644	51.616	52.814	895	950		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	3.166	791	430	274	1.189	675	5.884	6.394	110	73		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	18.535	20.302	21.720	14.524	17.069	18.166	87.049	99.423	7.368	6.592		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	5	151	21	1	20	1	179	289	1	—		
ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES													
	Σύνολο—Total	28.394	17.967	23.845	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	7.765	7.136		
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	850	689	2.336	1.279	479	450	8.543	8.364	984	257		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	49	46	124	72	52	54	338	364	3	—		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.777	1.185	2.751	2.031	2.313	1.279	10.539	11.015	660	666		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	894	561	1.807	1.270	639	439	4.715	4.927	634	1.266		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	8.824	1.241	2.359	1.591	6.946	1.028	19.616	20.133	394	398		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	2.912	682	304	159	1.142	474	5.380	5.818	81	51		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	12.085	13.504	14.149	9.741	10.044	11.885	54.619	63.213	5.008	4.498		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	3	59	15	1	14	1	62	104	1	—		
ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES													
	Σύνολο—Total	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	3.017	2.641		
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	1.271	1.185	2.551	1.226	295	333	17.681	16.696	144	101		
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	25	7	30	15	9	11	124	126	3	—		
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	5.325	2.305	4.069	2.887	3.427	1.381	23.598	23.994	340	314		
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	2.203	1.007	3.414	2.854	1.242	559	10.007	10.039	463	400		
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	13.546	1.804	2.566	2.392	10.549	1.616	32.000	32.681	367	371		
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	254	109	126	115	47	201	504	576	7	—		
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	6.450	6.798	7.571	4.783	7.025	6.281	32.430	36.210	1.693	1.455		
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	2	92	6	—	6	—	117	185	—	—		

1. Το άθροισμα των επιμέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψηφίων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1996 At the end of 1996	Β' Τρίμηνο-1996 - 2nd Quarter			Β' Τρίμηνο-1997 - 2nd Quarter						Countries	
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter			
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males
				Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males					
Σύνολο	24.968	1.735	3.321	24.640	1.573	1.002	3.462	2.001	22.888	14.436	Total	
Ευρώπη	15.419	1.060	1.887	14.654	845	369	1.954	1.035	13.539	8.152	Europe	
Γαλλία.....	1.190	27	56	1.017	41	24	63	33	830	518	France	
Γερμανία.....	1.761	115	230	1.892	92	26	257	107	1.467	783	Germany	
Ιταλία.....	1.235	26	63	1.228	13	7	71	42	869	603	Italy	
Ηνωμένο Βασίλειο.....	3.184	121	391	3.348	59	31	277	146	2.633	1.558	United Kingdom	
Τουρκία.....	1.282	37	117	1.241	36	30	111	94	1.297	1.001	Turkey	
Λουίτες.....	6.767	734	1.030	5.928	604	251	1.175	613	6.443	3.689	Other	
Αφρική	2.005	383	316	2.188	431	427	344	325	2.095	1.963	Africa	
Αίγυπτος.....	1.603	364	249	1.759	408	406	260	254	1.681	1.627	Egypt	
Λουίτες.....	402	19	67	429	23	21	84	71	414	336	Other	
Αμερική	1.321	72	193	1.308	84	46	233	99	1.306	607	America	
Ηνωμένες Πολιτείες.....	726	31	102	725	45	29	108	67	719	387	USA	
Καναδάς.....	165	13	20	161	9	8	13	10	167	108	Canada	
Λουίτες.....	430	28	71	422	30	9	112	22	420	112	Other	
Ασία	5.938	196	885	6.224	194	145	906	525	5.692	3.555	Asia	
Κύπρος.....	2.103	79	122	1.927	83	56	114	67	1.923	1.327	Cyprus	
Λουίτες.....	3.835	117	763	4.297	111	89	792	458	3.769	2.228	Other	
Ωκεανία (Αυστραλία και Λουίτες)	230	19	22	233	18	14	14	7	196	104	Oceania(Australia and other)	
Αναόριστες χώρες	55	5	18	33	1	1	11	10	60	55	Unspecified	

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1996 At the end of 1996	Β' Τρίμηνο-1996 - 2nd Quarter				Β' Τρίμηνο-1997 - 2nd Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males
Σύνολο—Total	24.968	5.056	2.898	24.640	15.073	5.035	3.003	22.888	14.436
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock.....	1.242	543	520	1.347	1.247	564	545	1.179	1.114
Ορυχεία—Mining and Quarrying.....	63	19	16	71	69	14	13	75	70
Μεταποίηση—Manufacturing.....	2.627	382	295	2.833	2.242	288	233	2.340	1.843
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - City gas	36	8	8	41	40	21	20	109	99
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works.....	1.430	219	209	1.171	1.132	414	409	1.750	1.714
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels.....	7.262	1.207	653	6.780	4.093	1.171	719	6.380	3.997
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communications.....	3.893	1.176	518	3.500	2.119	1.023	497	2.977	1.872
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance.....	560	48	37	614	426	49	38	438	303
Υπηρεσίες—Services.....	7.841	1.451	640	8.269	3.697	1.491	529	7.626	3.415
Λοιποί και όσοι δε δηλώσαν—Other and not declared	14	3	2	14	8	—	—	14	9

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
 Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία There of, enlisted in ships under greek flag	Year and month
1994	9.658	12.309	266	22.233	16.683	1994
1995	8.816	11.951	260	21.027	16.580	1995
1996	7.546	9.622	192	17.366	13.630	1996
1996 : Δεκέμβριος	518	540	7	1.065	801	1996 : December
1997 : Ιανουάριος	553	554	13	1.120	827	1997: January
Φεβρουάριος	539	683	8	1.230	994	February
Μάρτιος	711	1.084	24	1.819	1.499	March
Απρίλιος	674	1.411	25	2.110	1.844	April
Μάιος	744	956	21	1.721	1.438	May
Ιούνιος	630	850	25	1.505	1.059	June
Ιούλιος	627	869	34	1.530	1.182	July
Αύγουστος	528	520	13	1.061	834	August
Σεπτέμβριος	417	536	12	965	814	September
Οκτώβριος	564	552	7	1.123	894	October
Νοέμβριος	529	532	5	1.066	846	November
Δεκέμβριος	437	415	12	864	711	December

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (GENE).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1992 και 20-9-1994
 Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1992 and 20-9-1994

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ο.χ. και άνω	1992	1994	Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
				1992 - 1994	1992		1994
Σύνολο	38.995	39.122	0,3			Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	31.906	33.373	4,6			1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	23.516	24.190	2,9	73,7	72,5	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	8.390	9.183	9,5	26,3	27,5	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	7.089	5.749	-18,9			2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	1.762	1.652	-6,2	24,9	28,7	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	5.327	4.097	-23,1	75,1	71,3	Foreigners

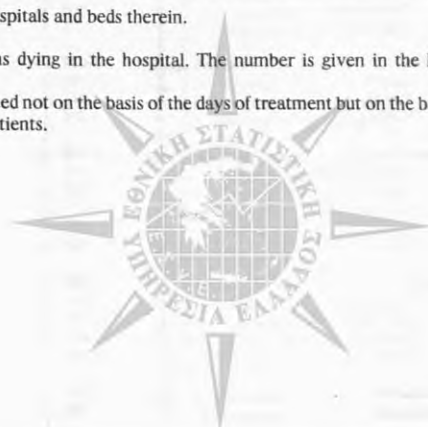
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	30.455	1991
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	31.435	1992
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	31.580	1993
<i>1993: Δεκέμβριος</i>	<i>368</i>	<i>52.144</i>	<i>1.147.220</i>	<i>115.357</i>	<i>122.209</i>	<i>71</i>	<i>3.010</i>	<i>1993: December</i>
Γενικά	176	31.273	643.170	89.946	97.731	66	2.469	General
Μικτά	24	1.056	35.223	2.473	1.584	100	110	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.385	33.697	146	2.904	78	91	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	2.867	58	224	43	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.054	173	56	83	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.389	7.079	188	45	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	60	2.549	66.002	1.867	7.126	84	18	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	48	10.761	275.185	1.491	2.066	(3) 90	75	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.093	28.357	218	1.647	84	46	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	8	205	1.519	100	349	24	1	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	10.931	7.483	143	88	23	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.732	23.658	1.909	5.385	44	22	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	828	18.153	608	1.930	71	141	Tubercular
Χειρουργικά	9	352	5.168	216	660	47	13	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	10	155	847	1.590	216	18	1	Oto-rhino-laryngological
1994: Δεκέμβριος	362	51.788	1.148.885	108.384	118.453	72	2.757	1994: December
Γενικά	177	31.077	616.993	85.245	95.455	64	2.280	General
Μικτά	22	1.034	18.359	1.743	1.316	57	52	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.410	31.596	2.030	2.628	72	91	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	3.038	148	208	46	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.149	45	52	90	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.128	184	192	36	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	58	2.533	33.972	7.010	7.256	43	11	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.654	357.539	1.822	2.151	(3)90	99	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.105	25.957	1.336	1.686	70	28	Orthopedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	1.087	291	330	19	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	10.517	197	223	85	28	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.728	23.356	5.825	4.274	44	23	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	828	18.035	1.670	1.723	70	128	Tubercular
Χειρουργικά	9	347	5.077	589	664	47	16	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	9	137	1.082	249	295	25	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and beds therein.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξελθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρσιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικός (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινι- κής, μεταβολικές, διαταραχές θρέ- ψης και ανοσο- λογικές διατα- ραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιη- τικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευ- ρικού συστή- ματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του ανα- πνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1991	1.347.385	36.063	133.086	30.348	58.473	32.847	71.114	174.129	113.799
1992	1.410.730	38.484	153.042	32.024	62.333	33.012	76.822	184.416	114.982
1993	1.441.196	39.590	151.206	34.728	49.111	34.433	82.879	199.426	114.149
1993: Δεκέμβριος	122.209	2.873	11.842	2.957	2.383	2.996	6.715	19.142	11.159
1994: Δεκέμβριος	118.453	2.906	10.856	2.783	2.023	2.811	6.996	18.557	9.705
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	36.564	715	3.915	910	521	883	2.236	6.176	3.202
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	10.121	213	902	255	175	163	576	1.736	762
Αιτωλίας και Αχαρνίας	2.459	49	179	60	42	40	146	501	152
Αττικής (υπόλοιπο)	3.042	55	322	81	41	55	141	414	275
Βοιωτίας	1.106	37	88	30	19	13	64	198	81
Ευβοίας	1.687	32	146	53	35	24	100	298	117
Ευρυτανίας	182	4	9	2	3	2	24	21	21
Φθιώτιδος	1.259	23	124	23	29	25	64	235	95
Φωκίδος	386	13	34	6	6	4	37	69	21
Πελοπόννησος	10.954	287	851	210	194	161	604	1.631	818
Αργολίδος	927	17	68	28	8	10	29	162	51
Αρκαδίας	1.015	19	92	11	11	24	64	162	71
Αχαΐας	3.259	107	241	58	65	45	195	481	293
Ηλείας	1.591	45	119	34	44	32	95	218	125
Κορινθίας	1.306	35	131	27	16	15	70	148	97
Λακωνίας	933	11	87	28	14	14	46	149	60
Μεσσηνίας	1.923	53	113	24	36	21	105	311	121
Ιόνιοι Νήσοι	2.379	71	185	60	31	44	162	327	260
Ζακύνθου	406	4	28	13	7	5	34	37	54
Κεφαλάς	1.266	43	91	21	18	26	87	182	139
Κεφαλληνίας	436	16	39	20	4	11	23	65	49
Λευκάδος	271	8	27	6	2	2	18	43	18
Ήπειρος	4.018	141	252	57	88	82	266	506	297
Αιτίας	863	16	62	18	19	12	50	122	50
Θεσπρωτίας	545	16	26	8	19	11	44	80	49
Ιωαννίνων	1.895	81	100	24	32	43	129	205	144
Παρέλης	715	28	64	7	18	16	43	99	54
Θεσσαλία	7.039	183	669	117	129	199	482	1.124	599
Καρδίτσας	1.246	36	120	22	26	35	75	224	150
Λαρίσης	2.563	75	233	31	59	62	168	367	204
Μαγνησίας	2.032	46	193	33	26	77	141	345	137
Τρικάλων	1.198	26	123	31	18	25	98	188	108
Μακεδονία	27.466	709	2.576	692	489	640	1.573	4.491	1.847
Γρεβενών	394	7	29	7	7	14	16	79	22
Δράμας	1.192	29	119	35	27	13	52	203	82
Ημαθίας	1.903	54	192	33	37	40	108	283	137
Θεσσαλονίκης	11.339	241	1.066	290	202	280	637	1.986	733
Καβάλας	1.788	62	174	39	37	32	97	237	148
Καστοριάς	528	6	61	14	9	12	24	107	24
Κιλκίς	1.375	23	131	61	14	33	102	236	95
Κοζάνης	2.034	67	183	24	21	57	87	315	102
Πέλλης	1.741	113	143	43	24	25	84	223	151
Πιερίας	1.350	25	102	57	24	38	75	221	90
Σερρών	2.240	58	205	59	54	71	197	328	163
Φλωρίνης	666	13	81	13	8	10	40	119	44
Χαλκιδικής	905	11	86	17	25	15	54	152	53
Άγιον Όρος	11	—	4	—	—	—	—	2	3
Θράκη	3.637	87	370	70	68	87	189	660	266
Έβρου	1.465	31	117	24	22	45	91	264	100
Ξάνθης	1.141	32	151	25	24	14	47	198	75
Ροδόπης	1.031	23	102	21	22	28	51	198	91
Νήσοι Αιγαίου	4.580	75	466	132	195	66	236	636	356
Δωδεκανήσου	1.874	30	192	58	148	23	77	233	164
Κυκλάδων	624	6	76	21	5	5	40	76	36
Λέσβου	1.027	17	101	27	29	17	65	169	69
Σάμου	561	14	45	11	6	13	25	82	54
Χίου	494	8	52	15	7	8	29	76	33
Κρήτη	7.580	243	546	215	96	169	445	923	885
Ηρακλείου	3.443	118	250	101	39	54	219	420	373
Λασιθίου	1.208	39	83	54	14	17	56	160	166
Ρεθύμνης	1.018	23	83	25	20	29	52	113	140
Χανίων	1.911	63	130	35	23	69	118	230	206
Δε δήλωσαν	3.765	170	93	57	26	304	201	309	401
Εξωτερικού	350	12	31	8	11	13	26	38	12

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

Patients discharged⁽¹⁾ by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασυαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
147.680	112.243	124.106	21.545	48.455	11.507	16.542	87.850	127.598	1991
151.143	114.024	126.902	21.734	53.492	12.547	17.257	89.084	129.432	1992
154.711	120.355	124.233	23.793	60.959	12.226	16.580	93.428	129.389	1993
13.573	10.210	10.097	2.084	5.135	1.051	1.414	8.259	10.319	1993: December
13.206	9.634	10.758	1.907	5.053	992	1.461	8.280	10.525	1994: December
4.144	2.935	3.200	537	1.291	295	614	2.419	2.571	Greater Athens
1.131	734	1.015	124	419	78	143	709	986	Rest of Central Greece and Evia
246	218	239	34	133	15	26	156	223	Etolia and Akarnania
350	221	310	39	116	34	79	210	299	Attiki (rest)
120	70	116	8	44	9	12	81	116	Viotia
197	117	187	21	36	11	19	142	152	Evia
32	11	12	2	13	1	1	11	13	Evritania
150	71	113	12	59	6	6	85	139	Fthiotida
36	26	38	8	18	2	—	24	44	Fokida
1.236	933	1.103	222	368	87	131	905	1.213	Peloponnissos
109	86	110	20	34	9	6	51	129	Argolida
120	93	80	18	26	7	6	115	96	Arkadia
310	286	345	99	139	28	46	222	299	Achaia
201	106	157	25	57	14	11	130	178	Ilia
159	164	143	23	42	11	16	84	125	Korinthia
106	59	75	19	34	3	18	78	132	Lakonia
231	139	193	18	36	15	28	225	254	Messinia
249	170	230	27	84	24	28	148	279	Ionian Islands
46	27	68	4	9	—	1	17	52	Zakynthos
116	82	111	10	43	17	16	102	162	Kerkyra
45	46	29	7	14	3	10	16	39	Kefallinia
42	15	22	6	18	4	1	13	26	Lefkada
417	340	437	84	147	27	18	451	408	Ipiros
101	67	105	16	31	6	2	82	104	Arta
46	64	52	8	15	4	3	58	42	Thesprotia
194	153	230	48	69	10	12	242	179	Ioannina
76	56	50	12	32	7	1	69	83	Preveza
787	574	505	115	281	64	75	457	679	Thessalia
135	97	97	13	43	8	7	62	96	Karditsa
270	214	229	54	107	25	27	182	256	Larissa
221	145	143	32	101	18	34	131	209	Magnissia
161	118	36	16	30	13	7	82	118	Trikala
3.014	2.380	2.667	377	1.438	227	276	1.881	2.189	Makedonia
46	39	33	5	30	3	1	28	28	Grevena
131	104	120	18	49	7	20	89	94	Drama
202	139	150	16	108	28	17	184	175	Imathia
1.287	946	1.233	161	546	88	107	641	895	Thessaloniki
196	177	138	38	99	10	24	138	142	Kavala
54	39	47	13	30	5	3	38	42	Kastoria
188	133	80	22	63	10	4	94	86	Kilkis
254	175	176	33	187	17	25	131	180	Kozani
173	167	205	19	48	26	8	149	140	Pella
127	91	145	12	68	12	13	130	120	Pieria
186	203	191	24	127	13	36	163	162	Serres
75	66	63	4	40	5	3	30	52	Florina
95	101	86	11	42	3	15	66	73	Chalkidiki
—	—	—	1	1	—	—	—	—	Agion Oros
415	331	364	49	138	27	46	187	283	Thraci
175	143	131	24	65	11	17	95	110	Evros
122	96	145	7	38	9	20	40	98	Xanthi
118	92	88	18	35	7	9	52	75	Rodopi
509	327	524	64	223	42	34	230	465	Aegean Islands
192	140	244	30	61	21	14	65	182	Dodekanisoss
75	50	92	7	25	7	11	37	55	Kyklades
103	56	96	12	78	9	8	64	107	Lesvos
88	35	40	8	45	—	1	29	65	Samos
51	46	52	7	14	5	—	35	56	Chios
861	717	656	128	313	65	92	550	676	Kriti
375	298	331	63	160	34	59	226	323	Iraklio
142	132	112	18	30	8	9	74	94	Lassithi
121	100	88	12	37	8	10	73	84	Rethymno
223	187	125	35	86	15	14	177	175	Chania
415	169	30	174	335	51	4	313	713	Undeclared
28	24	27	6	16	5	—	30	63	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισεληθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1991	380	51.297	13.350.331	1.358.005	1.347.385	71	1991
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	1992
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	1993
1993: Δεκέμβριος	368	52.144	1.147.220	115.357	122.209	71	1993: December
1994: Δεκέμβριος	362	51.788	1.148.885	108.384	118.453	72	1994: December
Περιφέρεια Πρωτευούσης	118	24.489	526.562	47.063	49.859	69	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	26	1.807	28.471	3.860	4.211	51	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	372	6.735	1.275	1.389	58	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	400	7.174	201	274	58	Attiki (rest)
Βοιωτίας	5	202	3.015	433	471	48	Viotia
Ευβοίας	5	261	5.483	886	922	68	Evia
Ευρυτανίας	1	50	873	124	139	56	Evritania
Φθιώτιδος	4	414	3.954	710	778	31	Fthiotida
Φωκίδος	1	108	1.237	231	238	37	Fokida
Πελοπόννησος	38	3.295	59.681	9.593	9.724	58	Peloponnissos
Αργολίδος	2	157	2.748	588	639	56	Argolida
Αρκαδίας	4	596	8.988	969	930	49	Arkadia
Αχαΐας	13	1.392	25.903	4.138	4.206	60	Achaia
Ηλείας	4	206	3.118	767	802	49	Ilia
Κορινθίας	4	220	3.148	907	926	46	Korinthia
Λακωνίας	2	209	3.522	682	691	54	Lakonia
Μεσσηνίας	9	515	12.254	1.542	1.530	77	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	958	61.470	1.661	1.747	100	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	115	1.519	280	292	43	Zakynthos
Κέρκυρας	4	618	57.235	927	962	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	135	1.701	283	304	41	Kefallinia
Λευκάδος	1	90	1.015	171	189	36	Lefkada
Ηπειρος	12	1.414	23.806	1.926	4.277	54	Ipiros
Αρτης	3	120	1.616	375	379	43	Arta
Θεσπρωτίας	1	80	993	204	208	40	Thesprotia
Ιωαννίνων	6	1.063	19.210	944	3.262	58	Ioannina
Πρεβέζης	2	151	1.987	403	428	42	Preveza
Θεσσαλία	36	2.483	47.156	5.409	5.679	61	Thessalia
Καρδίτσας	4	288	4.509	828	858	51	Karditsa
Λαρίσης	12	709	14.880	2.149	2.305	68	Larissa
Μαγνησίας	11	1.052	17.045	1.588	1.610	52	Magnissia
Τρικάλων	9	434	10.722	844	906	80	Trikala
Μακεδονία	79	11.522	241.957	26.233	29.469	68	Makedonia
Γρεβενών	1	74	1.074	221	236	47	Grevena
Δράμας	4	269	4.094	918	967	49	Drama
Ημαθίας	3	332	6.181	1.443	1.519	60	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.172	158.879	14.867	17.121	71	Thessaloniki
Καβάλας	5	618	15.977	1.518	1.583	83	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.402	309	322	38	Kastoria
Κιλκίς	2	318	6.014	1.067	1.185	61	Kilkis
Κοζάνης	8	791	20.515	1.528	1.950	84	Kozani
Πέλλης	6	330	6.016	1.335	1.330	59	Pella
Πιερίας	5	612	6.362	880	949	34	Pieria
Σερρών	6	624	11.688	1.429	1.493	60	Serres
Φλωρίνης	1	120	1.595	323	367	43	Florina
Χαλκιδικής	1	142	2.160	395	447	49	Chalkidiki
Θράκη	8	823	17.026	2.877	3.121	67	Thraki
Έβρου	3	405	8.413	1.307	1.432	67	Evros
Ξάνθης	3	206	4.800	926	985	75	Xanthi
Ροδόπης	2	212	3.813	644	704	58	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.161	90.261	2.912	3.147	100	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.443	79.916	1.292	1.426	100	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.168	139	162	34	Kyklades
Λέσβου	2	297	4.389	686	722	48	Lesvos
Σάμου	2	146	2.846	434	454	100	Samos
Χίου	4	165	1.942	361	383	38	Chios
Κρήτη	23	2.836	52.495	6.850	7.219	60	Kriti
Ηρακλείου	11	1.341	24.391	3.742	3.776	59	Iraklio
Λασιθίου	4	289	4.792	847	929	53	Lassithi
Ρεθύμνης	2	226	3.538	671	703	50	Rethymno
Χανίων	6	980	19.774	1.590	1.811	65	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.

2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.

2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾
 21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Results of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δε δηλώ- θηκε Undeclared	
1991	1.347.385	286.855	907.381	109.904	2.967	30.455	9.823	1991
1992	1.410.730	263.419	961.604	142.820	4.491	31.441	6.955	1992
1993	1.441.196	247.641	1.011.847	139.069	6.315	31.580	4.744	1993
1993: Δεκέμβριος	122.209	22.419	83.432	11.998	1.093	3.010	257	1993: December
1994: Δεκέμβριος	118.453	24.508	78.095	11.860	1.041	2.757	192	1994: December
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	2.906	581	2.063	157	37	61	7	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλασμάτα	10.856	658	4.384	4.861	336	599	18	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψεως	2.783	187	2.244	300	24	23	5	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	2.023	31	1.610	315	41	24	2	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	2.811	42	1.864	816	24	63	2	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	6.996	1.969	4.350	619	27	26	5	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	18.557	577	15.079	1.413	173	1.294	21	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	9.705	2.144	6.928	411	26	189	7	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	13.206	3.533	8.788	663	76	128	18	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	9.634	2.740	5.990	696	121	74	13	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	10.758	8.210	2.503	28	9	2	6	Complications of pregnancy, child birth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	1.907	611	1.232	49	2	8	5	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.053	289	4.420	313	18	6	7	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	992	187	621	150	14	20	—	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.461	672	731	16	7	32	3	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.280	1.100	6.247	703	75	103	52	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	10.525	977	9.041	350	31	105	21	Accidents, poisonings and injuries

1. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whooping cough	Μελί- ταιος πυρετός Undulant fever	Οστρακά Scarlet fever	Παρωτι- τίδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Polio- myelitis	Λοιπά Other
1991	15.959	8.355	400	—	679	605	1.371	649	237	745	658	—	2.260
1992	20.574	8.768	3.225	1	728	439	3.448	480	158	743	410	—	2.174
1993	22.370	7.670	1.275	1	7.842	495	503	234	169	1.225	232	—	2.724
1993: Δεκέμβριος — December	1.202	458	336	—	45	51	30	16	4	108	19	—	135
1994: Δεκέμβριος — December	732	415	32	—	15	44	5	24	4	69	15	—	109
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	71	35	—	—	7	4	2	—	—	13	7	—	3
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια— Rest of Central Greece and Evia	64	53	—	—	—	6	—	—	—	3	—	—	2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	63	30	—	—	—	3	—	6	—	1	—	—	23
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	36	—	22	—	5	—	—	5	—	—	4	—	—
Ήπειρος—Ipiros	57	28	—	—	2	4	1	12	1	1	1	—	7
Θεσσαλία—Thessalia	20	2	10	—	—	2	—	1	—	—	—	—	5
Μακεδονία—Makedonia	335	229	—	—	—	18	1	—	2	38	1	—	46
Θράκη—Thraki	11	3	—	—	—	7	—	—	1	—	—	—	—
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	24	11	—	—	1	—	1	—	—	2	1	—	8
Κρήτη—Kriti	51	24	—	—	—	—	—	—	—	11	1	—	15

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλωθέντα στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Αύγουστος—August		Σεπτέμβριος—September		Ιανουάριος – Σεπτέμβριος January – September	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	12.793.904	11.501.731	11.213.818	13.355.028	153.648.221	149.966.249
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	12.746.133	11.772.823	18.894.157	18.614.496	133.068.401	130.944.141
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Medium and long-term loans	4.687.722	3.656.822	4.496.464	3.889.299	34.300.679	34.330.837
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	2.832.627	3.905.801	2.509.859	2.870.735	35.594.473	27.236.280
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα — Short term loans	8.865.765	9.430.492	10.000.859	12.141.794	81.941.088	98.836.864
Μεσοπρόθεσμα — Medium term loans	177.594	308.215	299.894	554.334	2.346.161	2.781.730
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	1.786.942	1.542.041	860.479	2.537.946	43.293.772	29.330.916

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Agricultural Bank of Greece.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιιεργειών	1994	1995*	1996*	Kind of crops
Σύνολο	(1)35.029,1	(1)34.856,8	(1)34.798,8	Total
Από αυτές, ποτιστικές	13.517,3	13.284,4	13.644,2	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	22.901,2	22.833,4	22.814,7	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.011,6	8.950,8	9.201,6	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.232,9	1.194,6	1.193,5	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.147,2	1.111,6	1.132,6	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες (2)	52,2	...	...	Other horticultural crops (2)
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.398,1	1.406,2	1.394,7	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	345,6	339,9	364,6	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	9.444,7	9.422,6	9.395,9	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.012,9	2.882,1	2.945,4	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρο-
νάπανση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1994 σε 4.753 χιλ. στρέμματα,
για το 1995 σε 4.762 χιλ. στρέμματα και για το 1996 σε 4.684 χιλ. στρέμματα
και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίτορες καλλιέργειες,
προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε
39.126 χιλ. στρέμματα για το 1994, σε 39.032 χιλ. στρέμματα για το 1995
και σε 39.483 χιλ. στρέμματα για το 1996.
2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.126 thous. stremmas
for 1994, 39.032 thous. stremmas for 1995 and 39.483 thous. stremmas for 1996,
can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.753
thous. stremmas for 1994, 4.762 thous. stremmas for 1995 and 4.684 thous.
stremmas for 1996 and by deducting therefrom mixed and successive culti-
vations.
2. Including also green-houses for flowers.

25. Εκτάσεις καλλιέργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιέργειες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	--	--

Έτος — 1994 — Year

Σύνολο — Total	(1) 35.029,1	22.901,2	1.232,9	52,2	1.398,1	9.444,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.366,3	3.296,0	281,5	15,2	237,1	1.536,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.435,5	1.962,5	254,3	2,9	470,4	2.745,4
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	710,8	173,0	26,5	—	67,0	444,3
Ήπειρος—Ipiros	1.066,5	697,8	34,7	1,0	8,3	324,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.781,2	4.088,0	85,8	5,0	63,8	538,6
Μακεδονία—Makedonia	10.596,0	8.918,8	328,3	21,6	127,5	1.199,8
Θράκη—Thraki	2.889,0	2.761,9	68,4	3,6	6,4	48,7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.627,2	660,6	56,6	—	103,0	807,0
Κρήτη—Kriti	2.556,6	342,6	96,8	2,9	314,6	1.799,7

Έτος — 1995* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.856,8	22.833,4	1.194,6	...	1.406,2	9.422,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.345,5	3.287,1	274,4	...	239,0	1.545,0
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.400,4	1.940,9	239,6	...	482,8	2.737,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,4	173,2	22,4	...	61,4	444,4
Ήπειρος—Ipiros	1.066,7	698,8	34,8	...	8,5	324,6
Θεσσαλία—Thessalia	4.794,5	4.101,8	88,3	...	66,0	538,4
Μακεδονία—Makedonia	10.504,0	8.851,5	325,6	...	124,9	1.202,0
Θράκη—Thraki	2.914,1	2.792,0	67,2	...	6,3	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.619,1	650,7	51,6	...	102,1	814,7
Κρήτη—Kriti	2.511,1	337,4	90,7	...	315,2	1.767,8

Έτος — 1996* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.798,8	22.814,6	1.193,7	...	1.394,7	9.395,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.327,0	3.247,8	279,1	...	236,3	1.563,8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.422,8	1.942,3	239,4	...	483,2	2.757,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,4	169,3	22,0	...	65,8	443,3
Ήπειρος—Ipiros	1.057,2	689,5	33,6	...	8,4	325,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.785,6	4.090,8	90,7	...	65,0	539,1
Μακεδονία—Makedonia	10.445,2	8.892,1	320,2	...	120,0	1.112,9
Θράκη—Thraki	2.928,4	2.806,1	67,1	...	6,3	49,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.609,4	644,4	51,5	...	97,7	815,8
Κρήτη—Kriti	2.522,7	332,3	90,1	...	312,0	1.788,3

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.

1. See footnote (1), table 24.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιεργείες Other crops on arable land
Έτος — 1994 — Year							
Σύνολο — Total	13.562,3	184,0	5.087,5	3.209,4	259,6	499,2	7
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.635,5	33,4	857,3	645,8	39,8	67,1	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos	918,4	32,2	41,6	701,2	77,6	173,8	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,1	10,5	—	92,3	4,1	19,6	—
Ήπειρος—Ipiros	218,4	11,5	30,9	401,3	6,7	27,3	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.846,3	9,6	1.909,7	251,8	37,9	15,3	2
Μακεδονία—Makedonia	6.736,5	47,0	1.365,0	663,1	42,6	59,4	4
Θράκη—Thraki	1.697,7	5,8	881,3	128,1	7,9	36,4	1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	372,3	17,6	1,5	202,2	21,0	32,7	—
Κρήτη—Kriti	93,1	16,4	0,2	123,6	22,0	67,6	—
Έτος — 1995* — Year							
Σύνολο — Total	12.916,1	193,3	5.723,5	3.210,5	278,8	506,3	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.587,4	34,5	932,0	612,8	50,6	69,6	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	920,8	31,6	47,5	691,2	84,2	165,7	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,7	10,8	—	94,0	4,0	19,6	...
Ήπειρος—Ipiros	216,5	12,4	38,2	395,6	8,0	28,0	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.722,9	11,8	2.049,6	263,3	38,2	14,7	...
Μακεδονία—Makedonia	6.532,9	53,2	1.509,2	644,1	42,5	66,9	...
Θράκη—Thraki	1.427,1	5,4	1.145,5	165,1	7,7	40,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	375,3	17,0	1,3	202,7	20,2	34,1	...
Κρήτη—Kriti	88,5	16,6	0,2	141,7	23,4	66,9	...
Έτος — 1996* — Year							
Σύνολο — Total	13.179,4	184,2	5.503,4	3.161,0	280,4	502,2	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.574,1	32,9	899,8	622,9	50,6	67,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	926,6	29,9	46,3	689,5	84,6	165,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,3	10,5	—	92,0	4,2	19,2	...
Ήπειρος—Ipiros	229,0	11,4	33,1	381,0	7,2	27,7	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.814,1	8,6	1.955,3	257,9	38,5	15,2	...
Μακεδονία—Makedonia	6.608,2	52,7	1.512,3	605,0	44,4	67,8	...
Θράκη—Thraki	1.531,3	5,4	1.055,2	167,1	7,1	39,6	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	367,7	16,7	1,3	206,9	20,1	31,6	...
Κρήτη—Kriti	85,1	16,1	0,1	138,7	23,7	68,5	...

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1994	1995*	1996*	1994	1995*	1996*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	287	269	264	825	768	638
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	611	592	601	1.645	1.506	1.245
Κριθάρι — Barley	160	169	154	416	423	356
Βρώμη — Oats	44	44	43	82	84	80
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	207	168	204	2.052	1.722	2.018
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	4	5	4	19		
Ρύζι — Rice	24	26	29	191	206	217
Σίκαλη — Rye	18	18	18	37	40	35
Βαμβάκι — Cotton	371	441	441	1.234	1.268	999
Καπνός — Tobacco	71	65	65	141	134	134
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	42	40	39	2.563	2.610	2.224
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	1	1	1	3	3	3
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	9	9	9	18	24	24
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	3	4	3	4		
Κουκιά — Broad beans	3	3	3	5	5	5
Ρεβίθια — Chick-peas	2	2	2	2	2	2
Φακή — Lentils	1	—	—	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	26	28	28	810	853	834
Πατάτες — Potatoes	50	51	50	1.021	1.185	980
Τομάτες — Fresh tomatoes	42	42	44	2.031	1.798	2.044
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	9	8	147	155	161
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	13	13	13	265	275	271
Πράσα — Leek	2	2	2	40	39	39
Μπάμμες — Okra	2	...	...	14	14	13
Μελιτζάνες — Eggplants	3	...	...	78	72	70
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	53	57	54	..	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	21	(2)141	(2)140	49	41	49
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins	27			40	36	37
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes	17			230	217	218
Γλεύκος (μούστος) — Must	75			449	459	474
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	9	10	10	12	19	18
Σανά — Hay	236	234	231	1.716	1.771	1.842
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	4			100		
Γρασίδια — Grass	81	78	76	..	..	..

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.
2. Οι εκτάσεις όλων των αμπέλων και σταφιδαμπέλων αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

1. 1 hectare = 10 royal stremmas.
2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)				
	1991	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1995*	1996*
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	226.339	227.360	229.203	230.052	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	27.066	26.958	27.143	27.323	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	17.898	17.928	18.100	18.304	1.107.987	936.923	1.030.414	934.595	971.832
Λεμονιές—Lemon trees	5.509	5.415	5.358	5.300	209.377	177.252	179.718	165.684	178.558
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.245	3.240	3.274	3.333	97.102	94.352	100.581	94.231	99.725
Νεραντζιές—Bitter orange trees	75	66	67	71	1.269	1.191	1.268	...	...
Κιτριές—Citron trees	122	113	107	101	2.578	2.504	2.482	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	15	16	14	14	408	332	337	...	...
Φράπτες—Pummelo trees	4	4	4	4	110	93	91	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	198	169	219	196	5.909	6.772	6.594	...	...
Οπωρές—Fruit trees	38.738	39.055	40.026	40.084	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.600	6.522	6.499	6.594	375.125	321.579	339.451	345.208	378.280
Αχλαδιές—Pear trees	5.835	5.649	5.672	5.558	112.347	110.216	102.895	89.472	88.209
Ροδακινιές—Peach trees	19.715	20.687	21.702	21.883	1.110.531	1.171.655	1.222.448	1.182.586	875.695
Βερικοκιές—Apricot trees	2.025	1.870	1.823	1.838	93.472	87.588	86.779	43.892	47.643
Κερασιές—Cherry trees	2.028	2.116	2.211	2.170	45.823	44.973	49.284	48.772	52.776
Βυσιινιές—Sour cherry trees	333	282	270	261	4.113	3.623	3.570	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	444	421	405	387	8.625	8.427	8.258	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	366	357	345	353	6.510	5.752	5.713	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.211	1.151	1.099	1.040	21.573	19.849	18.278	...	...
Δαμασκηγιές (νωπών)—Plum trees (fresh) (2)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.456	3.204	3.757	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	22.258	21.139	20.526	19.530	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.544	1.493	1.489	1.441	13.883	12.985	14.639	...	...
Δαμασκηγιές (ξερών)—Plum trees for prunes (2)317	(2)317	(2)319	(2)314	(2)321	300	374	532	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	11.181	10.425	10.151	9.654	61.860	56.659	58.874	46.100	42.626
Καρυδιές—Walnut trees	2.708	2.598	2.529	2.551	25.095	24.271	23.233	20.976	21.102
Λεπτοκαρυές—Hazelnut trees	1.589	1.467	1.346	1.015	5.485	4.662	4.550	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.110	1.137	1.169	1.168	4.786	5.573	5.352	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.526	1.593	1.594	1.643	11.416	10.559	11.416	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	2.283	2.107	1.934	1.737	18.930	16.006	16.320	...	...
Λοιπά—Other	138.277	140.208	141.508	143.115	.	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					184.042	222.368	164.159	195.344	171.758
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)132.811	(3)135.393	(3)136.720	(3)138.450	1.663.146	1.458.698	1.868.634	1.535.804	1.778.187
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible ..					396.155	331.197		357.858	397.705
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	2.617	2.077	2.040	2.040	114	118	90	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	195	188	182	177	3.363	3.242	3.101	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	138	133	130	126	2.797	2.655	2.138	...	...
Μπανανιές—Banana trees	487	431	400	355	6.738	7.376	6.200	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.840	1.904	1.950	1.882	50.353	46.032	48.100	...	...
Αβοκάντο—Avocado	77	82	86	85	1.678	1.944	2.010	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηγιών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κημέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1991	1992	1993	1994	Kind of animals
Βοοειδή	602	587	579	581	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	986	1.001	1.014	1.003	Pigs
Πρόβατα	8.693	8.666	8.706	8.706	Sheep
Αίγες	5.336	5.365	5.378	5.378	Goats
Ίπποι	43	40	38	38	Horses
Ημίονοι	54	50	47	48	Mules
Όνοι	118	111	103	103	Asses
Όρνιθες	27.376	27.385	27.844	27.814	Hens
Πάπιες	112	107	105	105	Ducks
Χήνες	36	35	34	34	Geese
Ινδιάνοι	106	98	96	96	Turkeys
Περιστέρια	1.213	1.192	1.177	1.177	Pigeons
Κουνέλια	1.709	1.777	1.856	1.853	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.202	1.215	1.204	1.203	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.096	1.120	1.110	1.110	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1993	1994	1995*	1996*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	495.625	497.589	466.468	466.768	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	72.667	70.866	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	136.170	136.818	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	88.869	89.352	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	51.815	52.357	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	146.104	148.200	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	5.778	5.029	5.344	4.397	Butter
Γάλα	1.923.359	1.933.535	1.883.449	1.881.853	Milk
Τυρί σκληρό	35.977	33.312	37.978	36.798	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	118.220	118.524	121.672	113.052	Cheese, soft
Μυζήθρα	11.318	12.110	...	...	Myzithra
Κρέμα ναπή	4.247	4.280	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	10.706	9.596	9.802	9.929	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.535	1.487	...	...	Goat hairs
Αυγά	119.243	117.725	114.223	119.940	Eggs
Μέλι	12.595	13.807	14.669	14.296	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων	7.523.399	7.151.714	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	174.729	149.685	...	...	b) from big animals

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1991	1992	1993	1994	1995	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	9.820	8.363	11.308	5.486	7.507	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	586.470	529.144	649.667	654.675	616.351	Lumber ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	650.831	646.948	584.136	863.033	626.677	a) From forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	689.455	649.382	593.386	...	...	b) From agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	1.278	1.257	1.632	605	583	Resin gum ⁽¹⁾

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.
2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source: Ministry of Agriculture.
2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1991	1992	1993	1994	Kind
Διάξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	223.718	228.051	231.177	234.844	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	122.880	124.009	124.733	123.936	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.847	6.258	6.162	5.960	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.123	6.143	6.133	6.067	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	927	848	896	941	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	10.225	10.223	10.420	10.301	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	2.211	2.305	2.379	2.501	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	1.181	1.180	1.111	887	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	125.229	137.052	146.990	153.059	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές αραβοσίτου	1.037	1.524	1.521	920	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	12.959	13.465	13.433	13.975	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.166	1.113	1.094	1.054	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	110.140	110.318	108.708	109.395	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	75.477	73.425	83.268	72.100	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	132.368	128.083	134.428	135.229	» electric
Αντλίες λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	9.184	9.543	8.763	8.123	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	194.880	197.251	193.783	176.603	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανο-νάκια)	22.760	24.415	37.438	28.961	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδεύσεως με σταγόνες	59.965	65.585	80.514	75.615	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	1.008	671	683	523	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	45.792	46.103	46.515	46.786	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.935	18.186	17.339	17.408	Sowing machines, for cotton, maize, bean etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.042	2.105	1.858	1.847	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσεως ...	94.020	99.856	102.932	103.347	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	49.717	51.766	52.857	54.199	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλ-λιεργειών	36.490	37.981	39.010	40.066	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.772	12.622	12.226	12.485	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάματος καπνού	44.346	44.984	43.851	42.495	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1995			1996			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ο.χ. GRT	
Σύνολο	9.039	836.271	52.178	9.168	837.736	49.385	Total
Υπερπόντιας αλιείας(1)	44	39.272	11.881	33	30.748	9.150	Overseas fishery(1)
Μέσης αλιείας	825	257.103	40.297	841	260.055	40.235	Open sea fishery
Μηχανότρατες	375	146.410	23.656	385	148.825	23.668	Trawlers
Γρι-γρι	419	102.246	15.386	425	102.783	15.312	Purse seines
Μικτά	31	8.447	1.255	31	8.447	1.255	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.170	539.896	(3)	8.294	546.933	—	Inshore fishery
Τράτες	703	60.658	(3)	700	60.170	—	Seiners
Λοιπά(2)	7.467	479.238	(3)	7.594	486.763	—	Other(2)

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.
2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.
3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας αλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. Excluding vessels of 19 HP or less.
3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή ⁽¹⁾θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδύναμους 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών

Catch ⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1994			1995			1996			Category
	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	

α) Παραγωγή (σε τόνους) — a) Catch (in tons)

Σύνολο	24.103	14.971	11.569	15.417	13.263	11.853	16.214	14.753	12.426	Total
Υπερπόντιας αλιείας	630	770	743	706	733	775	693	526	683	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	9.706	7.537	5.171	8.208	6.051	4.844	8.551	8.141	5.887	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	13.767	6.664	5.654	6.504	6.479	6.234	6.970	6.087	5.856	Inshore fishery ⁽²⁾

β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)

Σύνολο	9.015	9.015	9.015	9.039	9.039	9.039	9.168	9.168	9.168	Total
Υπερπόντιας αλιείας	44	44	44	44	44	44	33	33	33	Overseas fishery vessels
από αυτά : αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	37	34	34	39	41	41	35	35	35	of which: have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	825	825	825	825	825	825	841	841	841	Open sea fishery vessels
από αυτά : παρέδωσαν δελτία	309	201	215	354	318	294	266	238	269	of which: have filled in returns
δηλαδή : α) εν ενεργεία	301	196	198	345	301	258	257	231	252	thereof: a) in operation
β) αργούντα	8	5	17	9	17	36	9	7	17	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	8.146	8.146	8.146	8.170	8.170	8.170	8.294	8.294	8.294	Inshore fishery vessels ⁽²⁾
από αυτά : παρέδωσαν δελτία	2.153	1.225	1.773	2.210	2.120	2.069	2.559	2.237	2.128	of which: have filled in returns
δηλαδή : α) εν ενεργεία	2.050	1.161	1.647	2.096	1.982	1.875	2.435	2.138	1.977	thereof: a) in operation
β) αργούντα	103	64	126	114	138	194	124	99	151	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γιργράκια ανεξαρτήτως ιπποδύναμους και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσεως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per vessel.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1995 ⁽²⁾	1996 ⁽²⁾	1996		1997	
				Σεπτέμβριος September	Αύγουστος (3) August	Σεπτέμβριος *	September

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production	108,1	109,3	122,9	102,0	126,4
---------------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	143,8	148,6	169,7	167,6	165,3
110.1	Λιγνίτη—Lignite	221,1	228,7	225,8	242,5	230,0
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	145,0	151,4	168,3	160,3	165,3
122.1	Βωξίτη—Bauxite	67,7	73,8	75,0	31,8	59,9
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	7,5	8,7	8,4	8,9	8,3
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources- Extraction and treatment of natural gas	224,0	253,8	334,6	246,5	221,2
141.1,2,3,4	} Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	152,1	156,9	201,4	217,6	229,9
142.1,2,3						
159.3,4						
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βαριτινής—Mixed sulphurous ores and barytes	49,6	27,2	29,6	75,4	77,0
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	36,9	32,2	36,4	43,4	31,2

3. Παραγωγής μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Manufacturing and electricity - city gas	105,8	106,8	120,0	98,0	124,0
---------------------	--	-------	-------	-------	------	-------

4. Παραγωγής μεταποιήσεως—Manufacturing production index

20-39	Μεταποιήσεως—Manufacturing	100,3	100,9	116,0	91,6	119,7
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	132,8	132,7	234,1	217,0	226,9
21	Ποτών—Beverage industries	174,6	146,2	142,7	189,9	154,9
22	Καπνού—Tobacco manufactures	137,4	135,7	165,1	198,1	191,0
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	69,9	66,7	62,4	38,6	68,1
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	55,3	48,7	45,5	26,6	46,7
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	71,7	70,3	79,8	38,1	65,6
26	Επίπλων—Furniture	76,0	75,9	66,2	37,6	69,9
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	169,4	160,8	169,2	138,2	186,2
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	80,3	87,1	88,7	67,8	80,4
29	Δέρματος—Manufacture of leather	50,0	46,5	51,1	20,5	43,2
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	120,7	122,0	126,0	100,6	128,2
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products ...	144,0	155,3	170,1	95,7	173,2
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	139,7	149,4	163,2	145,0	153,8
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products ..	88,8	95,1	105,2	91,3	106,0
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	107,3	103,3	103,2	87,1	124,7
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	70,1	69,1	70,4	46,3	76,5
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	100,1	103,0	114,9	74,8	128,5
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	106,8	114,0	125,0	52,9	152,2
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	72,0	71,1	75,3	55,5	67,5
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	53,7	96,5	101,4	40,8	74,1

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)
Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδου—Branches	1995 ⁽²⁾	1996 ⁽²⁾	1996		1997	
				Σεπτέμβριος September	Αύγουστος (3) August	Σεπτέμβριος *	Σεπτέμβριος September

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	142,0	139,6	206,4	209,0	207,4
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	91,2	92,5	96,4	66,1	100,6

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

-	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	88,6	88,7	94,9	68,6	99,5
-	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	87,2	89,3	95,6	44,5	108,6
-	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	106,9	107,7	125,3	104,4	128,1

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	181,9	188,8	175,0	184,9	183,3
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	178,4	185,2	172,5	183,2	180,6
412	Αερίου πόλεως—City gas	641,6	653,2	497,8	411,7	535,3

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.
2. Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά τη διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργασιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρξει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.
3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.
2. The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the latter were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.
3. Revised data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΠΠ⁽¹⁾

In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1994	1995	Ιούλιος July		Αύγουστος August		Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August		Consumption
			1995	1996	1995	1996	1995	1996	
Σύνολο	15.573	16.179	1.237	1.153	935	865	11.412	11.679	Total
Οικιακή	999	1.133	79	77	53	54	778	843	Households
Βιομηχανική	6.473	6.748	662	608	490	425	4.580	4.262	Industrial
Νοσοκομειακή	74	85	3	2	12	11	58	62	Hospital
Ξενοδοχειακή	994	974	104	90	59	47	654	638	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	4.986	4.888	389	376	321	328	3.286	3.381	Commercial
Θέρμανση	2.047	2.351	—	—	—	—	2.056	2.493	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).
 1. 1 ΤΠΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.
 1. Toe : one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή — Διάθεση	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		Ιαν. — Φεβρουάριος Jan. — February		Production — Distribution
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.497	3.593	3.423	3.269	6.920	6.862	Electric energy made available
A' Καθαρή παραγωγή	3.346	3.397	3.104	3.205	6.450	6.602	A. Net production
α) Θερμική	3.043	2.592	2.650	2.829	5.693	542	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	303	805	454	376	757	1.181	b) Hydro-electric
B' Αγορές	126	143	107	60	233	203	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	24	53	212	4	236	57	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	3.047	3.046	3.293	3.062	6.340	6.108	Electric energy sold
A' Πωλήσεις ⁽¹⁾	2.945	2.874	2.977	2.979	5.922	5.853	A. Sales ⁽¹⁾
B' Εξαγωγές	102	172	316	83	418	255	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	450	547	130	207	580	754	Self-consumption, lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.
1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.
1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraki	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1994	32.859	9.948	8.206	8.259	4.057	2.389
1995	34.814	10.565	8.825	8.493	4.312	2.619
1996	36.324	10.926	9.377	8.685	4.546	2.790
1996: Ιανουάριος—January	2.945	936	796	655	348	210
Φεβρουάριος—February	2.977	1.011	786	649	339	192
1997: Ιανουάριος—January	2.874	902	752	662	347	211
Οικιακή—Household	1.092	431	283	113	160	105
Γεωργική—Agricultural	13	4	6	7	—	4
Εμπορική—Commercial	593	257	135	62	82	57
Βιομηχανική—Industrial	1.042	173	292	465	89	23
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	37	1	13	6	10	7
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	91	29	23	9	14	16
Ελξη—Traction	6	6	—	—	—	—
1997: Φεβρουάριος—February	2.979	1.003	785	647	345	199
Οικιακή—Household	1.181	509	302	114	158	98
Γεωργική—Agricultural	29	3	7	5	7	6
Εμπορική—Commercial	557	245	127	60	72	53
Βιομηχανική—Industrial	1.048	181	310	450	86	21
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	64	29	15	8	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	94	30	24	10	13	16
Ελξη—Traction	6	6	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.
1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source: Public Power Corporation.
1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποεπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

A. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κωδικός Code	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος — Greece, total						Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα — New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1995	878	48.571	2.004	16.099	696	103.414	175	3.364	257	1.233	221	8.059
	1995: Απρίλιος—April	53	2.112	126	947	45	6.020	7	89	17	77	18	371
	1996: Απρίλιος—April	68	4.514	149	1.143	60	6.864	10	225	19	110	20	738
15	Τροφίμων και ποτών — Food and beverages	19	1.271	21	157	11	2.752	4	156	2	11	1	2
16	Καπνού — Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών — Textile materials	5	1.140	9	62	5	1.364	—	—	2	10	2	41
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γουναριών — Articles of apparel, furskins processing and tanning	7	36	32	151	—	—	1	11	6	25	—	—
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών — Leather and leather products	1	7	4	22	4	424	—	—	1	7	2	59
20	Ξύλου και φελλού — Wood and cork	2	105	19	232	2	48	—	—	—	—	—	—
21	Χαρτοπολτού και χαρτιού — Paper and paper pulp	3	28	5	58	3	227	2	23	1	5	—	—
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing	7	63	6	54	4	191	1	10	4	26	3	134
23	Προϊόντων πετρελαίου, кок και πυρηνικών προϊόντων — Petroleum, coke and nuclear products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων — Chemicals	—	—	2	7	—	—	—	—	—	—	—	—
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών —Rubber and plastic products	1	790	—	—	8	291	—	—	—	—	2	57
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products	5	220	7	42	5	591	—	—	1	9	—	—
27	Βασικών μετάλλων — Basic metal industries	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων — Metal products except machinery	4	203	19	174	12	820	—	—	1	8	6	342
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ. — Machinery and mechanical appliances nec	6	292	7	29	2	45	—	—	—	—	1	22
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών — Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ. — Electrical machinery and equipment	1	52	1	4	2	64	—	—	—	—	1	34
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών — Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments etc	2	25	—	—	1	18	2	25	—	—	1	18
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.— Motor vehicles, truck trailers etc	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών — Other transport equipment	1	73	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ. — Furniture and other industries	4	209	15	148	1	29	—	—	1	9	1	29
37	Ανακύκλωσης — Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης — Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

B. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1995	878	48.571	2.004	16.099	696	103.414	88	5.990	1995
1995: Απρίλιος	53	2.112	126	947	45	6.020	3	228	1995: April
1996: Απρίλιος	68	4.514	149	1.143	60	6.864	13	1.344	1996: April
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	36	504	—	—	35	1.354	9	280	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	6	680	12	105	3	1.792	2	535	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	4	174	18	141	2	235	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	2	155	3	14	—	—	—	—	Ionian Islands
Ηπείρος	1	67	—	—	1	18	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	1	51	13	91	3	391	1	2	Thessalia
Μακεδονία	7	2.478	82	570	11	1.827	—	—	Makedonia
Θράκη	—	—	1	3	2	967	1	527	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	8	280	13	142	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	3	125	7	77	3	280	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1994	34.104	64.229	39.574	11.217	154.913	18.382	16.227	8.985	2.426	32.255
1995	30.563	56.805	36.401	9.958	123.358	17.474	15.098	9.333	2.414	30.508
1995 : Ιανουάριος—January	1.514	2.594	1.552	436	4.571	828	770	460	120	1.098
1996 : Ιανουάριος—January	2.335	4.512	2.733	782	10.247	1.295	1.200	711	182	2.007
Νομός Αττικής—Attiki	455	1.257	833	242	3.477	318	346	153	45	565
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	280	947	638	190	2.867	232	272	120	35	472
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	32	141	122	35	581	36	43	13	4	65
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	110	339	264	78	1.200	46	39	18	6	82
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	43	119	58	17	222	69	76	30	9	87
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region..	95	348	194	59	863	81	114	58	17	238
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	175	310	195	52	610	86	74	33	10	93
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	116	222	142	38	484	58	53	21	6	62
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	30	41	33	8	72	9	6	8	2	16
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	29	47	20	6	54	19	15	4	1	15
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	184	284	197	49	560	144	132	88	22	216
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	44	74	55	16	173	37	38	12	4	48
Βοιωτίας—Viotia	14	25	22	6	85	11	9	27	6	59
Ευβοίας—Evia	59	85	46	12	129	59	61	40	9	75
Ευρυτανίας—Euritania	3	4	1	—	3	1	—	—	—	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	48	71	64	12	147	25	23	7	2	28
Φωκίδος—Fokida	16	25	9	3	23	11	1	2	1	5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	378	620	301	90	1.019	169	154	104	23	219
Αργολίδος—Argolida	26	36	15	4	47	17	14	5	1	10
Αρκαδίας—Arkadia	27	43	26	8	84	32	25	16	4	42
Αχαΐας—Achaia	122	217	115	35	487	38	36	41	6	54
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	58	127	78	24	381	21	23	36	4	41
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	64	90	36	12	107	17	13	5	1	13
Ηλείας—Ilia	71	110	45	13	120	17	18	6	2	18
Κορινθίας—Korinthia	64	108	50	15	130	32	26	27	7	68
Λακωνίας—Lakonia	28	45	19	6	53	21	23	5	2	19
Μεσσηνίας—Messinia	40	61	31	9	98	12	12	4	1	8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	109	177	76	22	285	66	51	39	11	153
Ζακύνθου—Zakynthos	24	39	14	4	50	14	14	11	2	40
Κεφαλονιάς—Kerkyra	56	87	40	12	157	33	23	24	8	99
Κεφαλληνίας—Kefallinia	23	41	17	5	61	14	10	3	1	12
Λευκάδος—Lefkada	6	10	5	1	17	5	4	1	—	2
Ήπειρος—Ipiros	124	211	143	37	448	64	56	34	10	92
Άρτης—Arta	16	22	41	7	49	11	10	4	1	13
Θεσπρωτίας—Thesprotia	28	39	19	6	45	27	26	10	3	32
Ιωαννίνων—Ioannina	60	118	69	20	308	20	14	18	5	42
Πρεβέζης—Preveza	20	32	14	4	46	6	6	2	1	5

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	156	264	151	44	511	119	95	69	16	149
Καρδίτσης—Karditsa	39	61	33	9	87	23	11	5	2	15
Λαρίσης—Larissa	44	83	46	14	154	23	22	7	2	19
Μαγνησίας—Magnissia	40	68	38	10	148	45	34	38	7	66
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	16	34	25	7	119	19	16	31	5	40
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	24	34	14	4	29	26	18	7	2	26
Τρικάλων—Trikala	33	52	34	11	122	28	28	19	5	49
Μακεδονία—Makedonia	514	1.038	668	192	2.623	258	225	153	36	411
Γρεβενών—Grevena	16	19	7	2	18	3	3	1	—	2
Δράμας—Drama	30	56	37	12	122	13	9	4	1	14
Ημαθίας—Imathia	25	47	23	7	82	24	13	13	3	28
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	163	450	311	85	984	62	56	63	13	146
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	80	309	190	58	708	20	23	10	3	45
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	83	141	120	27	276	42	33	53	10	101
Καβάλας—Kavala	36	69	30	9	112	21	21	7	2	26
Καστοριάς—Kastoria	8	9	4	1	15	1	1	—	—	1
Κιλίκης—Kilkis	20	39	29	8	94	7	7	3	1	9
Κοζάνης—Kozani	71	129	81	26	724	16	13	17	2	17
Πέλλης—Pella	20	34	22	6	74	17	12	5	2	20
Πιερίας—Pieria	37	54	42	12	112	41	45	15	5	87
Σερρών—Serres	32	36	15	4	31	35	34	18	5	38
Φλωρίνης—Florina	2	2	1	—	1	3	2	1	—	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki	54	94	66	20	254	15	9	6	2	20
Θράκη—Thraki	46	86	52	14	176	22	19	6	1	18
Έβρου—Evros	13	33	28	7	90	13	13	4	1	12
Ξάνθης—Xanthi	20	31	14	4	46	4	3	1	—	3
Ροδόπης—Rodopi	13	22	10	3	40	5	3	1	—	3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	223	323	160	46	569	83	66	27	8	70
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	58	87	39	11	96	22	22	14	4	28
Κυκλάδων—Kyklades	84	119	47	14	137	21	16	4	1	14
Λέσβου—Lesvos	46	64	53	14	251	23	16	5	2	17
Σάμου—Samos	19	30	8	3	23	9	7	2	1	8
Χίου—Chios	16	23	13	4	62	8	5	2	—	3
Κρήνη—Kriti	146	252	152	46	579	52	56	38	10	114
Ηρακλείου—Iraklio	47	95	70	20	273	16	12	18	4	45
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	13	38	30	8	95	8	6	12	3	28
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	34	57	41	12	178	8	6	6	1	17
Λασιθίου—Lassithi	13	29	10	3	27	4	3	1	—	2
Ρεθύμνης—Rethymno	24	35	16	5	51	14	10	5	2	22
Χανίων—Chania	62	93	56	18	228	18	31	14	4	45

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που απολείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1994	80.607	8.334	13.925	23.619	21.274	10.655	2.800	264.253	30.727	9.781
1995	70.862	7.359	12.523	21.390	18.750	8.599	2.241	229.806	26.701	8.465
1995: Ιανουάριος—January	3.097	414	530	866	817	377	93	9.843	1.184	371
1996: Ιανουάριος—January ...	5.803	638	979	1.695	1.591	687	210	18.873	2.260	709
Νομός Αττικής—Attiki	1.604	69	223	536	555	169	51	5.542	718	226
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.308	57	168	436	469	130	48	4.552	580	181
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	179	14	39	77	38	11	—	530	69	22
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region	499	16	41	164	208	45	25	1.804	244	75
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	173	9	30	66	48	19	1	562	68	21
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	457	18	58	129	175	55	22	1.656	199	64
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	296	12	55	100	86	39	3	990	138	45
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	196	5	33	77	44	33	3	670	99	32
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	38	2	6	11	17	2	—	125	17	6
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	62	5	16	12	25	4	—	195	22	7
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	390	47	76	100	102	47	18	1.258	134	43
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	96	8	10	30	29	17	2	333	36	12
Βοιωτίας—Viotia	54	2	32	4	9	—	7	156	18	6
Ευβοίας—Evia	141	33	24	34	28	16	6	412	43	13
Ευρυτανίας—Evritania	6	1	1	1	1	2	—	20	1	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	69	1	7	25	23	10	3	255	27	9
Φωκίδος—Fokida	24	2	2	6	12	2	—	82	9	3
Πελοπόννησος—Peloponnissos ...	729	78	122	181	206	114	27	2.435	294	92
Αργολίδος—Argolida	45	2	7	20	7	9	—	149	16	5
Αρκαδίας—Arkadia	62	7	11	16	16	9	2	199	27	10
Αχαΐας—Achaia	274	47	45	54	65	52	11	886	107	33
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	187	41	37	34	38	30	7	562	69	21
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	87	6	8	20	27	22	4	324	38	12
Ηλείας—Ilia	100	3	15	25	44	10	3	354	41	12
Κορινθίας—Korinthia	110	2	18	32	40	16	2	387	48	15
Λακωνίας—Lakonia	58	5	11	14	15	7	6	209	21	7
Μεσσηνίας—Messinia	80	12	15	20	19	11	3	251	34	10
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	259	106	53	32	38	23	7	622	73	23
Ζακύνθου—Zakynthos	69	34	18	6	8	3	—	135	13	4
Κεργύρας—Kerkyra	126	54	18	18	19	12	5	313	40	13
Κεφαλληνίας—Kefallinia	44	6	15	8	6	8	1	132	16	5
Λευκάδος—Lefkada	20	12	2	—	5	—	1	42	4	1
Ήπειρος—Ipiros	278	16	53	65	87	33	24	979	110	34
Άρτης—Arta	36	2	7	7	17	3	—	121	14	4
Θεσπρωτίας—Thesprotia	53	5	11	3	10	15	9	209	20	6

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	154	4	29	47	50	11	13	536	64	20
Πρεβέζης—Preveza	35	5	6	8	10	4	2	113	12	4
Θεσσαλία—Thessalia	351	19	62	82	98	70	20	1.262	144	45
Καρδίτσης—Karditsa	69	3	11	19	12	20	4	258	26	8
Λαρίσης—Larissa	90	4	22	15	23	19	7	322	39	13
Μαγνησίας—Magnissia	97	11	19	25	30	8	4	314	39	11
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	54	1	8	13	23	8	1	198	28	8
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	43	10	11	12	7	—	3	116	12	4
Τρικάλων—Trikala	95	1	10	23	33	23	5	368	40	13
Μακεδονία—Makedonia	1.452	117	242	540	368	158	26	4.664	549	170
Γρεβενών—Grevena	16	—	4	2	8	2	—	56	6	2
Δράμας—Drama	69	6	25	8	17	10	2	213	27	9
Ημαθίας—Imathia	58	3	6	24	14	11	—	200	21	7
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	660	22	87	310	178	49	14	2.170	253	78
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	525	17	76	273	130	25	4	1.654	190	59
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. ..	135	5	11	37	48	24	10	516	62	19
Καβάλας—Kavala	75	18	15	19	16	6	1	210	24	8
Καστοριάς—Kastoria	9	1	—	3	1	4	—	34	4	1
Κιλκίς—Kilkis	58	4	18	24	6	5	1	167	27	8
Κοζάνης—Kozani	147	8	19	42	45	30	3	521	77	22
Πέλλης—Pella	45	1	7	9	21	7	—	161	16	5
Πιερίας—Pieria	116	30	26	27	17	14	2	319	33	11
Σερρών—Serres	51	6	9	10	18	7	1	170	19	6
Φλωρίνης—Florina	3	1	—	—	2	—	—	9	1	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	145	17	26	62	25	13	2	434	41	13
Θράκη—Thraki	100	6	8	33	33	18	2	356	37	12
Έβρου—Evros	39	3	6	19	9	—	2	121	15	5
Ξάνθης—Xanthi	35	—	1	3	18	13	—	148	13	4
Ροδόπης—Rodopi	26	3	1	11	6	5	—	87	9	3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	393	141	81	67	58	29	17	993	103	32
Δωδεκανήσου—Dodekanisssos ...	99	31	27	13	17	8	3	253	25	8
Κυκλάδων—Kyklades	152	58	31	30	15	8	10	373	37	11
Λέσβου—Lesvos	68	16	14	13	15	8	2	197	23	7
Σάμου—Samos	37	13	6	5	9	3	1	98	9	3
Χίου—Chios	37	23	3	6	2	2	1	72	9	3
Κρήτη—Kriti	247	39	59	59	46	26	18	762	98	32
Ηρακλείου—Iraklio	79	9	18	25	16	6	5	244	32	11
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	38	4	6	18	7	2	1	114	18	6
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	41	5	12	7	9	4	4	130	14	5
Λασιθίου—Lassithi	22	1	10	5	3	—	3	66	10	3
Ρεθύμνης—Rethymno	44	8	8	9	11	6	2	137	17	5
Χανίων—Chania	102	21	23	20	16	14	8	315	39	13

1. Περιλαμβάνονται και 51 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 31.000 μ³ και επιφάνειας 8.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 51 rooms and other auxiliary spaces of total volume 31.000 m³ and surface 8.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	1994	1995			Ιαν. – Δεκέμβριος Jan. – December		SITC ⁽¹⁾ Sections	
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	1994	1995		
	ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS - IMPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά	112,5	115,2	114,6	112,2	112,5	113,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	158,0	127,7	168,3	161,9	158,0	147,8	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	116,4	133,7	130,5	104,7	116,4	126,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	105,6	107,7	104,7	114,0	105,6	108,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	132,5	152,3	110,5	137,3	132,5	133,0	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	84,3	97,6	90,6	83,8	84,3	90,1	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	100,1	113,9	108,5	105,5	100,1	110,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾ ..	109,3	112,2	104,0	101,9	109,3	107,1	Machinery-transport equipment ⁽²⁾	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	83,7	74,0	82,7	71,8	83,7	76,5	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων - εισαγωγών	100,8	103,7	102,6	97,9	100,8	102,4	Total arrivals - imports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά	138,0	178,2	181,9	171,1	138,0	161,2	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	104,6	154,8	143,0	118,4	104,6	125,9	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	87,0	95,7	107,7	140,2	87,0	95,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	126,7	141,1	183,9	92,0	126,7	104,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	46,3	39,4	63,6	51,6	46,3	44,9	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	192,3	218,2	267,2	227,1	192,3	215,8	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	126,0	152,0	176,1	169,1	126,0	140,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾ ..	108,5	112,9	140,5	147,7	108,5	112,0	Machinery-transport equipment ⁽²⁾	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	196,0	354,2	277,4	293,9	196,0	246,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων - εισαγωγών	133,4	162,9	179,7	168,9	133,4	144,6	Total arrivals - imports	0-9
	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES - EXPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά	100,9	127,3	124,2	110,6	100,9	112,4	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	127,3	111,1	121,7	120,2	127,3	115,1	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	120,8	148,8	144,0	158,2	120,8	144,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,4	84,6	138,1	63,7	108,4	87,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	119,3	160,9	163,2	158,8	119,3	136,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	83,8	106,5	87,0	101,5	83,8	90,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	121,0	121,4	125,7	127,2	121,0	128,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	97,6	106,3	86,7	59,4	97,6	84,7	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	120,5	108,6	126,2	122,0	120,5	124,5	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών - εξαγωγών	111,6	92,7	120,3	105,3	111,6	112,4	Total dispatches - exports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντανά	129,3	137,5	116,5	177,4	129,3	116,7	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	109,4	154,6	152,0	229,2	109,4	137,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,2	168,1	204,5	220,8	145,2	150,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	154,2	122,6	40,5	449,4	154,2	135,0	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	173,0	122,6	105,3	324,6	173,0	253,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	188,6	204,9	281,5	241,5	188,6	222,0	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	111,9	143,8	145,4	144,9	111,9	120,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	229,9	292,2	370,8	659,5	229,9	353,8	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	113,7	123,2	120,6	181,5	113,7	120,2	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών - εξαγωγών	129,8	183,1	139,6	225,6	129,8	143,0	Total dispatches - exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	110,7	89,4	117,3	107,6	110,7	109,8	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
2. Εξαιρούνται τα πλοία.

1. See abbreviations on page 6.
2. Excluding ships.

43. Δείκτες ενδοκοινωνικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

Χώρες — Countries	1995																		
	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index										
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December							
	94,8	125,3	114,4	110,5	192,3	166,0	146,2	141,3	146,2	94,1	121,1	86,2	82,1	139,7	102,7	149,1	116,7	82,3	109,7
Γαλλία—France	108,0	90,2	102,6	99,5	174,0	223,0	199,8	114,8	114,6	135,5	123,1	83,0	122,4	141,0	115,5	106,3	127,1	132,1	123,7
Βέλγιο—Λουξεμβούργο— Belgium—Luxembourg	105,4	96,7	98,7	100,0	127,4	155,1	146,3	109,2	142,8	140,2	129,1	131,8	99,9	114,5	115,4	103,6	147,7	142,0	129,1
Κάτο Χώρες—Nether- lands	89,2	95,6	76,8	86,9	262,3	241,0	269,4	119,2	120,4	121,4	120,4	115,5	110,9	150,4	125,6	133,6	125,9	158,1	138,6
Γερμανία—Germany	96,6	94,0	98,7	96,2	213,1	269,9	206,3	143,9	127,9	119,5	129,6	121,9	153,5	143,9	139,8	149,0	136,1	121,1	134,7
Ηνωπ. Βασιλείο—U.K.	131,6	106,5	113,1	117,1	208,8	226,3	158,1	262,5	138,4	183,6	170,3	180,3	698,1	418,9	432,4	199,5	130,0	162,3	145,4
Ιρλανδία—Ireland	131,4	130,8	137,3	133,1	168,8	172,8	160,8	167,5	125,8	118,9	123,3	106,1	126,8	126,9	119,9	95,7	96,2	86,6	92,6
Δανία—Denmark	111,8	129,3	139,9	127,0	135,8	173,8	129,5	146,4	139,5	137,9	138,7	256,7	226,1	248,1	243,7	124,8	107,3	98,6	109,2
Πορτογαλία—Portugal	121,0	115,9	115,9	117,6	227,6	237,6	219,7	228,3	146,4	138,1	146,4	326,4	244,1	423,6	331,3	121,0	138,0	119,6	124,5
Ισπανία—Spain	99,4	144,7	131,9	123,8	148,9	130,6	114,1	131,2	134,7	103,8	123,4	129,4	153,4	126,4	136,4	135,5	71,7	103,9	100,0
Σουηδία—Sweden	137,6	152,1	123,6	135,4	98,2	135,9	211,0	148,4	91,4	137,0	116,6	45,7	40,0	56,0	47,3	66,4	90,1	99,1	86,1
Φινλανδία—Finland	130,1	79,8	108,4	101,0	106,3	189,0	124,0	139,8	137,4	132,2	146,6	86,0	95,7	106,1	95,9	105,6	165,7	154,1	145,1
Αυστρία—Austria	96,8	96,9	92,1	95,3	189,4	204,3	195,5	196,4	84,1	129,8	111,0	177,1	117,2	137,5	143,9	86,9	134,0	140,7	116,5
Σύνολο ΕΕ(1)—Total EU(1)	109,1	111,5	128,9	116,9	74,9	112,8	98,9	95,5	182,1	107,0	116,7	38,3	59,3	76,7	58,1	166,9	96,0	90,5	109,3
Ισλανδία—Island	50,9	70,8	92,3	66,3	203,9	121,5	98,8	141,4	136,6	102,6	125,0	104,5	86,3	97,4	96,0	268,4	144,9	135,4	184,8
Νορβηγία—Norway	91,8	97,3	106,8	98,3	217,8	203,3	195,0	205,4	101,8	111,9	110,9	94,9	105,3	596,7	265,6	110,9	115,0	103,8	111,9
Ελβετία—Switzerland	119,6	123,0	124,2	122,5	141,7	182,6	189,2	171,2	91,5	100,6	98,4	191,7	505,1	378,4	358,4	76,5	81,8	79,2	80,2
Τουρκία—Turkey	122,0	113,7	132,2	125,0	170,3	183,9	359,2	237,8	83,1	77,2	118,8	269,1	290,7	670,1	410,0	68,4	67,9	89,9	80,9
Ρουμανία—Rumania	138,0	140,5	144,1	140,9	309,7	318,1	325,7	317,8	124,8	109,2	102,1	547,6	571,2	788,4	635,7	90,4	77,7	70,9	78,6
Βουλγαρία—Bulgaria	120,3	138,9	94,9	135,1	24,4	422,9	31,8	159,7	137,5	143,7	99,1	93,7	214,0	69,0	125,5	114,3	106,5	104,4	99,2
Τυνησία—Tunisia	87,3	104,9	68,1	88,9	774,8	440,5	281,6	499,0	115,3	111,7	136,1	211,9	145,7	176,0	177,9	132,1	106,5	199,9	136,3
Αίγυπτος—Egypt	102,8	106,6	97,0	101,9	127,3	116,0	133,9	125,7	154,6	124,9	97,9	66,9	56,0	148,7	90,5	150,4	117,2	100,9	115,2
ΗΠΑ—USA	135,7	143,0	120,5	132,1	169,0	201,4	241,2	203,9	106,2	88,4	110,3	140,7	145,4	176,3	154,1	78,3	61,8	109,2	83,5
Καναδάς—Canada	186,3	172,3	167,1	172,8	216	97,4	41,5	53,5	126,7	73,2	129,1	1,304,9	995,6	828,5	1,043,0	68,0	42,5	77,3	63,8
Βραζιλία—Brazil	69,3	50,1	136,9	76,1	239,5	462,7	225,3	309,2	129,7	120,5	107,8	154,7	137,9	276,5	189,7	187,2	240,5	78,7	153,6
Κίνα—China	113,7	99,1	99,0	103,8	265,7	314,0	245,4	275,0	108,6	100,7	140,5	40,2	188,7	36,6	88,5	95,5	101,6	141,9	103,5
N. Κορέα—South Korea	121,2	122,2	136,6	127,4	132,7	125,2	162,3	140,1	134,8	111,6	206,8	234,4	150,7	81,2	155,4	111,2	255,0	161,2	162,3
Ιαπωνία—Japan	137,6	138,9	141,6	139,4	36,5	42,7	39,6	39,6	111,7	96,4	106,9	78,1	95,2	144,9	106,0	81,2	69,4	78,5	76,7
Ταϊβάν—Taiwan	163,6	153,8	122,6	146,0	88,6	85,7	95,3	89,8	105,7	184,7	157,9	217,5	78,2	143,5	146,4	64,6	120,1	128,8	93,7

(1) Από το 1995 η Αυστρία, η Σουηδία και η Φινλανδία είναι μέλη της ΕΕ.

(1) Since 1995, Austria, Sweden and Finland have become members of the EU.

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intracommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1994		Αύγουστος—August				Ιανουάριος—Αύγουστος January—August			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	1994		1995		1994		1995	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	3.351.641,0	1.229.407,6	235.455,8	80.010,9	288.607,1	107.720,3	2.125.571,3	785.926,1	2.541.255,5	983.222,6
Γαλλία—France	419.494,4	121.388,2	31.674,1	6.878,9	36.972,9	8.272,7	266.795,6	78.782,2	301.482,9	91.878,4
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Luxemburg	198.619,1	36.814,3	14.011,8	3.334,8	13.537,7	2.555,5	129.105,2	25.444,7	140.711,1	29.766,4
Κάτω Χώρες—Netherlands	388.466,0	56.649,2	30.156,3	4.928,7	32.432,1	7.209,4	246.673,3	36.289,0	265.268,2	44.825,2
Γερμανία—Germany	853.326,9	480.749,1	63.733,3	32.333,7	68.455,7	39.095,0	545.926,8	311.579,9	618.080,3	369.859,3
Ιταλία—Italy	866.586,0	314.836,2	52.547,9	18.546,6	61.188,2	25.842,4	541.445,6	203.136,5	616.706,4	227.193,3
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	323.678,5	133.478,1	22.687,4	9.871,0	34.686,2	12.106,6	208.313,1	81.251,0	238.427,4	91.887,8
Ιρλανδία—Ireland	44.549,4	7.317,5	3.552,4	418,4	4.174,6	537,3	31.087,1	3.590,2	44.812,6	3.674,1
Δανία—Denmark	75.491,8	18.782,7	5.731,1	973,3	7.041,4	1.572,6	47.346,0	11.646,8	54.879,9	13.578,0
Πορτογαλία—Portugal	18.331,2	8.896,0	1.284,1	484,2	1.604,6	646,6	12.045,2	5.403,2	13.519,0	10.297,6
Ισπανία—Spain	163.097,7	50.496,3	10.167,4	2.239,3	12.727,1	3.781,9	96.833,4	28.802,6	129.668,7	48.098,4
Σουηδία (1)—Sweden (1)	—	—	—	—	7.365,8	2.328,0	—	—	52.802,4	17.198,9
Φινλανδία (1)—Finland (1)	—	—	—	—	4.361,4	1.202,9	—	—	28.715,0	12.192,3
Αυστρία (1)—Austria (1)	—	—	—	—	4.059,4	2.569,4	—	—	36.181,6	22.772,9

1. Βλέπε υποσημείωση 1 του πίνακα 43.

1. See footnote 1, table 43.

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1)
Value of arrivals from EU countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1994	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	
			Αύγουστος—August				Ιανουάριος—Αύγουστος—January—August							
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	1994	1995	1995	1995	1994	1995	1995	1995			
	Σύνολο—Total	5.206.796,8	379.148,0	423.473,1	288.607,1	134.866,0	3.258.839,5	3.654.896,4	2.541.255,5	1.113.640,9				
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα—Food and live animals	669.329,8	56.153,5	74.876,6	60.198,1	14.678,5	422.248,9	508.066,1	429.115,4	78.950,7				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	109.568,3	9.751,5	11.576,2	10.401,4	1.174,8	70.950,1	76.844,9	68.971,3	7.873,6				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	177.570,9	12.853,7	15.966,0	7.046,1	8.919,9	104.698,3	130.033,4	55.391,2	74.642,2				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	505.222,8	57.390,9	27.272,4	3.059,7	24.212,7	309.906,8	255.408,4	22.442,8	232.965,6				
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	21.282,2	1.931,2	1.264,3	809,5	454,8	13.712,6	13.013,9	9.448,5	3.565,4				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	659.770,4	37.446,1	48.471,7	37.959,1	10.512,6	423.758,4	502.495,3	398.483,2	104.012,1				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	969.681,0	71.529,4	83.830,1	60.467,8	23.362,3	595.367,4	738.044,8	521.895,2	216.149,6				
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.484.893,1	88.687,2	108.800,0	72.231,1	36.568,9	947.512,7	1.021.993,3	724.599,6	297.393,7				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	590.887,0	42.902,0	50.793,2	35.827,9	14.965,3	360.356,1	399.324,3	302.141,0	97.183,3				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	14.591,3	502,5	622,6	606,4	16,2	10.328,2	9.672,0	8.767,3	904,7				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1)
Value of dispatches to EU countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1994	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	
			Αύγουστος—August				Ιανουάριος—Αύγουστος—January—August							
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports	1994	1995	1995	1995	1994	1995	1995	1995			
	Σύνολο—Total	2.288.288,3	135.008,2	182.585,8	107.720,3	74.865,5	1.356.916,2	1.556.416,0	983.222,6	573.193,4				
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα—Food and live animals	457.698,1	34.561,1	41.774,5	30.614,5	11.160,0	251.042,6	258.675,8	173.191,9	85.483,9				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	125.256,3	6.721,2	10.778,5	2.963,4	7.815,1	83.041,2	82.234,3	37.513,2	44.721,1				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	145.522,3	4.796,4	9.519,4	4.916,8	4.602,6	75.376,8	109.763,6	60.042,9	49.720,7				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	235.605,6	10.504,4	13.026,2	3.504,6	9.521,6	125.289,2	95.593,0	16.250,8	79.342,2				
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	83.641,1	3.236,0	11.255,9	10.455,0	800,9	61.202,6	100.723,2	94.339,0	6.384,2				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	97.578,2	5.732,4	10.528,5	4.319,5	6.209,0	59.888,0	75.683,4	36.075,6	39.607,8				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	471.433,1	29.315,2	36.517,5	18.157,8	18.359,7	280.970,5	340.307,0	208.654,1	131.652,9				
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	152.375,6	8.881,2	14.147,3	5.216,2	8.931,1	79.115,1	125.801,4	56.228,1	69.573,3				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	484.442,0	27.564,6	32.494,7	25.152,2	7.342,5	316.446,9	335.966,7	272.624,6	63.342,1				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	34.736,0	3.695,7	2.543,3	2.420,3	123,0	24.543,3	31.667,6	28.302,4	3.365,2				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόνους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	1994		Αύγουστος—August				Ιανουάριος — Αύγουστος—January – August			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	1994		1995		1994		1995	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	25.437,4	2.288.288,3	1.686,9	135.008,2	1.874,6	182.585,8	14.413,4	1.356.916,2	12.899,7	1.556.416,0
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes . . .	113,2	82.880,1	6,3	3.589,5	9,8	5.898,5	76,5	54.947,9	81,1	54.919,0
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	187,6	64.034,4	1,6	658,8	5,3	2.473,3	88,9	28.108,8	127,3	56.233,0
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	1.042,0	94.382,7	50,4	7.254,4	101,3	16.114,2	624,6	51.347,7	529,0	54.421,7
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	437,2	72.578,0	38,8	6.230,5	34,4	6.838,5	239,1	39.671,5	239,4	44.022,4
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc.	92,0	22.269,2	2,2	381,3	6,3	901,2	60,5	14.596,6	83,4	23.588,7
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	64,8	17.540,1	4,2	1.097,3	3,6	1.166,6	39,6	10.761,2	28,8	8.551,0
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	59,2	22.668,1	1,4	505,9	2,1	995,1	20,1	7.342,4	27,8	12.970,9
Ελαιόλαδο—Olive oil	123,1	79.470,2	4,5	2.925,4	13,9	10.638,3	91,5	59.029,6	140,6	96.485,1
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	164,0	30.568,1	7,4	957,0	9,7	2.088,7	62,3	10.951,3	79,0	16.359,6
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	929,8	40.748,2	126,5	5.158,0	19,8	1.147,4	471,4	20.732,8	117,0	6.353,6
Καλαμπόκι—Maize	285,7	9.951,4	15,7	419,1	3,2	141,7	15,8	434,2	15,7	621,6
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	78,9	13.137,1	9,5	926,3	2,4	797,6	53,5	7.897,9	25,7	7.161,9
Κτηνοτροφές—Animal feeds	85,2	3.687,6	4,3	292,5	4,3	220,4	45,3	1.847,6	42,3	1.926,7
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kaseri)	11,5	16.313,2	1,0	1.668,2	1,3	2.040,7	7,9	11.232,9	9,7	13.395,6
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	141,8	33.538,2	8,0	1.681,4	13,8	4.166,3	88,1	18.012,9	86,6	24.340,1
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	22,6	31.224,5	1,9	2.494,7	2,4	3.166,9	13,6	18.600,8	17,5	19.274,9
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	7.307,6	232.527,5	332,9	10.392,0	445,2	12.761,9	3.986,3	123.636,0	2.886,3	93.235,3
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina	1.031,3	15.971,6	42,0	761,6	95,9	2.311,8	480,5	8.368,6	507,3	10.969,1
Αργίλιο—Aluminium	159,2	78.241,7	12,5	5.920,6	11,4	6.608,2	95,2	43.902,9	104,5	67.688,0
Χαλκός—Copper	33,0	23.238,1	2,0	1.521,0	3,3	2.744,9	18,3	12.256,8	24,9	21.446,8
Ασβέστης, τσιμέντο, έτομα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	7.933,7	90.469,1	684,0	6.932,6	552,8	5.988,3	4.733,0	54.689,6	4.150,1	46.272,1
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	64,6	23.620,4	4,3	1.463,9	4,4	2.257,8	37,5	13.348,4	38,1	18.607,8
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	50,6	51.109,2	3,1	3.107,3	2,6	3.329,6	34,4	33.524,2	35,7	41.274,2
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	13,8	16.878,0	0,3	478,6	0,8	955,7	8,7	10.456,9	9,1	11.292,7
Έτομα είδη υφαντικών υλών—Made up of textile materials	8,0	13.957,1	0,4	703,6	0,5	815,8	4,6	8.120,7	5,0	9.904,8
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	57,5	404.901,0	2,9	23.200,1	3,9	27.231,6	38,2	266.948,0	41,3	284.142,8
Υποδήματα ⁽¹⁾ —Footwear ⁽¹⁾	3.610,241	9.165,1	127.867	449,2	124.080	442,3	2.504.808	6.230,6	1.883.263	6.077,3
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,3	8.023,4	0,0	523,2	0,0	696,8	0,3	5.208,3	0,2	3.913,4
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	51,6	13.664,9	6,0	1.351,0	4,0	1.269,2	28,8	7.997,7	38,7	12.258,2
Πλατιά προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	619,4	61.997,1	23,7	2.301,8	26,5	3.499,4	380,8	37.702,3	407,5	45.752,4
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	27,7	4.177,7	0,5	275,0	6,8	1.103,6	12,3	2.105,6	20,5	3.165,0
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	42,2	22.099,9	2,8	1.530,7	2,9	2.063,3	24,3	12.129,0	30,0	18.985,7
Λιπάσματα—Fertilizers	153,0	4.269,3	0,2	16,1	60,9	2.214,6	115,9	3.122,4	221,1	8.013,3
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	10,4	5.501,1	1,2	598,8	1,4	719,4	6,6	3.584,3	7,5	4.006,1
Λοιπά εμπορεύματα—Other	4.032,4	573.485,0	281,9	37.240,8	417,6	46.776,2	2.407,4	348.067,8	2.719,6	408.785,2

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period: January 1988=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επίπλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1995	241,8	267,5	280,7	216,0	235,5	1995
1996	264,2	285,4	293,7	247,3	262,8	1996
1996: XII	370,1	364,2	480,3	384,0	340,4	1996: XII
1997: II	247,1	279,9	250,3	231,7	250,8	1997: II
III	242,3	295,6	204,0	217,2	258,0	III
IV	301,0	335,4	366,4	255,1	289,4	IV
V	281,8	306,9	324,6	261,2	276,0	V
VI	270,8	287,2	288,9	274,6	272,0	VI
VII	296,7	282,2	367,5	298,6	294,0	VII
VIII	249,3	273,9	269,6	245,5	245,0	VIII
IX	282,5	291,7	256,6	282,4	311,9	IX
X	299,2	315,0	311,9	301,7	302,7	X
XI	289,1	311,7	306,8	297,8	281,6	XI
XII	403,1	406,5	487,6	422,4	375,6	XII
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1995	255,9	297,2	336,9	249,0	223,6	1995
1996	275,4	313,6	350,6	278,6	244,9	1996
1996: XII	395,9	416,8	594,4	462,2	312,2	1996: XII
1997: II	260,2	315,4	292,0	273,5	234,4	1997: II
III	253,7	337,0	231,1	246,7	241,3	III
IV	309,0	365,7	415,9	281,2	267,4	IV
V	296,4	339,2	396,4	301,8	254,3	V
VI	284,4	307,6	364,0	311,1	252,8	VI
VII	305,8	284,0	435,1	330,8	277,9	VII
VIII	220,2	226,4	245,6	198,6	187,6	VIII
IX	298,5	316,7	291,6	292,5	311,9	IX
X	322,4	359,3	364,5	325,6	301,6	X
XI	310,6	357,2	368,9	330,0	271,4	XI
XII	434,7	474,1	576,6	480,6	359,9	XII
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1995	217,3	235,0	227,0	180,0	234,8	1995
1996	240,4	250,9	239,9	206,9	267,9	1996
1996: XII	326,2	304,5	374,3	302,2	353,5	1996: XII
1997: II	222,0	238,3	212,3	186,2	253,7	1997: II
III	219,3	248,4	179,4	180,6	260,6	III
IV	278,8	295,4	321,2	217,7	297,6	IV
V	254,0	266,9	259,3	214,1	284,9	V
VI	244,4	257,4	220,9	229,3	277,4	VI
VII	273,7	267,5	308,0	254,1	293,3	VII
VIII	266,7	285,6	277,8	236,8	283,8	VIII
IX	257,4	259,4	235,0	252,8	293,6	IX
X	266,5	267,0	274,9	260,8	286,5	X
XI	258,3	262,8	259,3	251,4	279,2	XI
XII	358,6	336,3	421,3	348,3	375,3	XII

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
2. Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

1. Index not seasonally adjusted.
2. For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Quantity in tons

Ποσότητα σε τόννους

Είδος αγαθού — Kind	Σεπτέμβριος — September			Οκτώβριος — October			Ιαν. - Οκτώβριος — Jan. - October		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
1. Λαχανικά—Vegetables	22.564	24.365	8,0	25.173	25.747	2,3	259.936	250.417	- 3,7
Αγγουράκια—Gherkins	2.141	2.091	- 2,3	2.122	1.487	- 29,9	22.078	18.641	- 15,6
Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	1	—	—	2.219	1.704	- 23,2
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	94	80	- 14,9
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	252	261	3,6	249	190	- 23,7	1.982	1.921	- 3,1
Αντίδια—Endives	—	—	—	9	37	311,1	115	150	30,4
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	426	154	- 63,8
Βλήτα—Blites	97	54	- 44,3	1	—	—	893	822	- 8,0
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	—	—	—	35	195	457,1
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	55	—	—	55	—	—
Καρότα—Carrots	691	699	1,2	843	762	- 9,6	6.711	6.858	2,2
Κολοκυθάκια—Marrows	864	1.096	26,9	992	1.368	37,9	10.267	11.065	7,8
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	194	197	1,5
Κουνουπίδια—Cauliflower	109	250	129,4	432	579	34,0	2.176	2.564	17,8
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.430	1.917	34,1	1.177	1.898	61,3	13.758	17.860	29,8
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	62	58	- 6,5	227	241	6,2	2.568	2.546	- 0,9
Λάχανα—Cabbage	476	658	38,2	1.357	1.579	16,4	7.514	10.000	33,1
Μαρούλια—Lettuce	597	622	4,2	684	725	6,0	9.694	9.841	1,5
Μελιτζάνες—Eggplants	745	729	- 2,1	533	603	13,1	9.114	8.627	- 5,3
Μπάμιες—Okra	204	167	- 18,1	9	11	22,2	1.127	890	- 21,0
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	6.882	7.476	8,6	8.457	7.888	- 6,7	75.407	73.933	- 2,0
Παντζάρια—Red beets	25	32	28,0	43	59	37,2	504	759	50,6
Πιπεριές—Chillies	739	946	28,0	545	752	38,0	7.970	9.025	13,2
Πράσα—Leek	26	22	- 15,4	85	110	29,4	479	640	33,6
Ραδίκια—Chicory	574	575	0,2	690	712	3,2	5.022	5.279	5,1
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	—	—	—	60	23	- 61,7
Σέλινο—Celery	53	53	—	126	139	10,3	780	1.066	36,7
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	64	37	- 42,2	41	69	68,3	1.230	901	- 26,7
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	19	21	10,5
Σπανάκι—Spinach	113	45	- 60,2	289	299	3,5	1.676	1.540	- 8,1
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	5.254	5.647	7,5	5.169	5.224	1,1	67.883	55.696	- 18,0
Φασολάκια—Green beans	1.166	930	- 20,2	1.037	1.015	- 2,1	7.696	7.018	- 8,8
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	190	401	111,1
2. Φρούτα—Fruits	20.946	19.749	- 5,7	16.505	15.060	- 8,8	187.510	180.212	- 3,9
Αβοκάντο—Avocado	12	21	75,0	13	8	- 38,5	105	162	54,3
Ακτινίδα—Chinese gooseberry	159	178	11,9	482	328	- 32,0	3.821	3.717	- 2,7
Ανανάς—Pineapples	21	31	47,6	31	16	- 48,4	252	408	61,9
Αχλάδια—Pears	848	1.110	30,9	1.133	1.342	18,4	9.923	9.470	- 4,6
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	1.910	1.453	- 23,9
Βύσσινα—Sour cherries	—	1	—	—	—	—	202	344	70,3
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	46	37	- 19,6	106	81	- 23,6	948	745	- 21,4
Δαμάσκηνα—Plums	175	243	38,9	54	143	164,8	748	608	- 18,7
Καρπούζια—Water melons	1.235	940	- 23,9	41	127	209,8	16.797	19.650	17,0
Κάστανα—Chestnuts	28	34	21,4	280	318	13,6	337	411	22,0
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	6.545	6.005	- 8,3

49. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Σεπτέμβριος — September			Οκτώβριος — October			Ιαν. - Οκτώβριος — Jan. - October		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	153	101	- 34,0
Κυδώνια—Quinces	28	45	60,7	192	163	- 15,1	293	228	- 22,2
Λεμόνια—Lemons	1.308	1.179	- 9,9	1.422	1.309	- 7,9	10.431	11.244	7,8
Μανταρίνια—Mandarines	—	—	—	337	465	38,0	3.893	3.461	- 11,1
Μήλα—Apples	3.124	2.610	- 16,5	5.034	4.329	- 14,0	34.277	33.222	- 3,1
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	712	481	- 32,4
Μπανάνες—Bananas	736	843	14,5	909	966	6,3	7.694	10.315	34,1
Πεπόνια—Melons	1.924	1.887	- 1,9	997	716	- 28,2	15.807	13.653	- 13,6
Πορτοκάλια—Oranges	2.218	1.549	- 30,2	2.777	1.586	- 42,9	31.176	26.284	- 15,7
Ροδάκινα—Peaches	6.548	6.228	- 4,9	618	987	59,7	30.072	27.049	- 10,1
Ρόδια—Pomegranates	33	33	—	221	152	- 31,2	259	188	- 27,4
Σταφύλια—Grapes	2.351	2.591	10,2	1.747	1.952	11,7	6.590	6.997	6,2
Σύκα—Figs	134	181	35,1	75	50	- 33,3	592	517	- 12,7
Φράουλες—Strawberries	18	8	- 55,6	36	22	- 38,9	3.973	3.499	- 11,9
3. Κρέατα—Meat	5.878	6.141	4,5	6.728	5.534	- 17,7	62.127	53.300	- 14,2
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	253	148	- 41,5	344	315	- 8,4	4.507	4.395	- 2,5
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	362	551	52,2	347	307	- 11,5	1.842	2.799	52,0
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	62	62	—	58	56	- 3,4	674	517	- 23,3
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού— Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού— Turkey, fresh, imported	—	—	—	3	15	400,0	13	17	30,8
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	2	—	—	1	—	—	10	—	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	31	17	- 45,2	10	17	70,0	952	951	- 0,1
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού— Chicken, fresh, local	129	104	- 19,4	136	113	- 16,9	1.179	819	- 30,5
Κοτόπουλα, νωπά, εξωτερικού ⁽¹⁾ — Chicken, fresh, imported ⁽¹⁾	—	66	—	—	36	—	—	302	—
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	7	2	- 71,4	17	1	- 94,1	196	55	- 71,9
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	126	177	40,5	138	157	13,8	1.084	1.955	80,4
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	2.641	2.473	- 6,4	3.065	2.000	- 34,7	27.294	17.921	- 34,3
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	201	170	- 15,4	271	134	- 50,6	2.338	1.789	- 23,5
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	59	54	- 8,5	134	111	- 17,2	490	557	13,7
Πρόβεια, νωπά, εξωτερικού ⁽¹⁾ —Mutton, fresh, imported ⁽¹⁾	—	6	—	—	19	—	—	45	—
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	14	6	- 57,1	117	8	- 93,2	260	134	- 48,5
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	457	517	13,1	466	511	9,7	5.355	5.829	8,9
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.527	1.788	17,1	1.615	1.731	7,2	15.882	15.153	- 4,6
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	7	—	—	6	3	- 50,0	51	62	21,6

1. Παρακολουθείται από το Νοέμβριο 1995.

1. Followed up since November 1995.

50. Εισαγόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Σεπτέμβριος — September			Οκτώβριος — October			Ιαν. - Οκτώβριος — Jan. - October		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
1. Λαχανικά—Vegetables	3.969	6.370	60,5	5.646	6.835	21,1	49.072	62.763	27,9
Αγγουράκια—Gherkins	242	347	43,4	255	304	19,2	3.116	3.519	12,9
Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	—	—	—	290	445	53,4
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	23	20	- 13,0
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	57	77	35,1	55	84	52,7	526	694	31,9
Αντίδια—Endives	64	100	56,3	164	280	70,7	844	1.196	41,7
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	260	102	- 60,8
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	9	21	133,3
Καρότα—Carrots	86	117	36,0	124	180	45,2	1.158	1.447	25,0
Κολοκυθάκια—Marrows	91	105	15,4	77	150	94,8	1.874	2.455	31,0
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	52	86	65,4
Κουνουπίδια—Cauliflower	58	61	5,2	253	172	- 32,0	666	998	49,8
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	415	921	121,9	587	828	41,1	5.564	8.546	53,6
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	18	43	138,9	29	50	72,4	415	575	38,6
Λάχανα—Cabbage	205	117	- 42,9	631	447	- 29,2	2.482	3.131	26,1
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	59	315	433,9
Μαρούλια—Lettuce	49	68	38,8	141	156	10,6	1.412	1.892	34,0
Μελιτζάνες—Eggplants	314	594	89,2	252	398	57,9	2.370	3.346	41,2
Μπάμιες—Okra	9	38	322,2	—	—	—	107	97	- 9,3
Μπρόκολα—Broccoli	—	—	—	61	71	16,4	112	401	258,0
Πατάτες—Potatoes	926	1.490	60,9	1.132	1.359	20,1	11.266	13.983	24,1
Παντζάκια—Red beets	92	164	78,3	201	299	48,8	1.167	1.648	41,2
Πιπεριές—Chillies	298	602	102,0	289	313	8,3	2.484	3.356	35,1
Πράσα—Leek	38	43	13,2	125	218	74,4	937	1.237	32,0
Ραδίκια—Chicory	9	14	55,6	25	28	12,0	44	42	- 4,5
Ραπανάκια—Radish	3	13	333,3	16	18	12,5	91	132	45,1
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	24	26	8,3	95	165	73,7
Ρόκα—Eruca	—	10	—	—	7	—	26	62	138,5
Σαλάτες—Salads	39	65	66,7	115	90	- 21,7	725	851	17,4
Σέλινο—Celery	50	75	50,0	121	126	4,1	900	1.010	12,2
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	57	89	56,1	90	91	1,1	668	787	17,8
Σπανάκι—Spinach	34	—	—	—	—	—	513	660	28,7
Τομάτες—Tomatoes	623	1.041	67,1	626	955	52,6	7.256	8.123	11,9
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	192	176	- 8,3	253	185	- 26,9	1.545	1.370	- 11,3
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	16	51	218,8
2. Φρούτα—Fruits	3.336	5.338	60,0	3.900	4.368	12,0	36.123	45.191	25,1
Αβοκάντο—Avocado	—	—	—	—	—	—	28	3	- 89,3
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	79	127	60,8	104	126	21,2	688	1.171	70,2
Ανανάς—Pineapples	18	49	172,2	28	49	75,0	192	395	105,7
Αχλάδια—Pears	210	430	104,8	277	342	23,5	1.566	2.703	72,6
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	452	604	33,6
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέπ-φρουτ—Grape fruit	36	60	66,7	73	67	- 8,2	425	559	31,5
Δαμάσκηνα—Plums	30	77	156,7	19	98	415,8	168	255	51,8
Καρπούζια—Water melons	—	359	—	—	54	—	3.628	5.007	38,0
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Σεπτέμβριος — September			Οκτώβριος — October			Ιαν. - Οκτώβριος — Jan. - October		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
Κάστανα—Chestnuts	13	17	30,8	78	195	150,0	137	260	89,8
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	402	469	16,7
Κυδόνια—Quinces	10	16	60,0	57	57	—	135	193	43,0
Λεμόνια—Lemons	465	446	-4,1	546	546	—	5.193	5.816	12,0
Μανταρίνια—Mandarines	—	—	—	97	—	—	1.745	1.035	-40,7
Μήλα—Apples	491	630	28,3	655	681	4,0	3.806	6.029	58,4
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	190	19	-90,0
Μπανάνες—Bananas	423	422	-0,2	476	453	-4,8	3.581	4.355	21,6
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Πεπόνια—Melons	359	485	35,1	241	315	30,7	2.366	2.501	5,7
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	299	484	61,9	483	329	-31,9	6.053	7.912	30,7
Ροδάκινα—Peaches	318	820	157,9	152	287	88,8	2.658	2.929	10,2
Ρόδια—Pomegranates	—	18	—	—	22	—	—	40	—
Σταφύλια—Grapes	585	879	50,3	614	744	21,2	2.194	2.414	10,0
Σύκα—Figs	—	19	—	—	—	—	—	19	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	66	46	-30,3
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	3	—	450	455	1,1

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Σεπτέμβριος — September			Οκτώβριος — October			Ιαν. - Οκτώβριος — Jan. - October		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.115,1	1.035,1	- 7,2	1.161,3	1.059,5	- 8,8	12.922,7	11.627,8	- 10,0
Μοσχάρι-βοδινά—Beef-veal	224,2	206,7	- 7,8	265,6	250,1	- 5,8	2.283,0	2.367,2	3,7
Αρνιά—Lamb	9,7	16,8	73,2	8,7	18,2	109,2	310,6	395,6	27,4
Κατσίκια-γίδες—Goat	14,2	20,0	40,8	17,5	12,2	- 30,3	284,1	367,3	29,3
Πρόβατα—Mutton	13,4	17,5	30,6	16,9	19,8	17,2	103,8	117,9	13,6
Χοιρινά—Pork	122,9	170,0	38,3	139,2	182,6	31,2	1.502,8	1.472,6	- 2,0
Πουλερικά—Poultry	730,7	604,1	- 17,3	713,4	576,6	- 19,2	8.438,4	6.907,2	- 18,1
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	1.320,0	1.141,0	- 13,6	997,3	972,3	- 2,5	11.784,9	10.225,3	- 13,2
Μοσχάρι-βοδινά, νωπά—Beef-veal, fresh	726,4	525,4	- 27,7	442,2	420,3	- 5,0	5.477,3	4.222,6	- 22,9
Μοσχάρι-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	31,6	86,8	174,7	—	117,0	—	1.055,1	1.078,8	2,2
Αρνιά-πρόβατα, νωπά—Lamb-mutton, fresh	12,7	—	—	—	—	—	12,7	—	—
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	—	11,0	—	—	—	—	—	62,2	—
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	502,6	468,5	- 6,8	462,3	338,0	- 26,9	4.556,8	4.101,3	- 10,0
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	46,7	35,2	- 24,6	92,8	31,7	- 65,8	635,5	425,9	- 33,0
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	—	—	—	—	0,9	—	3,0	12,9	330,0
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	—	14,1	—	—	64,4	—	44,5	321,6	622,7

Πηγή : Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source : Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητες σε τόνους

Quantity in tons

Είδη	Σεπτέμβριος—September		Οκτώβριος—October		Items
	1995	1996	1995	1996	
1. Τυροκομικά προϊόντα	26.958	20.748	25.307	17.562	1. Dairy products
Φέτα	20.449	16.994	20.236	14.363	«Feta» cheese
Τελεμές	2.597	1.148	589	935	Telemes
Κασέρι	529	324	736	195	Casseri
Κεφαλοτύρι	887	520	619	410	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	377	204	697	409	Kefalograviera
Γραβιέρα	1.074	1.107	1.099	930	Graviera
Μυζήθρα	774	243	835	179	Myzithra
Βούτυρο νωπό	62	41	254	18	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	209	167	242	123	Milk cream
2. Ζάχαρη	95.720	40.967	187.385	132.631	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	606	745	364	677	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	116	634	116	634	A. category
Β' κατηγορίας	17	41	223	2	B. category
Μαλάκια	223	62	24	36	Mollusca
Μαλακόστρακα	250	8	1	5	Crustaceans
4. Αλίπαστα	49	—	84	18	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	7.851	5.446	10.189	5.119	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	49	53	103	51	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	2.493	2.116	3.325	1.794	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	236	891	1.450	773	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	390	244	243	102	Mutton, without bone
Χοιρινό	676	664	691	644	Pork
Πουλερικά	2.983	836	3.289	1.164	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφα- γείων	1.024	642	1.088	591	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	249.874	258.821	282.465	270.797	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	166.979	155.601	202.061	179.237	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	82.895	103.220	80.404	91.560	Wheat, hard
7. Ρύζι ⁽¹⁾	7. Rice ⁽¹⁾
8. Όσπρια, βρώσιμα ⁽¹⁾	8. Pulse, edible ⁽¹⁾
Φασόλια .....	...	...	...	...	Beans
Ρεβύθια .....	...	...	...	...	Chickpeas
Φακή .....	...	...	...	...	Lentils
Λαθούρι (φάβα) .....	...	...	...	...	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	34.990	54.907	27.590	48.445	9. Currants ⁽²⁾
10. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽²⁾	10. Sultans raisins ⁽²⁾
11. Σύκα, ξερά ⁽³⁾	748	—	748	—	11. Figs, dried ⁽³⁾
12. Βαμβάκι ⁽⁴⁾	19.565	...	125.750	...	12. Cotton ⁽⁴⁾
13. Καπνός ⁽⁵⁾	200.626	141.266	195.834	185.822	13. Tobacco ⁽⁵⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
3. ΣΥΚΙΚΗ.
4. Οργανισμός Βάμβακος.
5. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
2. Autonomous Currant Office.
3. SIKIKI.
4. Cotton Board.
5. National Tobacco Board.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1993	1993		1994*		Passengers, Freight, Receipts
		Δεκέμβριος December	Ιαν.–Δεκ. Jan. – Dec.	Δεκέμβριος December	Ιαν.–Δεκ. Jan. – Dec.	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.472	778	9.717	640	9.262	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.472	778	9.717	640	9.262	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	275	3	42	3	34	2. Foreign
Αναχωρήσεις	127	1	15	1	17	Departures
Αφίξεις	148	2	27	2	17	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (εκατομύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.658	114	1.425	79	1.154	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.658	114	1.425	79	1.154	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	68	2	24	2	24	2. Foreign
Αναχωρήσεις	26	1	12	1	12	Departures
Αφίξεις	42	1	12	1	12	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	679	47	679	33	618	1. Domestic
2. Εξωτερικού	754	82	755	52	537	2. Foreign
Φορτωθέντα	232	41	233	8	90	Loaded
Εκφορτωθέντα	522	41	522	44	447	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	174	14	175	10	172	1. Domestic
2. Εξωτερικού	177	19	178	12	136	2. Foreign
Φορτωθέντα	48	8	48	2	23	Loaded
Εκφορτωθέντα	129	11	130	10	113	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	23.514	2.387	23.513	2.640	20.963	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	10.900	871	10.898	707	10.467	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	8.852	939	8.852	459	5.505	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	3.762	577	3.763	1.474	4.991	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	124	8	125	25	221	2. Motor cars (HRO)

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1991*	1992*	1993*	Δεκέμβριος — December		Category and use
				1993*	1994*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	2.888.009	2.989.336	3.195.324	3.195.324	3.378.554	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.592.334	2.649.562	2.807.447	2.807.447	2.949.252	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	<i>1.777.484</i>	<i>1.829.100</i>	<i>1.958.544</i>	<i>1.958.544</i>	<i>2.075.605</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	33.543	33.556	33.560	33.560	33.569	— Public use
— Ι.Χ.	1.743.941	1.795.544	1.924.984	1.924.984	2.042.036	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>22.080</i>	<i>22.674</i>	<i>23.206</i>	<i>23.206</i>	<i>23.968</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	13.715	13.803	13.900	13.900	13.919	— Public use
— Ι.Χ.	8.365	8.871	9.306	9.306	10.049	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>792.770</i>	<i>797.788</i>	<i>825.697</i>	<i>825.697</i>	<i>849.679</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	36.432	36.468	36.500	36.500	36.498	— Public use
— Ι.Χ.	756.338	761.320	789.197	789.197	813.181	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	295.675	339.774	387.877	387.877	429.302	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>285.106</i>	<i>329.235</i>	<i>377.367</i>	<i>377.367</i>	<i>418.807</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	<i>10.569</i>	<i>10.539</i>	<i>10.510</i>	<i>10.510</i>	<i>10.495</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	5.758	5.725	5.694	5.694	5.680	— Public use
— Ι.Χ.	4.811	4.814	4.816	4.816	4.815	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.257.317	1.307.919	1.397.304	1.397.304	1.477.652	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.120.433	1.150.977	1.220.442	1.220.442	1.283.393	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	<i>947.267</i>	<i>974.082</i>	<i>1.038.196</i>	<i>1.038.196</i>	<i>1.096.719</i>	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	16.325	16.326	16.324	16.324	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	930.942	957.756	1.021.872	1.021.872	1.080.395	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	<i>10.119</i>	<i>10.368</i>	<i>10.546</i>	<i>10.546</i>	<i>10.973</i>	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	5.323	5.361	5.395	5.395	5.394	— Public use
— Ι.Χ.	4.796	5.007	5.151	5.151	5.579	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	<i>163.047</i>	<i>166.527</i>	<i>171.700</i>	<i>171.700</i>	<i>175.701</i>	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	9.933	9.958	9.991	9.991	9.991	— Public use
— Ι.Χ.	153.114	156.569	161.709	161.709	165.710	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	136.884	156.942	176.862	176.862	194.259	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	<i>134.108</i>	<i>154.190</i>	<i>174.133</i>	<i>174.133</i>	<i>191.534</i>	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	<i>2.776</i>	<i>2.752</i>	<i>2.729</i>	<i>2.729</i>	<i>2.725</i>	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	1.617	1.592	1.569	1.569	1.566	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.160	1.160	1.160	1.159	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσικλές, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1993*	1994*	1994*		1995*		Category of motor vehicles
			Αύγουστος August	Ιαν.-Αύγ. Jan.-August	Αύγουστος August	Ιαν.-Αύγ. Jan.-August	
Σύνολο οχημάτων	241.721	186.462	12.018	130.699	18.338	155.987	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	164.795	123.506	8.443	86.270	10.558	97.039	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	147.789	112.567	7.627	77.926	9.767	88.632	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	2.434	2.105	141	1.130	194	1.951	— Public use
— Ι.Χ.	145.355	110.462	7.486	76.796	9.573	86.681	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	386	233	26	154	28	235	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	216	147	16	98	17	146	— Public use
— Ι.Χ.	170	86	10	56	11	89	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	16.620	10.706	790	7.190	763	8.172	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	28	80	7	48	12	146	— Public use
— Ι.Χ.	16.592	10.626	783	7.142	751	8.026	— Private use
2. Μοτοσικλές	23.056	19.666	1.085	14.555	2.257	17.445	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	23.056	19.666	1.085	14.555	2.257	17.443	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	—	—	—	—	—	2	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	2	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	28.431	21.641	1.277	14.591	2.903	22.536	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	7.857	5.521	393	4.024	347	3.969	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	15	36	3	24	5	693	— Public use
— Ι.Χ.	7.842	5.485	390	4.000	342	3.276	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	846	1.013	103	614	82	600	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	567	705	80	434	64	469	— Public use
— Ι.Χ.	279	308	23	180	18	131	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	19.728	15.107	781	9.953	2.474	17.967	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	2.123	2.310	131	1.464	122	1.131	— Public use
— Ι.Χ.	17.605	12.797	650	8.489	2.352	16.836	— Private use
2. Μοτοσικλές	25.439	21.649	1.213	16.283	2.620	18.967	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	25.437	21.649	1.213	16.283	2.620	18.940	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2	—	—	—	—	27	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	2	—	—	—	—	27	— Private use

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
 Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρα.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, urban and interurban lines
1992							1992
Αστικές	26.306	2.894	192.712	845.558	5.161.328	44.596,1	Urban lines
Υπεραστικές		3.902	310.216	146.886		59.066,0	Interurban lines
1993							1993
Αστικές	25.832	2.866	194.348	838.487	5.158.504	46.113,3	Urban lines
Υπεραστικές		3.899	316.029	152.074		71.378,3	Interurban lines
1993 : Νοέμβριος							1993 : November
— Αστικές	26.048	2.863	16.381	73.284	379.234	4.177,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.892	24.803	11.809		5.145,6	— Interurban lines
1994 : Νοέμβριος							1994 : November
— Αστικές	23.903	2.939	17.581	70.183	406.978	4.449,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.911	24.460	11.874		5.733,4	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— Αστικές	9.897	1.865	10.990	49.931		2.685,2	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
— Αστικές	2.088	70	482	1.088	80.082	122,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		749	3.934	1.988		974,9	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
— Αστικές	2.150	132	742	1.699	82.886	212,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		706	4.541	2.113		1.157,8	— Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
— Αστικές	427	14	72	259	14.718	15,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		148	854	157		209,6	— Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
— Αστικές	896	45	342	770	33.136	90,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	1.899	483		484,4	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
— Αστικές	1.303	103	675	1.788	42.860	190,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		364	2.581	987		661,8	— Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
— Αστικές	5.363	552	3.499	13.111	103.155	948,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.024	7.329	3.714		1.656,1	— Interurban lines
Θράκη							Thraki
— Αστικές	464	22	166	172	24.664	17,2	— Urban lines
— Υπεραστικές		185	1.436	910		308,2	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— Αστικές	409	57	175	240	4.344	48,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		151	598	291		69,1	— Interurban lines
Κρήτη							Kriti
— Αστικές	906	79	438	1.125	21.133	118,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		263	1.288	1.231		211,5	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορητών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Geyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά Τελωνεία Other Custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	—	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
1994	60.200	115.705	1.167	4.176	—	16.091	7.861	5.146	39.462	73.723	11.710	16.569
Απρίλιος—1994—April	2.362	8.998	—	180	—	1.166	661	421	862	6.132	839	1.099
Απρίλιος—1995—April	7.548	10.912	—	174	—	1.338	790	509	5.662	7.137	1.096	1.754
Ελληνική—Greek	48	72	—	8	—	—	39	36	8	26	1	2
Αυστριακή—Austrian	3	3	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—
Βελγική—Belgian	28	60	—	2	—	—	5	8	21	49	2	1
Βουλγαρική—Bulgarian	60	65	—	4	—	—	17	14	41	38	2	9
Γαλλική—French	46	151	—	7	—	—	—	—	34	130	12	12
Γερμανική—German	23	38	—	2	—	—	4	12	14	13	5	11
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	15	10	—	—	—	—	7	2	8	4	—	4
Δανική—Danish	1.407	3.333	—	116	—	1.298	65	50	1.218	1.661	124	208
Ελβετική—Swiss	13	35	—	1	—	—	11	—	2	32	—	1
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	21	21	—	5	—	—	7	5	14	10	—	—
Ιταλική—Italian	750	529	—	—	—	—	606	333	1	2	143	194
Ολλανδική—Dutch	38	48	—	—	—	—	—	—	37	48	1	—
Ουγγρική—Hungarian	59	117	—	5	—	—	1	—	57	112	1	—
Πολωνική—Polish	3.957	4.665	—	9	—	—	—	—	3.827	4.424	130	232
Τουρκική—Turkish	8	31	—	5	—	—	—	—	8	26	—	—
Άλλων χωρών—Other	1.072	1.734	—	10	—	36	28	49	369	559	675	1.080

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα (1) και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents (1) and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794
1994	22.222	1.671	20.551	32.206	1.909	3.372	26.925
1995	22.798	1.798	21.000	33.223	2.043	3.475	27.705
Ιανουάριος—1995—January	1.450	118	1.332	2.064	131	187	1.746
Ιανουάριος—1996—January	1.421	129	1.292	2.095	146	190	1.759
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				337	40	38	259
Οδηγοί—Drivers				1.185	76	96	1.013
Επιβάτες—Passengers				573	30	56	487
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332
1994	8.196	252	7.944	10.675	266	542	9.867
1995	8.137	277	7.860	10.485	296	571	9.618
Ιανουάριος—1995—January	653	21	632	804	23	43	738
Ιανουάριος—1996—January	568	22	546	783	24	34	725
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				166	12	14	140
Οδηγοί—Drivers				466	11	14	441
Επιβάτες—Passengers				151	1	6	144

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
**58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over**

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1994	2.149	30.535.560	869	14.742.299	425	14.737.788	508	950.938	347	104.535
1995	2.128	29.862.928	837	14.666.566	426	14.104.653	519	988.091	346	103.618
1996	2.013	27.935.035	748	12.825.519	415	13.962.962	522	1.052.199	328	94.355
1997: V	1.978	27.199.867	712	12.195.480	409	13.827.272	524	1.081.660	333	95.455
VI	1.972	27.183.632	710	12.205.551	404	13.796.614	525	1.086.262	333	95.205
VII	1.959	27.101.458	702	12.092.326	402	13.840.399	522	1.073.438	333	95.295
VIII	1950	27.004.032	691	11.983.609	403	13.851.578	522	1.073.438	334	95.407
IX	1949	27.058.576	687	11.925.053	406	13.964.752	522	1.073.438	334	95.333

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.

1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.

1. Other include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT	Αριθ. No	κ.ο.χ. GRT
1994	236	2.365.007	68	676.169	34	1.306.031	118	368.952	16	13.855
1995	240	2.076.620	65	852.878	38	796.972	117	413.992	20	19.778
1996	261	1.989.760	75	805.893	47	818.296	113	345.358	26	20.213
1997: I	266	2.126.330	78	927.164	43	771.583	119	407.381	26	20.202
II	265	2.053.402	74	862.644	43	773.130	123	397.243	25	20.385
III	222	1.880.153	68	809.207	37	763.301	94	287.892	23	19.753
IV	200	1.759.104	66	781.041	36	761.620	77	204.117	21	12.326

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίες (1) Deviations only	
	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT	Αριθ. No	κ.κ.χ. NRT
1993	264.475	294.782.102	210.011	260.904.540	22.473	25.657.165	30.272	1.051.556	1.719	7.168.841
1994	290.500	327.801.246	230.760	278.689.116	25.309	30.184.847	30.922	1.087.797	3.509	17.839.486
1995	311.901	340.885.618	245.242	298.662.697	22.434	29.222.621	41.935	1.336.013	2.290	11.664.287
1995: I - III	42.899	59.566.545	40.143	55.567.287	995	662.477	1.105	27.955	656	3.308.826
IV - VI	89.581	92.051.032	68.333	80.714.781	5.059	8.391.304	15.654	499.951	535	2.444.996
VII- IX	125.532	115.296.758	91.147	97.711.958	11.919	13.423.662	21.866	698.345	600	3.462.793
X - XII	53.889	73.971.283	45.619	64.668.671	4.461	6.745.178	3.310	109.762	499	2.447.672

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίες πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημεία Flag	1994		1995					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. NRT
Σύνολο—Total	230.760	278.689.116	68.333	80.714.781	91.147	97.711.958	45.619	64.668.671
Ελληνική—Greek	209.622	217.275.403	62.487	62.780.278	85.127	76.682.870	41.143	48.078.357
Αιγυπτιακή—Egyptian	30	184.370	20	58.035	14	46.075	16	31.160
Βουλγαρική—Bulgarian	371	1.758.550	82	348.085	98	795.733	55	292.626
Γαλλική—French	39	109.290	5	3.780	6	14.073	14	54.338
Γερμανική—German	1.478	4.481.761	307	696.902	301	847.664	318	893.424
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	15	25.316	14	20.369	11	9.132	7	7.552
Δανική—Danish	272	723.260	47	112.908	32	79.356	41	114.195
Ρωσική—Russian	1.103	2.365.064	335	759.581	291	666.015	356	503.674
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	59	541.526	15	154.250	17	160.210	13	146.671
ΗΠΑ—USA	72	626.443	21	206.540	19	195.294	19	194.568
Ισραηλινή—Israelite	88	824.109	21	207.134	20	203.271	21	203.019
Ιταλική—Italian	1.454	5.524.732	387	1.891.468	655	2.447.269	307	1.594.960
Κυπριακή—Cyprian	5.050	14.441.537	1.152	4.554.072	1.889	6.584.172	773	3.340.080
Λιβανική—Lebanese	125	154.483	38	55.026	34	55.771	53	84.486
Λιβεριακή—Liberian	192	1.690.316	46	513.780	54	813.429	54	698.001
Νορβηγική—Norwegian	190	996.108	40	300.348	45	359.190	47	191.479
Ολλανδική—Dutch	231	873.267	25	73.065	18	45.026	33	75.730
Ουγγρική—Hungarian	18	59.957	7	28.201	—	—	2	3.220
Παναμαϊκή—Panamanian	1.061	3.516.831	1.215	1.614.258	341	1.240.587	256	1.067.438
Σουηδική—Swedish	38	59.957	10	50.353	17	87.338	15	42.852
Τουρκική—Turkish	566	707.168	152	250.809	151	181.366	176	262.468
Φινλανδική—Finnish	6	15.795	4	11.427	—	—	1	4.664
Λοιπές—Other	8.680	21.576.286	1.903	6.024.112	2.007	6.198.177	1.899	6.783.709

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφόρων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1994		1995					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or Sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	17.628	68.784.536	6.140	22.447.555	5.956	23.632.852	4.564	19.687.367
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.479	19.826.016	1.346	8.265.431	1.477	7.603.389	919	6.259.864
Εμφόρων—Loaded	2.518	12.882.225	1.179	7.060.560	1.242	6.032.200	634	4.118.220
Κενών από φορτίο—In ballast	961	6.943.791	167	1.204.871	235	1.571.189	285	2.141.644
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.149	48.958.520	4.794	14.182.124	4.479	16.029.463	3.645	13.427.503
Εμφόρων—Loaded	11.131	35.340.259	4.345	12.384.063	3.710	12.447.550	2.751	9.438.799
Κενών από φορτίο—In ballast	3.018	13.618.261	449	1.798.061	769	3.581.913	894	3.988.704
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	16.995	63.794.098	4.756	19.379.185	5.696	22.069.940	4.426	18.934.046
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.056	16.579.574	1.111	6.448.743	1.307	6.949.299	837	5.292.516
Εμφόρων—Loaded	2.505	9.039.670	993	4.872.130	1.146	4.263.791	656	2.844.258
Κενών από φορτίο—In ballast	551	7.539.904	118	1.576.613	161	2.685.508	181	2.448.258
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	13.939	47.214.524	3.645	12.930.442	4.389	15.120.641	3.589	13.641.548
Εμφόρων—Loaded	10.331	28.255.489	2.986	10.210.715	3.482	10.921.437	2.618	8.076.763
Κενών από φορτίο—In ballast	3.608	18.959.035	659	2.719.727	907	4.199.204	971	5.564.785

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1992	35.008.888	32.617.928	12.932.827	19.071.175	613.926	2.390.960	1.257.373	1.133.587
1993	36.596.533	34.092.912	13.068.040	20.641.543	383.329	2.503.621	1.300.609	1.203.012
1994	39.380.626	37.068.492	13.458.625	22.543.890	1.065.977	2.312.134	1.195.119	1.117.015
1995	39.654.542	37.269.973	13.648.260	23.205.974	415.739	2.384.569	1.225.628	1.158.941
1995: IX	4.257.179	3.970.534	1.686.417	2.234.760	49.357	286.645	109.690	176.955
X	2.923.212	2.798.066	819.343	1.941.343	37.380	125.146	57.763	67.383
XI	1.964.672	1.898.051	474.118	1.401.134	22.799	66.621	33.336	33.285
XII	2.086.039	2.011.205	466.623	1.528.482	16.100	74.834	40.544	34.290

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόννους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1)—Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Α/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικότητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1992	78.559.160	20.369.355	20.338.955	30.400	58.189.805	37.788.988	14.423.338	20.400.817	5.676.785
1993	71.686.508	20.790.275	20.741.499	48.776	50.896.233	32.429.113	10.856.359	18.467.120	4.755.069
1994	72.696.387	18.560.962	18.523.178	37.784	54.135.425	33.048.492	10.939.224	21.086.933	5.778.870
1995	82.480.068	21.967.097	21.939.958	27.139	60.512.971	38.573.013	13.398.627	21.939.958	5.897.239
1995: IX	6.441.071	1.811.268	1.809.148	2.120	4.629.803	2.790.024	842.574	1.839.779	414.442
X	7.183.359	1.758.103	1.752.227	5.876	5.425.256	3.317.320	1.035.589	2.107.936	592.824
XI	7.942.062	1.620.142	1.618.196	1.946	6.321.920	4.412.272	1.212.610	1.909.648	455.461
XII	7.549.153	1.994.161	1.992.412	1.749	5.554.992	3.452.968	1.485.320	2.102.024	599.829

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.ο.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο(1)—Total(1)		Από αυτά, απωλέστηκαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνυγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.ο.χ. G R T		
1991	38	308.710	3	80.534	25	5
1992	43	290.083	4	42.873	2	—
1993	42	274.041	9	21.484	2	—
1994	43	277.671	11	70.429	5	2
1995	51	317.041	11	16.725	21	3

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1994: Ιούλιος	7.026	362.148	104.703	2.851.752	163.992	1994: July
1995: Ιούλιος (1)	7.551	392.862	144.267	2.802.389	194.448	1995: July (1)
Αθηνών	3.209	197.370	57.838	2.432.291	114.300	Athens
Αγιάλου (Βόλου)	31	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	49	1.084	306	4	5	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	17	6.735	2.552	29.158	2.508	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	62	233	65	—	—	Astypalea
Ζακύνθου	250	2.367	594	208	1.663	Zakynthos
Ηρακλείου	590	18.955	6.067	23.530	11.649	Iraklio
Θεσσαλονίκης	9	31.141	10.114	207.501	15.034	Thessaloniki
Ικαρίας	92	178	37	—	—	Ikaria
Ιωαννίνων	53	4.468	1.321	4.777	1.811	Ioannina
Καβάλας	35	4.241	1.458	3.869	3.856	Kavala
Καλαμάτας	180	1.051	184	160	430	Kalamata
Καρπάθου	70	1.952	413	867	398	Karpathos
Κάσου	31	275	36	220	66	Kassos
Καστελλορίζου	27	330	56	158	14	Kastellorizo
Καστοριάς	129	456	160	895	—	Kastoria
Κερκυρας	58	11.234	4.225	6.647	5.299	Kerkyra
Κεφαλληνίας	27	2.724	773	1.192	974	Kefallinia
Κοζάνης	87	458	142	340	6	Kozani
Κυθήρων	88	1.352	254	587	558	Kythira
Κω	—	6.438	2.057	21.512	3.085	Kos
Λαρίσης	47	729	205	224	115	Larissa
Λέρου	167	5.320	1.334	10.060	1.446	Leros
Λήμνου	87	1.406	209	1.388	110	Limnos
Μήλου	295	13.294	2.146	1.245	832	Milos
Μυκόνου	195	10.660	3.051	20.062	3.218	Mykonos
Μυτιλήνης	66	1.098	199	35	983	Mytilini
Νάξου	274	4.217	666	463	1.081	Naxos
Πάφου	—	—	—	—	—	Patra
Πατρών	415	20.120	7.688	21.264	9.443	Rodos
Ρόδου	133	7.116	1.985	1.923	2.178	Samos
Σάμου	265	14.441	3.216	22	—	Santorini
Σαντορίνης	20	123	41	—	—	Sitia
Σητείας	84	2.381	342	474	141	Skiathos
Σκιάθου	31	350	50	—	—	Skyros
Σκύρου	85	1.673	204	29	86	Syros
Σύρου	119	9.317	2.634	7.854	12.157	Chania
Χανίων	174	7.575	1.645	3.160	1.272	Chios
Χίου	—	—	—	—	—	—

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 26 πτήσεις charter εσωτερικού με 99 επιβάτες.

1. During the same month, 26 domestic charter flights were recorded with 99 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση (1) με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic (1) by airport

Αερολιμένες, Ηπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1994: Ιούλιος	1.445	1.434	123.699	163.649	1.513.849	1.673.057	135.450	117.903	1994: July
1995: Ιούλιος (2)	1.383	1.391	115.040	153.037	1.341.318	1.613.364	112.542	111.784	1995: July (2)
Αθηνών	1.106	1.109	100.019	121.969	1.155.505	1.548.916	112.144	101.678	Athens
Αμερική	59	59	12.009	15.884	171.215	230.965	21.441	476	America
Ασία	98	100	8.251	11.528	149.431	116.603	6.500	861	Asia
Αφρική	59	57	6.950	6.507	148.915	80.710	3.890	1.211	Africa
Ευρώπη	874	875	70.229	84.680	633.659	1.113.850	74.747	99.130	Europe
Ωκεανία	16	18	2.580	3.370	52.285	6.788	5.566	—	Oceania
Θεσσαλονίκης	232	237	12.331	27.173	185.708	64.140	398	10.084	Thessaloniki
Ευρώπη	232	237	12.331	27.173	185.708	64.140	398	10.084	Europe
Λοιπές ηπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	45	45	2.690	3.895	105	308	—	22	Other airports
Ευρώπη	45	45	2.690	3.895	105	308	—	22	Europe
Λοιπές ηπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 165 πτήσεις charter εξωτερικού με 12.056 επιβάτες και 413 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. During the same month, 165 international charter flights were recorded with 12.056 passengers and 413 kgs of freight.

68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού
Olympic Airways traffic among international airports

Κίνηση μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)	Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)	Air traffic among international airports
1994: Ιούλιος	339	1.690	208.300	—	1994: July
1995: Ιούλιος	115	902	56.478	—	1995: July
Αμερική	—	—	—	—	America
Ασία	—	—	—	—	Asia
Αφρική	19	—	21.692	—	Africa
Ευρώπη	62	536	3.895	—	Europe
Ωκεανία	34	366	30.891	—	Oceania

69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1994	1995	1995		1996		
			Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December	
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)							A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.151	2.151	2.151		2.138		1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)							Capacity (in thousand)
— Εγκατεστημένες	5.484	5.745	5.745		5.966		— Installed
— Κατειλημμένες	4.976	5.163	5.163		5.329		— Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34		34		2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές							Capacity
— Εγκατεστημένες	31.952	31.451	31.451		30.880		— Installed
— Κατειλημμένες	20.117	17.815	17.815		15.899		— Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ							B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ							1. TELEPHONY
Εσωτερικού							Home
— Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	31.074	30.797	5.313		5.690		— Automatic telephony (million rates)
— Ημιαντόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.042	2.702	372		314		— Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	424.636	463.115	73.789		81.342		Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ							2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)							Telegrams (in thousand)
— Εσωτερικού (κατατεθέντα)	1.320	1.123	193		184		— Home (deposited)
— Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	269	213	33		26		— Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ							3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	82.507	83.982	12.970		12.722		Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	5.307	4.748	718		577		Abroad (in thousand correspondences)

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

70. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	1995	Νοέμβριος November		Ιανουάριος – Νοέμβριος January – November		Analysis by citizenship
		1995	1996	1995	1996	
Σύνολο αφίξεων	10.712.145	211.536	223.581	10.528.484	9.627.177	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	581.968	15.281	22.150	576.024	541.884	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιτες αφίξεις	10.130.177	196.255	201.431	9.952.460	9.085.293	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	9.310.677	155.158	162.737	9.174.573	8.331.440	EUROPE
Χώρες ΕΕ ⁽²⁾	7.855.784	97.971	83.435	7.781.865	6.530.592	EU countries ⁽²⁾
Βουλγαρία	136.504	11.464	14.407	125.299	146.810	Bulgaria
Ο.Δ. Γιουγκοσλαβίας	270.347	12.608	8.439	256.663	241.048	F.D. of Yugoslavia
Ελβετία	259.072	905	1.742	258.337	255.721	Switzerland
Νορβηγία	142.013	725	704	141.310	157.155	Norway
Ρουμανία	38.868	1.963	3.177	36.010	47.794	Rumania
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽³⁾	608.089	29.522	50.833	575.089	952.320	Other European countries ⁽³⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	386.968	19.308	19.231	364.687	370.441	ASIA
Ιαπωνία	89.457	6.012	6.106	81.321	79.158	Japan
Ισραήλ	54.264	846	808	53.576	74.276	Israel
Κύπρος	98.059	4.965	5.044	93.731	84.433	Cyprus
Λίβανος-Συρία	15.651	778	1.031	14.670	17.330	Lebanon-Syria
Τουρκία	49.018	2.169	2.430	46.369	45.586	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	80.519	4.538	3.812	75.020	69.658	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	48.686	1.893	2.339	45.825	41.314	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	21.449	1.048	1.105	19.739	18.613	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής	12.062	257	282	11.559	8.614	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	15.175	588	952	14.527	14.087	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	323.780	17.438	14.922	310.139	284.841	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	239.684	14.101	12.174	228.706	211.343	United States
Καναδάς	50.309	1.915	1.557	48.549	42.455	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	33.787	1.422	1.191	32.884	31.043	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	60.066	2.458	2.202	57.236	57.257	OCEANIA
Αυστραλία	54.453	2.319	2.090	51.743	52.150	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	5.613	139	112	5.493	5.107	Other Oceanian countries
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

(1) Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιωτή», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΕ κατά την είσοδό τους στη Χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΕ, για τους οποίους έχει καταγραφεί η συμπλήρωση του δελτίου, και από τις αφίξεις με πτήσεις charter, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

(2) Από το 1995 η Αυστρία, η Σουηδία και η Φινλανδία είναι μέλη της ΕΕ.

(3) Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην ΕΣΣΔ.

(1) The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EU countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling drawn in the Passport Control Stations for the citizens of EU member states.
Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

(2) Since 1995, Austria, Sweden and Finland have become members of the EU.

(3) Including former USSR countries.



71. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περιήλου (κρουαζιέρες)
Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	1995	Νοέμβριος November		Ιανουάριος – Νοέμβριος January – November		Means of transport, Place of entrance
		1995	1996	1995	1996	
Σύνολο αφίξεων	10.712.145	211.536	223.581	10.528.484	9.627.177	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περιήλου</i>	<i>581.968</i>	<i>15.281</i>	<i>22.150</i>	<i>576.024</i>	<i>541.884</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικάς	8.479.232	123.498	125.810	8.364.933	7.579.441	By air
Ελευσίνας	501	—	—	501	172	Elefsina
Ελληνικού	2.494.682	98.653	95.805	2.408.650	2.026.756	Elliniko
Ηρακλείου	1.634.376	4.012	4.041	1.630.332	1.538.258	Iraklio
Θεσσαλονίκης	566.564	15.321	21.652	542.533	544.981	Thessaloniki
Κερκύρας	791.741	750	718	791.740	639.293	Kerkyra
Κω	518.039	35	—	517.939	473.914	Kos
Ρόδου	957.157	2.225	1.906	957.073	931.042	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.516.172	2.502	1.688	1.516.165	1.425.025	Other places
Σιδηροδρομικάς	36.739	1.819	1.478	34.963	26.952	By train
Δικαίων	1.058	57	86	980	1.007	Dikea
Ειδομένης	24.410	1.309	1.173	22.980	18.741	Idomeni
Προμαχώνας	6.012	120	—	5.922	1.250	Promachon
Πυθίου	5.259	333	219	5.081	5.954	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσιώς	840.247	25.550	15.064	826.486	572.455	By sea
Ελευσίνας	839	11	—	839	204	Elefsina
Ηγουμενίτσας	215.687	3.821	427	210.950	49.463	Igoumenitsa
Ηρακλείου	8.322	110	126	8.268	5.298	Iraklio
Θεσσαλονίκης	11.257	1.440	3.502	10.066	20.555	Thessaloniki
Κερκύρας	66.747	2.995	484	66.238	31.287	Kerkyra
Πατρών	266.986	6.697	4.272	262.765	220.880	Patra
Πειραιώς	37.384	3.682	1.757	35.862	22.832	Pireas
Ρόδου	88.510	1.800	1.315	87.944	82.069	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	144.515	4.994	3.181	143.554	139.867	Other places
Οδικώς	773.959	45.388	59.079	726.078	906.445	By road
Ευζώνων	273.002	11.501	8.942	260.537	244.438	Euzoni
Καστανεών	2.249	165	105	1.676	2.119	Kastaneae
Κήπων	86.035	4.999	4.236	80.682	94.288	Kipi
Νίκης	10.704	427	703	10.168	15.209	Niki
Προμαχώνας	252.046	17.612	23.060	233.681	313.483	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	149.923	10.684	22.033	139.334	236.908	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 69.

1. See footnote (1), table 69.



72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)
Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels
and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1995 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Νοέμβριος — 1995 — November				Νοέμβριος — 1996 — November				1996 / 1995
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Νοέμβριος November
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	51.294.196	122.190	1.080.179	674.572	405.607	118.873	1.031.359	696.023	335.336	- 4,52
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.243.454	5.471	59.809	54.936	4.873	5.915	72.205	66.400	5.805	20,73
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.838.964	10.770	134.958	92.768	42.190	10.131	118.678	87.715	30.963	- 12,06
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	307.910	2.567	27.024	25.584	1.440	2.614	35.040	31.368	3.672	29,66
Ήπειρος — Ipiros	764.141	3.772	39.349	36.074	3.275	3.669	40.667	37.713	2.954	3,35
Θεσσαλία — Thessalia	1.585.009	7.063	68.121	62.157	5.964	7.670	74.086	68.301	5.785	8,76
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.710.388	2.240	21.744	19.231	2.513	2.354	14.085	13.114	971	- 35,22
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.533.458	1.322	15.899	14.353	1.546	1.405	8.706	7.869	837	- 45,24
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.265.888	5.344	47.528	42.006	5.522	6.272	51.581	46.722	4.859	8,53
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.474.775	5.984	38.535	34.039	4.496	6.084	37.651	33.512	4.139	- 2,29
Αττική — Attiki	7.928.766	40.084	476.636	209.000	267.636	33.918	420.135	196.435	223.700	- 11,85
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.431.154	28.900	382.430	154.198	228.232	23.660	331.587	144.225	187.362	- 13,29
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.074.647	7.982	45.213	38.019	7.194	8.977	55.210	47.565	7.645	22,11
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.638.326	1.926	17.272	12.343	4.929	2.470	14.839	14.240	599	- 14,09
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.212.350	11.239	34.893	17.869	17.024	8.829	27.578	16.334	11.244	- 20,96
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	8.937.691	9.769	29.203	15.262	13.941	7.423	19.439	9.233	10.206	- 33,43
Κρήτη — Kriti	10.249.578	17.748	69.097	30.546	38.551	19.970	69.604	36.604	33.000	0,73

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1995 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος–Νοέμβριος —1995 —January–November				Ιανουάριος–Νοέμβριος —1996 —January–November				1996 / 1995
		Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιαν.–Νοεμ. Jan.–Nov.
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	51.294.196	2.923.558	50.279.432	11.798.535	38.480.897	2.932.335	48.265.761	12.227.086	36.038.675	- 4,00
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.243.454	95.446	1.187.360	749.001	438.359	95.462	1.283.283	839.256	444.027	8,08
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.838.964	225.204	3.717.122	1.372.201	2.344.921	228.928	3.637.511	1.405.323	2.232.188	- 2,14
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	307.910	27.802	277.117	254.178	22.939	29.021	343.527	315.494	28.033	23,96
Ήπειρος — Ipiros	764.141	53.402	720.146	482.483	237.663	52.774	697.602	476.910	220.692	- 3,13
Θεσσαλία — Thessalia	1.585.009	124.588	1.497.556	947.938	549.618	125.042	1.512.446	995.498	516.948	0,99
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.710.388	224.717	4.695.692	684.356	4.011.336	216.347	3.933.545	800.038	3.133.507	- 16,23
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.533.458	162.799	3.525.425	413.584	3.111.841	155.947	2.933.332	499.065	2.434.267	- 16,79
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.265.888	98.071	1.192.128	676.256	515.872	96.462	1.144.264	678.251	466.013	- 4,02
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.474.775	133.779	1.416.892	851.051	565.841	128.115	1.364.659	811.313	553.346	- 3,69
Αττική — Attiki	7.928.766	521.851	7.537.083	2.518.810	5.018.273	515.837	7.372.031	2.403.230	4.968.801	- 2,19
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.431.154	326.437	5.129.437	1.543.405	3.586.032	321.496	5.005.320	1.533.039	3.472.281	- 2,42
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.074.647	179.201	2.010.024	970.697	1.039.327	179.321	2.076.091	995.442	1.080.649	3,29
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.638.326	95.405	1.625.235	349.362	1.275.873	102.544	1.634.793	378.676	1.256.117	0,59
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.212.350	663.589	14.191.970	1.230.205	12.961.765	649.156	13.232.413	1.325.935	11.906.478	- 6,76
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	8.937.691	381.092	8.926.280	585.643	8.340.637	364.838	8.008.484	589.257	7.419.227	- 10,28
Κρήτη — Kriti	10.249.578	480.503	10.211.107	711.997	9.499.110	513.326	10.033.596	801.720	9.231.876	- 1,74

73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1994	1995	Νοέμβριος November		Ιανουάριος – Νοέμβριος January – November		Museums and archaeological sites
			1995	1996	1995	1996	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.329.982	2.024.846	51.648	46.476	1.973.025	2.121.089	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	306.687	266.936	6.555	7.531	258.872	278.821	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	251.488	220.440	3.523	2.162	218.301	232.691	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	172.800	175.684	2.900	5.900	174.784	199.400	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	434.400	368.289	5.400	4.400	366.889	363.510	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	69.936	62.957	2.120	2.200	62.247	68.520	Rodos
Δελφών	321.300	276.046	7.800	6.800	271.846	272.397	Delfi
Λοιπών μουσείων	773.371	654.494	23.350	17.483	620.086	705.750	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	6.122.562	5.777.315	124.517	116.117	5.691.799	5.990.271	B. Archaeological sites (total)
Έπιδαυρού ⁽¹⁾	403.368	360.384	7.505	5.782	355.934	365.971	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	379.737	299.458	7.721	6.843	294.707	332.174	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ ...	1.055.660	1.086.761	40.439	39.063	1.062.071	1.153.068	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	160.105	153.951	5.486	7.638	150.290	164.344	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	451.509	421.411	6.191	4.747	420.767	441.316	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ...	163.300	136.800	2.000	500	136.700	132.564	Kamiro (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	299.074	265.003	3.742	2.727	262.893	282.926	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	691.357	657.076	8.196	7.786	655.208	673.244	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	166.106	136.121	1.448	1.153	135.687	130.971	Festos (Kriti)
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	150.338	126.320	5.105	3.688	124.557	120.238	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	110.257	101.209	1.715	1.690	99.699	106.241	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	340.800	341.438	8.500	7.800	336.638	348.613	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.750.951	1.691.383	26.469	26.700	1.656.648	1.738.601	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	7.493.109	9.333.490	227.280	211.438	9.192.557	9.946.911	Total
A' Μουσείων	2.014.654	2.268.411	56.942	52.941	2.233.319	2.450.836	A. Museums —
B' Αρχαιολογικών χώρων	5.478.455	7.065.079	170.338	158.497	6.959.238	7.496.075	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1995				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμβριος Jan. -December	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	2.111.967,5	765.402,6	2.464.683,4	16.849.443,6	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	2.090.650,4	676.179,7	2.358.204,6	16.576.855,2	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	473.305,1	468.857,2	557.156,1	6.565.912,6	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	141.590,2	108.269,6	207.749,1	2.553.211,2	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	331.714,8	360.587,7	349.407,1	4.012.701,4	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	54.436,8	43.995,6	135.252,4	1.146.321,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	10.799,0	8.276,9	16.232,3	131.355,1	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	1.552.109,4	155.049,9	1.649.563,8	8.733.265,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	20.404,9	87.304,2	104.719,1	262.246,1	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	3.369,3	0,2	5.395,0	18.237,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	12.031,3	—	37.591,3	59.708,8	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	0,1	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	12.031,3	—	37.591,3	59.708,7	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	912,2	1.919,0	1.759,8	10.342,4	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	2.107.618,5	774.732,0	2.463.724,7	15.651.178,7	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	2.086.301,3	685.508,9	2.357.245,8	15.378.656,6	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	473.078,5	481.755,5	575.545,6	5.863.993,4	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	148.931,6	120.099,8	244.615,0	2.102.112,0	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	324.146,8	361.655,8	330.930,6	3.761.881,4	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	50.292,6	40.469,2	115.961,9	650.593,1	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	10.822,3	8.234,2	16.174,5	130.805,3	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	1.552.107,8	155.049,9	1.649.563,8	8.733.264,9	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	20.405,0	87.304,2	104.719,1	262.179,7	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	3.369,4	0,2	5.395,0	18.170,8	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	12.031,3	—	37.591,3	59.708,8	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	0,1	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	12.031,3	—	37.591,3	59.708,7	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	912,2	1.919,0	1.759,8	10.342,4	C. Receipts from NATO

75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

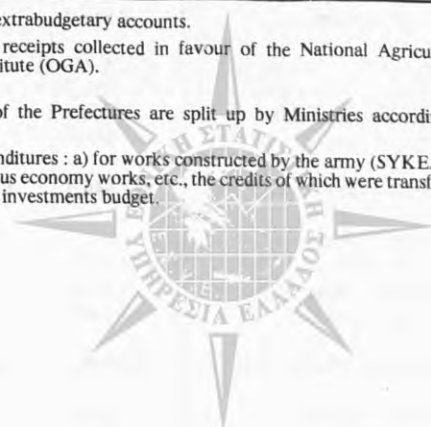
Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1995				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμβριος Jan. - December	
Σύνολο	1.795.903,2	1.193.720,1	3.207.047,5	14.040.657,5	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	1.712.874,9	1.086.892,6	2.918.314,7	12.982.467,9	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	33,5	46,5	46,8	499,6	1. The President's Office
2. Βουλή	1.399,0	1.043,3	1.533,0	13.393,0	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	702,9	1.049,2	1.054,8	6.303,4	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εξωτερικών	3.127,3	6.174,9	4.682,8	51.775,3	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	51.932,4	54.968,1	140.809,9	754.937,0	5. » » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας	3.772,4	1.451,5	1.748,1	21.486,8	6. » » National Economy
7. » Εσωτερικών	74.923,0	60.476,2	55.381,7	550.997,6	7. » » Interior
8. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	3.579,4	4.702,3	16.276,2	66.774,2	8. » » Environment, Physical Planning and Public Works
9. » Δικαιοσύνης	8.930,1	4.079,2	8.078,6	66.647,6	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	54.346,4	45.570,4	84.885,7	665.947,6	10. » » National Education and Religion
11. » Οικονομικών	1.339.110,0	705.316,7	2.415.400,7	8.664.024,8	11. » » Finance
12. » Γεωργίας	16.228,4	41.509,6	28.599,6	224.745,7	12. » » Agriculture
13. » Πολιτισμού	2.538,9	2.146,2	4.234,5	30.728,1	13. » » Culture
14. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	1.677,1	1.858,2	3.315,0	34.888,7	14. » » Industry, Energy and Technology
15. » Εμπορίου	303,1	298,0	601,2	4.226,4	15. » » Trade
16. » Εργασίας	295,8	2.554,1	732,1	8.444,6	16. » » Labour
17. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ⁽²⁾	110.556,9	116.024,7	90.908,6	1.326.189,1	17. » » Health, Welfare and Social Insurance ⁽²⁾
18. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	8.836,1	7.886,2	12.260,0	103.908,1	18. » » Transports and Communications
19. » Αιγαίου	100,9	143,9	191,1	1.186,1	19. » » Aegean
20. » Εμπορικής Ναυτιλίας	7.890,9	7.842,4	12.524,7	107.318,1	20. » » Mercantile Marine
21. » Μακεδονίας - Θράκης	724,9	1.004,7	252,5	3.335,2	21. » » Makedonia - Thraki
22. » Δημοσίας Τάξεως	16.858,9	16.442,7	28.940,4	217.900,7	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού	279,3	22,7	1.138,6	4.728,0	23. » » Tourism
24. » Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	4.727,3	4.280,9	4.718,1	52.082,2	24. » » the Press and the Mass Media
Νομαρχίες ⁽³⁾	—	—	—	—	Prefectures ⁽³⁾
II. Δαπάνες επενδύσεων	81.584,1	105.708,5	286.692,3	1.042.409,1	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽⁴⁾	836,4	847,5	256,0	10.956,4	1. Investment expenditures effected through ordinary budget ⁽⁴⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	80.747,7	104.861,0	286.436,3	1.031.452,7	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	1.444,2	1.119,0	2.040,5	15.780,5	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
4. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτύξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται : α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Institute (OGA).
3. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.
4. Including expenditures : a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.



76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1995							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	2.107.618,5	774.732,0	2.463.724,7	15.651.178,7	357.198,5	528.856,7	778.882,7	4.765.875,9
Περιφέρεια Πρωτεύουσας— Greater Athens	300.411,5	305.805,6	418.387,8	3.981.384,8	192.240,5	196.217,1	313.763,5	1.958.165,5
Διαμέρισμα Α'—Division A.	171.910,7	169.756,9	291.866,1	2.497.836,8	165.992,3	174.032,5	279.043,6	1.654.713,7
» Β' » B.	108.829,5	113.063,7	108.171,3	1.237.963,3	11.534,8	10.875,6	13.321,8	126.222,9
» Γ' » C.	13.093,7	15.414,1	12.027,1	157.613,2	11.985,2	8.310,3	15.675,4	119.856,0
» Δ' » D.	6.577,6	7.570,9	6.323,3	87.971,5	2.728,2	2.998,7	5.722,7	57.372,9
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	37.056,8	41.186,3	36.245,8	425.137,7	11.208,5	10.051,3	15.167,8	123.543,2
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.538,4	3.766,6	3.199,2	41.061,5	3.039,6	2.183,3	3.491,1	28.327,3
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	23.810,9	26.205,4	22.968,7	271.281,7	1.618,0	2.000,5	6.446,8	32.071,5
Βοιωτίας—Viotia	3.711,1	4.608,6	4.789,1	44.945,7	1.544,3	527,2	1.206,3	13.338,1
Ευβοίας—Evia	3.554,4	3.628,6	2.815,7	36.986,0	2.544,6	1.755,0	684,5	19.909,0
Ευρυτανίας—Evrítania	105,8	146,6	125,7	1.618,3	478,4	238,9	565,0	4.126,1
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.999,9	2.536,2	2.012,8	25.215,5	1.639,2	2.502,7	2.117,3	20.219,7
Φωκίδος—Fokida	336,3	294,3	334,6	4.029,0	344,4	843,7	656,8	5.551,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	26.201,8	26.589,8	23.866,5	302.777,2	12.485,6	12.430,8	15.948,7	147.811,8
Αργολίδος—Argolida	1.511,3	1.707,7	1.275,5	17.148,9	1.082,5	1.064,3	1.552,2	13.467,5
Αρκαδίας—Arkadia	915,7	998,3	759,7	10.892,0	1.372,5	1.080,5	1.423,2	13.601,7
Αχαΐας—Achaia	7.239,8	7.009,7	6.460,6	84.428,7	4.007,8	4.896,3	5.724,1	56.423,9
Ηλείας—Ilia	1.228,2	1.517,2	1.006,6	14.527,1	2.117,6	1.482,8	2.473,4	18.375,6
Κορινθίας—Korinthia	5.022,3	5.351,4	4.871,0	58.771,7	772,7	1.485,7	1.566,1	14.892,6
Λακωνίας—Lakonia	814,5	988,0	776,5	9.974,5	1.182,6	656,5	827,8	10.250,6
Μεσσηνίας—Messinia	9.470,0	9.017,5	8.716,6	107.034,3	1.949,9	1.764,7	2.381,8	20.799,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	4.070,6	4.054,8	2.706,4	41.502,8	2.389,6	1.018,5	2.669,5	26.689,4
Ζακύνθου—Zakynthos	466,5	629,5	385,3	5.452,2	389,9	298,9	526,5	5.529,5
Κερκυράς—Kerkyra	2.935,7	2.763,0	1.806,8	28.729,9	1.179,4	—	1.056,2	12.236,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia	402,1	396,7	286,7	4.547,7	304,7	535,3	691,8	5.036,2
Λευκάδος—Lefkada	266,3	265,6	227,6	2.773,0	515,6	184,3	395,0	3.887,7
Ήπειρος—Ipiros	4.510,7	5.315,3	4.336,1	56.788,2	5.382,0	4.158,8	7.982,6	62.450,9
Αρτης—Arta	616,0	645,5	491,9	7.731,0	532,0	749,7	1.396,9	10.933,4
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.392,2	1.592,0	1.373,7	16.747,3	1.252,9	323,6	773,1	7.194,2
Ιωαννίνων—Ioannina	1.948,1	2.499,5	2.009,3	25.753,4	2.871,2	2.605,0	4.311,1	35.788,0
Πρεβέζης—Preveza	554,4	578,3	461,2	6.556,5	725,9	480,5	1.501,5	8.535,3
Θεσσαλία—Thessalia	13.646,3	15.231,3	12.804,0	160.275,1	10.719,1	9.187,8	12.197,1	110.692,8
Καρδίτσας—Karditsa	838,7	1.092,0	897,9	12.473,7	1.549,7	1.009,9	2.106,4	17.152,2
Λαρίσης—Larissa	3.826,1	4.792,5	4.003,0	49.427,6	4.639,8	5.275,1	5.855,5	49.831,2
Μαγνησίας—Magnissia	7.594,6	7.857,4	6.734,0	82.283,8	2.325,8	1.839,1	2.368,2	25.499,2
Τρικάλων—Trikala	1.386,9	1.489,4	1.169,1	16.090,0	2.203,8	1.063,5	1.867,0	18.210,2
Μακεδονία—Makedonia	78.839,3	82.016,8	73.691,6	861.047,6	31.006,4	31.806,5	32.598,0	349.731,8
Γρεβενών—Grevena	201,8	153,7	275,6	2.402,7	505,9	484,9	597,4	6.385,4
Δράμας—Drama	1.331,8	1.358,5	969,4	13.622,4	1.250,7	1.111,1	1.293,9	14.393,4
Ημαθίας—Imathia	1.972,7	2.021,5	1.558,4	21.230,9	1.369,6	1.205,1	1.906,4	14.831,4

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1995							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	63.372,3	65.479,1	60.121,4	686.542,0	17.471,5	18.608,4	13.318,6	187.624,3
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	62.842,8	64.781,9	59.135,7	679.309,9	17.442,9	18.589,8	13.236,4	184.429,3
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσσα- λονίκης — Rest of Thessa- loniki Dept.	529,5	697,2	985,7	7.232,1	28,6	18,6	82,2	3.195,0
Καβάλας—Kavala	3.252,4	3.243,1	2.449,2	34.483,6	2.011,5	1.269,6	1.675,7	19.166,4
Καστοριάς—Kastoria	715,8	738,8	594,3	6.954,9	322,9	513,0	1.063,2	5.957,9
Κιλκίς—Kilkis	995,3	951,6	786,1	10.232,2	825,5	1.120,4	845,3	9.823,8
Κοζάνης—Kozani	1.092,1	1.131,2	1.676,6	15.736,7	1.447,2	1.168,8	2.939,3	19.309,5
Πέλλης—Pella	1.268,8	1.594,2	1.216,0	15.608,3	980,8	1.414,3	1.748,7	15.943,9
Πιερίας—Pieria	1.357,1	1.670,2	1.429,0	16.368,7	971,5	870,7	1.763,0	13.342,4
Σερρών—Serres	1.598,8	2.115,2	1.354,1	20.122,4	2.299,9	1.715,3	3.123,1	23.663,1
Φλωρίνης—Florina	410,1	480,7	370,5	4.587,8	651,0	1.182,7	1.080,2	7.884,9
Χαλκιδικής—Chalkidiki	1.270,3	1.079,0	891,0	13.155,0	898,4	1.142,2	1.243,2	11.405,3
Θράκη—Thraki	9.213,8	9.427,4	7.859,2	97.568,4	5.216,1	3.394,6	5.721,7	49.871,9
Έβρου—Evros	3.744,3	3.973,3	3.338,5	37.592,8	2.404,1	1.173,4	2.290,7	21.087,4
Ξάνθης—Xanthi	4.463,8	4.262,4	3.587,2	46.849,4	985,8	1.028,9	1.800,3	13.122,4
Ροδόπης—Rodopi	1.005,7	1.191,7	933,5	13.126,2	1.826,2	1.192,3	1.630,8	15.662,1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	9.204,6	8.759,7	6.191,9	97.622,4	4.884,6	4.396,9	7.213,6	57.239,9
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	5.124,5	4.418,6	2.915,4	48.853,5	2.284,3	1.854,1	3.218,7	23.691,9
Κυκλάδων—Kyklades	1.686,2	1.874,9	1.145,8	19.415,6	700,4	607,7	844,5	10.187,9
Λέσβου—Lesvos	1.654,3	1.682,7	1.521,9	19.509,1	1.783,0	1.180,7	1.690,5	15.423,7
Σάμου—Samos	224,8	308,4	161,1	3.856,9	116,9	141,2	208,0	1.160,7
Χίου—Chios	514,8	475,1	447,7	5.987,3	—	613,3	1.251,8	6.325,6
Κρήτη—Kriti	14.095,1	14.194,0	12.052,7	153.167,1	10.014,2	6.002,6	12.174,6	91.561,4
Ηρακλείου—Iraklio	8.530,2	8.235,4	7.307,8	92.978,2	5.385,9	2.476,4	7.087,8	45.938,4
Λασιθίου—Lassithi	1.014,0	1.129,3	685,6	10.594,4	1.374,7	716,9	1.261,9	11.461,7
Ρεθύμνης—Rethymno	1.294,4	1.104,9	794,5	12.013,1	1.429,2	951,6	1.629,6	12.892,3
Χανίων—Chania	3.256,5	3.724,4	3.264,8	37.581,4	1.824,4	1.857,7	2.195,3	21.269,0
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	1.610.367,8	262.151,1	1.865.582,5	9.473.907,2	71.651,9	250.191,9	353.445,8	1.788.116,6
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for com- pensations	1.610.367,8	262.151,1	1.865.582,5	9.473.907,2	71.651,9	250.191,9	353.445,8	1.788.116,6

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

77. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1994=100,0

Base period : 1994=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alcoholic beverages	Αλκοολούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable household goods, supplies and services	Υγεία Health	Μεταφορές Transport	Επικοινωνίες Communications	Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες Recreation and culture	Εκπαίδευση Education	Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafe, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1995	108,9	108,4	104,8	109,5	109,6	108,9	108,4	103,1	121,5	111,5	112,7	112,1	112,1
1996	117,8	116,0	115,2	119,7	119,7	116,2	118,2	108,8	133,8	118,5	123,2	123,4	125,3
1997	124,3	120,8	125,3	128,0	123,0	123,4	123,2	114,6	140,2	126,0	133,1	132,6	135,8
1995 :IX	110,7	107,0	105,2	113,1	115,4	111,6	110,2	103,6	121,8	113,4	119,5	112,7	113,8
X	111,5	108,4	105,2	118,5	112,7	113,3	110,9	103,9	121,8	114,8	119,6	112,9	114,1
X I	111,9	110,9	105,3	119,1	110,2	114,0	111,0	104,2	121,8	115,5	119,6	113,3	114,1
X II	113,5	113,3	105,4	119,2	111,5	114,5	111,0	104,3	121,8	115,8	119,6	120,3	119,1
1996 :I	113,5	112,0	107,8	109,7	113,8	111,2	114,6	106,6	133,8	115,2	119,6	123,2	122,6
II	113,3	113,4	115,2	104,8	114,2	110,4	115,6	106,9	133,8	116,2	119,6	119,6	122,4
III	116,4	116,5	115,5	119,5	115,1	115,3	115,8	107,6	133,8	117,3	119,6	120,2	123,7
IV	117,6	117,9	115,7	119,5	116,1	115,7	115,9	108,8	133,8	117,1	119,6	125,9	125,0
V	118,6	119,8	115,9	119,9	121,9	116,2	117,6	108,9	133,8	117,0	119,6	121,9	124,3
VI	118,9	118,5	115,9	123,1	122,1	117,1	118,9	108,6	133,8	117,9	119,8	122,1	124,4
VII	116,8	114,1	115,9	114,2	122,6	112,5	119,1	109,5	133,8	116,9	119,8	123,1	123,7
VIII	116,7	113,2	116,0	114,3	123,1	112,7	119,1	109,6	133,8	116,8	119,8	123,1	123,8
IX	119,5	115,2	116,1	123,5	124,8	118,7	119,5	109,2	133,8	120,3	130,0	123,5	125,5
X	120,4	114,6	116,2	129,0	123,5	120,4	120,6	109,8	133,8	121,4	130,2	124,9	128,4
X I	120,3	117,1	116,3	129,4	118,3	121,3	120,7	110,0	133,8	122,1	130,3	123,9	128,5
X II	121,8	119,1	116,3	129,4	120,6	122,4	120,8	110,4	133,8	123,4	130,3	128,9	131,0
1997 :I	121,2	118,9	116,4	118,0	121,5	119,3	121,8	112,4	140,0	122,8	130,4	132,0	132,8
II	120,7	119,0	123,5	114,3	121,2	118,6	122,9	112,9	140,0	123,2	130,4	127,5	133,5
III	123,4	119,2	126,0	129,5	121,2	123,7	123,0	113,8	140,0	124,2	130,4	129,4	134,9
IV	124,5	121,0	126,1	129,5	121,8	123,7	123,4	114,2	140,0	126,1	130,4	134,2	136,2
V	125,0	123,5	126,3	129,7	122,3	124,2	123,5	114,0	140,0	126,2	130,4	133,1	135,4
VI	125,5	124,3	126,3	131,9	122,8	124,6	123,6	114,3	140,0	126,3	130,4	132,0	135,8
VII	123,1	120,7	126,4	120,4	123,0	120,2	123,7	114,9	140,0	125,2	130,4	132,3	135,1
VIII	123,2	119,9	126,4	120,4	123,8	120,4	123,7	115,7	140,0	125,1	130,4	132,6	135,2
IX	125,3	119,3	126,4	132,0	124,0	125,5	125,0	115,6	140,0	127,4	138,5	133,3	135,4
X	126,1	119,3	126,5	136,6	124,8	126,5	122,8	115,8	140,5	128,3	138,6	132,9	137,4
X I	126,5	121,3	126,5	136,7	124,8	126,9	122,8	115,7	140,5	128,2	138,6	132,9	137,7
X II	127,6	122,6	126,6	136,8	124,8	127,2	122,9	115,8	140,5	129,2	138,6	139,3	140,3
1998 :I	126,5	124,7	129,5	124,7	124,8	123,6	123,2	116,1	142,3	128,4	138,6	140,5	138,3
II	125,9	124,4	135,6	120,8	125,2	123,0	123,4	115,4	142,3	129,2	138,6	135,9	140,0

Σημείωση :

Από τον Ιανουάριο 1997 δημοσιεύεται ο νέος δείκτης τιμών καταναλωτή (ΔΤΚ), με βάση το έτος 1994=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϊπολογισμών (ΕΟΠ), 1993/94.

Η ομαδοποίηση των αγαθών και υπηρεσιών του νέου ΔΤΚ έγινε σύμφωνα με τη νέα διεθνή ταξινόμηση COICOP, με αποτέλεσμα στο δείκτη αυτό να διακρίνονται 12 βασικές ομάδες ειδών, σε αντίθεση με τις μέχρι προσφάτως 9 αντίστοιχες ομάδες του προηγούμενου δείκτη.

Οι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	205,67
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	34,98
III. Ένδυση και υπόδηση	111,13
IV. Στέγαση	135,85
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	83,90
VI. Υγεία	57,40
VII. Μεταφορές	135,87
VIII. Επικοινωνίες	18,10
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,41
X. Εκπαίδευση	27,28
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	82,88
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	56,53

Note :

Starting with January 1997 the new consumer price index with 1994=100,0 as the base year is published after the revision on the basis of the 1993/94 results of the Household Expenditure Survey.

The grouping of the goods and services in the new CPI followed the international classification COICOP. In this connection, the revised index includes 12 basic groups, while the previous one had 9 groups.

The new weights, as these were derived from the latest Household Expenditure Survey, by groups of goods and services have as follows:

I. Food and non - alcoholic beverages	205,67
II. Alcoholic beverages and tobacco	34,98
III. Clothing and footwear	111,13
IV. Housing	135,85
V. Durable household goods, supplies and services	83,90
VI. Health	57,40
VII. Transport	135,87
VIII. Communications	18,10
IX. Recreation and culture	50,41
X. Education	27,28
XI. Hotels, cafe, restaurants	82,88
XII. Other goods and services	56,53

78. Βασικές συγκρίσεις του δείκτη τιμών καταναλωτή
Consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)

Περίοδος βάσεως 1994=100,0

Base period 1994=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Μεταβολή % από μήνα σε μήνα Rate % from month to month	Μεταβολή % με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους Rate % with the corresponding index of the previous year	Μεταβολή % με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου Rate % with the index of the previous December	Μέσος δείκτης δωδεκαμήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή % μέσου δείκτη δωδεκαμήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου δωδεκαμήνου Rate % of twelve-month index to the corresponding previous twelve-month mean index
1994: Μέσος ετήσιος—Annual mean	100,0	—	—	—	100,0	10,9
1995: II	104,5	-0,2	10,0	-0,7	101,6	10,7
III	106,9	2,4	9,9	1,7	102,4	10,7
IV	108,1	1,1	9,4	2,7	103,2	10,6
V	109,1	0,9	9,7	3,7	104,0	10,5
VI	109,7	0,5	9,5	4,3	104,8	10,4
VII	108,0	-1,6	8,5	2,6	105,5	10,2
VIII	108,1	0,1	8,3	2,8	106,2	9,9
IX	110,7	2,4	8,0	5,2	106,8	9,6
X	111,5	0,8	7,8	6,0	107,5	9,4
XI	111,9	0,4	7,8	6,4	108,2	9,2
XII	113,5	1,4	7,9	7,9	108,9	8,9
Μέσος ετήσιος—Annual mean	108,9	—	—	—	108,9	8,9
1996: I	113,5	-0,1	8,4	-0,1	109,6	8,8
II	113,3	-0,2	8,5	-0,2	110,4	8,6
III	116,4	2,7	8,8	2,5	111,1	8,5
IV	117,6	1,0	8,8	3,6	111,9	8,5
V	118,6	0,8	8,7	4,4	112,7	8,4
VI	118,9	0,3	8,4	4,7	113,5	8,3
VII	116,8	-1,7	8,2	2,9	114,2	8,3
VIII	116,7	-0,1	8,0	2,8	115,0	8,3
IX	119,5	2,3	8,0	5,2	115,7	8,3
X	120,4	0,8	8,0	6,0	116,4	8,3
XI	120,3	-0,1	7,5	6,0	117,1	8,3
XII	121,8	1,2	7,3	7,3	117,8	8,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	117,8	—	—	—	117,8	8,2
1997: I	121,2	-0,5	6,8	-0,5	118,5	8,1
II	120,7	-0,4	6,6	-0,9	119,1	7,9
III	123,4	2,2	6,0	1,3	119,7	7,7
IV	124,5	0,9	5,9	2,2	120,2	7,4
V	125,0	0,4	5,4	2,6	120,8	7,1
VI	125,5	0,4	5,5	3,0	121,3	6,9
VII	123,1	-1,9	5,4	1,1	121,8	6,7
VIII	123,2	0,1	5,6	1,2	122,4	6,5
IX	125,3	1,7	4,9	2,9	122,9	6,2
X	126,1	0,6	4,7	3,5	123,3	5,9
XI	126,5	0,4	5,1	3,9	123,9	5,7
XII	127,6	0,8	4,7	4,7	124,3	5,5
Μέσος ετήσιος—Annual mean	124,3	—	—	—	124,3	5,5
1998: I	126,5	-0,8	4,4	-0,8	124,8	5,3
II	125,9	-0,5	4,3	-1,3	125,2	5,2

Σημείωση: 1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Παρατήρηση: Ο μέχρι σήμερα δημοσιευόμενος πίνακας «Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πωλήσεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς» καταργείται λόγω αδυναμίας υπολογισμού των τιμών αυτών. Η αδυναμία αυτή οφείλεται στη μεγάλη ανομοιογένεια των αγαθών στη σημερινή αγορά και, επομένως, στην ύπαρξη πολλών και διαφορετικών τιμών για κάθε ποιότητα του ίδιου αγαθού.

Note: 1. The indices are calculated with numerus decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with numerus decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

Remark: The table "Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Pireas area" is withdrawn as the related prices cannot be calculated due to the unhomogeneity of the goods offered in the market nowadays and consequently to the existence of many and different prices for each quality of the same good.

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1996	1997			
		1995	1996	1997	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς									
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	807,2	856,8	887,8	866,9	872,7	877,2	877,3	884,6
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	792,5	862,7	860,8	831,0	844,1	860,2	854,2	894,6
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	832,0	891,1	933,4	916,3	921,0	922,8	921,3	922,6
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	649,4	686,0	717,8	689,7	697,3	702,1	706,1	711,9
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού	915,9	930,9	947,4	928,5	930,3	934,5	940,5	944,6
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	824,7	885,8	920,0	900,5	906,7	911,2	908,9	917,4
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	841,8	894,2	925,1	905,8	911,2	915,6	914,8	922,5
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
1	Σύνολο τομέα	792,5	862,7	860,8	831,0	844,1	860,2	854,2	894,6
01	Γεωργία	859,4	942,1	917,2	862,8	872,3	917,3	921,6	986,4
03	Προϊόντα αλιείας	653,9	713,0	726,9	656,0	762,3	781,1	736,3	766,7
04	Κτηνοτροφία	729,9	791,1	814,5	821,3	825,0	804,9	791,5	806,1
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	823,7	878,1	919,0	884,2	884,2	884,2	884,2	884,2
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	775,8	776,2	783,0	776,2	776,2	783,6	783,6	783,6
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
2	Σύνολο τομέα	832,0	891,1	933,4	916,3	921,0	922,8	921,3	922,6
14	Διύλιση πετρελαίου	701,3	791,7	820,6	851,0	854,1	824,0	803,7	800,0
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	779,4	804,9	816,7	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9
17	Σύλλογη, καθαρισμός και διανομή νερού	1.571,2	1.617,8	1.646,9	1.621,8	1.627,1	1.632,5	1.634,8	1.634,8
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	560,6	577,4	600,9	587,3	587,5	594,2	594,5	594,8
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	903,6	957,2	992,8	969,5	270,5	973,2	973,6	974,2
25	Χημικές βιομηχανίες	782,9	831,2	858,4	844,1	854,2	858,3	859,0	849,2
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	920,0	1.005,0	1.085,5	1.035,9	1.061,5	1.063,7	1.064,5	1.064,6
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	774,4	826,3	853,8	837,5	844,1	848,4	850,2	853,3
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	741,2	752,5	814,3	768,7	769,5	785,8	793,2	799,8
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	590,9	602,1	616,4	606,7	607,0	617,2	617,2	617,2
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	982,8	1.137,5	1.171,7	1.194,5	1.194,5	1.194,9	1.195,2	1.151,4
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	780,0	806,8	844,6	840,3	843,4	843,4	843,4	843,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	985,6	1.020,2	1.043,5	1.035,8	1.032,1	1.028,9	1.031,7	1.038,3
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	1.004,0	1.107,3	1.186,6	1.130,4	1.142,2	1.176,0	1.182,0	1.185,1
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	661,0	690,8	715,0	701,5	704,2	704,9	708,6	712,9
44	Βιομηχανία δερμάτινος	650,1	679,5	698,2	685,7	696,4	696,4	696,4	696,4
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	922,3	989,9	1.055,6	1.023,5	1.023,6	1.029,3	1.030,2	1.033,0
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	825,5	892,5	949,4	924,6	936,8	938,1	941,2	941,3
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	1.278,3	1.407,0	1.501,2	1.438,9	1.438,9	1.491,1	1.491,1	1.492,4
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	799,8	821,7	848,6	825,8	834,9	837,7	837,7	852,3
49	Λοιπές βιομηχανίες	542,5	561,3	597,3	562,0	594,8	601,6	598,3	598,3
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής									
3	Σύνολο τομέα	649,4	686,0	717,8	689,7	697,3	702,1	706,1	711,9
01	Γεωργία	618,2	679,5	658,0	679,0	657,1	658,0	665,4	666,7
04	Κτηνοτροφία	397,5	451,3	467,1	460,8	456,3	455,6	455,6	455,6
14	Διύλιση πετρελαίου	322,6	386,1	389,6	430,7	436,7	393,8	362,3	368,5
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	426,8	443,9	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	719,8	717,3	806,8	698,5	723,9	769,7	797,5	805,5
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	967,2	1.035,2	1.085,6	1.033,7	1.066,5	1.068,4	1.090,5	1.091,9
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	686,3	724,7	814,3	724,5	747,5	776,2	812,9	805,2

Wholesale price indices

Base period: 1980=100,0

1997									1998	Sectors and branches	Code No
Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January			
— Of finished products											
888,7	888,0	890,1	896,7	893,9	895,2	895,7	893,9	898,8	Final demand : General index	1,2,3,4	
906,9	877,9	875,8	878,3	847,9	819,9	827,7	842,7	873,8	Finished products of local primary production for home consumption	1	
925,5	929,5	932,4	939,9	942,0	949,4	950,4	944,5	946,6	Finished products of local industrial production for home consumption	2	
714,4	717,4	722,8	733,4	729,2	731,1	725,4	722,3	719,8	Exported products of local primary and industrial production	3	
947,9	949,2	947,9	950,1	953,8	956,3	956,5	957,1	959,3	Finished products of foreign origin	4	
922,1	920,0	921,9	928,5	924,6	925,5	927,7	925,6	933,1	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2	
926,9	925,4	926,8	932,6	930,0	931,2	933,1	931,5	938,0	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4	
— Of finished products of local primary production for home consumption											
906,9	877,9	875,8	878,3	847,9	819,9	827,7	842,7	873,8	Total sector	1	
1.011,3	959,2	948,1	942,2	882,9	835,1	854,7	875,4	951,8	Agriculture	01	
730,6	733,0	738,7	728,8	723,7	683,5	654,3	684,1	757,2	Fishing products	03	
811,6	804,0	811,8	825,1	824,4	821,1	820,7	827,4	796,9	Livestock	04	
884,2	884,2	884,2	967,6	967,6	967,6	967,6	967,6	967,6	Extraction of solid fuels	11	
783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23	
— Of finished products of local industrial production for home consumption											
925,5	929,5	932,4	939,9	942,0	949,4	950,4	944,5	946,6	Total sector	2	
804,4	796,0	804,2	827,6	821,0	844,8	851,1	816,4	787,2	Petroleum refinery	14	
804,9	804,9	804,9	833,2	833,2	833,3	833,2	833,2	833,3	Production and distribution of electricity and city gas	16	
1.653,9	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.655,8	Collection, purification and distribution of water	17	
596,0	602,7	602,5	602,9	607,9	609,7	609,2	608,6	607,8	Metals and products of the preliminary processing of metals	22	
981,0	984,4	1.001,9	1.008,1	1.008,2	1.011,0	1.013,6	1.013,4	1.015,7	Manufacture of non-metallic products	24	
850,9	858,6	858,6	862,1	862,5	858,2	859,0	870,0	875,8	Chemical industries	25	
1.067,5	1.080,7	1.081,3	1.091,0	1.110,6	1.112,6	1.112,2	1.116,4	1.141,2	Manufacture of metal articles	31	
853,9	855,0	855,0	855,4	855,7	858,1	858,1	858,1	862,6	Manufacture of machinery and equipment	32	
800,1	821,7	827,1	841,0	836,5	837,1	837,4	822,0	824,3	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34	
617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	638,1	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35	
1.151,4	1.168,2	1.159,8	1.160,2	1.161,1	1.161,4	1.161,4	1.201,0	1.279,6	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36	
843,4	843,4	843,4	846,4	846,4	846,4	846,4	846,4	846,4	Manufacture of precision instruments and apparatus	37	
1.040,2	1.043,9	1.043,5	1.051,4	1.049,9	1.055,4	1.052,5	1.054,6	1.058,0	Food manufacturing industries	41	
1.186,7	1.193,2	1.197,1	1.197,2	1.194,2	1.194,8	1.197,6	1.192,7	1.217,0	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42	
713,3	714,2	714,4	714,4	716,5	725,7	725,4	726,0	726,0	Manufacture of textiles	43	
696,4	696,4	696,4	696,4	696,4	703,6	703,6	703,6	729,6	Manufacture of leather	44	
1.045,8	1.065,0	1.064,8	1.064,7	1.064,8	1.081,7	1.082,3	1.082,3	1.086,1	Manufacture of footwear and clothing	45	
941,3	941,4	942,2	946,1	963,7	968,5	966,6	965,8	984,1	Manufacture of wood including wooden furniture	46	
1.492,4	1.497,5	1.497,5	1.496,7	1.529,2	1.529,2	1.529,2	1.529,2	1.540,3	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47	
852,3	852,3	852,1	852,3	852,2	853,0	853,2	853,2	855,8	Manufacture of rubber and plastic materials	48	
602,8	595,9	600,4	594,4	596,2	599,1	594,3	591,6	597,7	Other manufacturing industries	49	
— Of exported products of local primary and industrial production											
714,4	717,4	722,8	733,4	729,2	731,1	725,4	722,3	719,8	Total sector	3	
668,6	685,1	679,8	651,9	641,6	646,6	636,1	639,1	647,4	Agriculture	01	
442,8	443,6	446,3	500,8	501,3	491,6	477,9	478,1	488,7	Livestock	04	
370,0	357,3	373,8	403,0	396,0	424,7	424,0	364,9	325,2	Petroleum refinery	14	
444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	Extraction and preliminary processing of metalliferrous ores	21	
809,0	814,6	830,2	849,6	825,3	826,0	807,6	823,2	806,2	Metals and products of the preliminary processing of metals	22	
1.087,2	1.088,2	1.087,3	1.091,8	1.089,7	1.087,3	1.088,5	1.089,5	1.122,5	Extraction of non-metallic minerals	23	
808,0	817,3	1.087,3	845,1	851,2	831,6	815,4	836,8	874,7	Manufacture of non-metallic mineral products	24	

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1996	1997			
		1995	1996	1997	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April
25	Χημικές βιομηχανίες	608,8	631,5	699,9	636,9	666,0	682,1	685,7	689,5
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	643,2	643,5	649,3	628,7	631,7	640,5	655,6	645,9
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	624,1	626,3	688,3	638,9	655,4	672,1	678,8	683,9
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	660,1	655,6	711,2	674,0	678,8	688,2	692,0	703,1
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	619,3	659,8	682,5	662,0	668,4	675,2	675,7	679,6
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	395,3	440,9	487,8	447,9	455,1	463,0	468,8	478,2
43	Κλωστούφαντουργική βιομηχανία	916,8	947,6	982,3	953,2	955,0	959,7	963,7	977,3
44	Βιομηχανία δέρματος	493,7	477,6	487,7	474,0	473,5	474,7	474,7	481,4
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	923,2	958,8	920,2	894,5	897,1	907,7	915,5	917,9
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	921,0	949,7	1.007,0	954,6	954,6	954,6	959,7	1.000,3
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	938,3	968,5	1.083,7	968,6	995,3	1.031,7	1.065,8	1.074,3
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	613,4	636,2	665,7	641,7	644,8	656,9	659,8	662,6

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	915,9	930,9	947,4	928,5	930,3	934,5	940,5	944,6
01	Γεωργία	449,4	485,6	490,5	488,4	489,6	492,7	492,7	492,7
03	Αλιεία	845,8	890,9	1.007,3	882,5	882,5	882,5	1.032,2	1.032,2
04	Κτηνοτροφία	714,1	654,0	664,4	637,6	637,7	636,3	658,3	664,2
14	Διύλιση πετρελαίου	614,5	656,2	664,7	677,3	686,4	664,6	655,2	646,7
22	Παράγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	794,1	748,3	762,4	743,5	743,4	749,1	754,3	759,9
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	930,0	976,2	1.000,6	976,4	989,0	1.000,8	1.006,1	1.004,0
25	Χημικές βιομηχανίες	551,8	567,5	579,0	566,0	567,0	564,6	565,6	577,4
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	1.136,3	1.169,8	1.229,9	1.176,9	1.185,9	1.190,1	1.194,2	1.201,8
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	934,1	977,2	1.007,1	979,3	982,0	995,1	1.003,1	1.005,5
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	842,4	848,7	884,7	851,3	850,0	851,3	873,6	893,9
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	890,2	898,5	909,6	906,9	894,6	898,2	903,2	908,8
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	1.158,9	1.165,8	1.142,7	1.143,5	1.141,5	1.145,9	1.143,5	1.144,7
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	926,9	950,7	957,9	946,3	951,0	954,1	946,0	948,2
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	1.057,9	1.050,8	1.020,1	1.035,1	1.035,4	1.035,1	1.035,8	1.007,6
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	1.051,9	1.049,7	1.049,9	1.038,4	1.041,5	1.043,0	1.046,5	1.049,6
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	987,7	993,7	1.052,4	1.003,6	1.041,9	1.044,1	1.047,4	1.053,3
43	Κλωστούφαντουργική βιομηχανία	1.217,0	1.265,9	1.315,4	1.286,2	1.284,8	1.284,4	1.293,9	1.307,5
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	669,4	750,6	838,7	798,8	801,3	804,9	811,1	824,1
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	644,7	640,0	666,5	633,0	638,4	642,1	643,4	663,5
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	1.147,4	1.195,9	1.147,6	1.141,3	1.142,1	1.133,4	1.140,6	1.146,0
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	978,8	1.037,2	1.096,3	1.066,9	1.071,4	1.077,0	1.079,2	1.088,0
49	Λοιπές βιομηχανίες	904,1	962,1	1.005,1	967,1	971,7	1.002,0	1.002,7	1.000,1

Σημείωση : Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος — αναθεωρημένος — Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησεως.

Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1997								1998	Sectors and branches	Code No
Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January		
694,9	703,7	707,0	722,5	722,5	713,6	700,9	710,0	719,7	Chemical industries	25
650,6	649,7	651,0	653,7	653,6	653,6	653,2	652,6	664,0	Manufacture of metal articles	31
685,9	689,1	700,4	712,5	702,2	694,1	686,7	698,3	709,6	Manufacture of machinery and equipment	32
704,0	718,6	730,9	732,3	726,5	720,4	718,6	721,7	719,0	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
677,2	680,1	682,2	693,0	691,7	686,0	688,1	693,4	694,8	Food manufacturing industries	41
480,6	479,8	483,4	486,3	516,7	515,6	512,4	514,0	502,4	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
982,8	987,0	988,5	1.000,2	992,4	992,3	991,4	997,3	1.000,9	Manufacture of textiles	43
481,4	481,4	481,4	501,8	501,8	499,1	500,0	501,7	503,9	Manufacture of leather	44
924,5	924,2	925,1	924,4	923,9	926,8	927,4	928,1	940,4	Manufacture of footwear and clothing	45
1.000,8	1.001,5	1.004,1	1.039,3	1.047,0	1.041,5	1.036,4	1.044,2	1.051,9	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.080,1	1.087,3	1.087,3	1.139,4	1.151,2	1.109,9	1.081,9	1.099,6	1.099,6	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
667,6	669,5	669,5	669,4	672,7	671,2	671,2	673,2	674,5	Manufacture of rubber and plastic materials	48

— Of finished products of foreign origin

947,9	949,2	947,9	950,1	953,8	956,3	956,5	957,1	959,3	Total sector	4
492,7	492,7	492,7	492,8	491,3	491,3	482,7	482,7	486,2	Agriculture	01
1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	Fishery	03
670,7	667,7	665,5	666,5	671,6	676,5	679,5	678,8	687,3	Livestock	04
647,9	648,4	655,1	681,4	658,3	677,8	694,4	660,7	625,8	Petroleum refinery	14
766,2	765,1	760,7	769,9	769,8	769,2	768,2	772,5	778,2	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
1.002,2	1.000,9	999,3	996,4	1.001,2	1.000,7	1.002,6	1.003,9	1.024,2	Manufacture of non-metallic products	24
584,3	583,5	580,4	582,6	584,1	584,4	586,1	587,9	564,5	Chemical industries	25
1.210,6	1.241,6	1.239,5	1.244,2	1.261,8	1.262,2	1.262,5	1.264,9	1.274,5	Manufacture of metal articles	31
1.004,7	1.005,1	1.006,0	1.009,1	1.018,3	1.019,7	1.018,3	1.019,0	1.023,1	Manufacture of machinery and equipment	32
884,3	883,7	883,7	884,5	898,2	900,7	906,3	906,3	907,1	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
914,5	913,3	912,9	912,7	913,0	913,7	915,3	914,5	916,0	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.147,5	1.145,8	1.139,3	1.138,0	1.142,3	1.142,0	1.141,0	1.140,8	1.132,2	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
965,2	969,5	974,1	968,0	960,6	956,2	948,9	953,4	956,4	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
1.011,4	1.016,3	1.015,4	1.017,3	1.017,5	1.018,4	1.015,6	1.015,8	1.026,3	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.055,7	1.052,6	1.048,1	1.048,8	1.053,5	1.053,2	1.052,2	1.053,7	1.073,8	Food manufacturing industries	41
1.057,7	1.055,3	1.053,3	1.052,9	1.054,9	1.053,3	1.055,9	1.058,5	1.065,9	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.308,1	1.311,7	1.310,5	1.315,8	1.315,8	1.353,4	1.347,0	1.351,3	1.360,8	Manufacture of textiles	43
824,1	848,1	848,1	850,0	850,0	865,9	865,9	871,4	853,6	Manufacture of footwear and clothing	45
666,6	678,4	679,4	679,6	683,7	674,2	667,6	681,1	685,1	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.143,5	1.144,4	1.146,3	1.145,6	1.150,2	1.157,6	1.159,7	1.162,4	1.202,2	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
1.096,7	1.099,8	1.108,9	1.107,0	1.105,0	1.103,3	1.108,3	1.111,4	1.112,0	Manufacture of rubber and plastic materials	48
1.003,4	1.010,8	1.011,8	1.013,7	1.014,1	1.010,5	1.008,0	1.012,0	1.022,6	Other manufacturing industries	49

Note: The new — revised — Wholesale Price Index, employing 1980 = 100,0 as the base period, appears in the November 1988 issue onwards.

From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



80. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αροτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1995	773,9	924,5	834,3	581,5	872,8	775,5	1.453,6	857,5	1.065,0	1.187,8
1996	813,2	964,9	848,2	656,0	1.174,5	782,0	1.296,4	931,0	1.213,4	1.011,1
1997	817,9	952,0	856,1	656,8	869,3	802,1	1.433,3	864,2	1.142,0	1.060,3
1997: IV	813,2	958,1	858,0	677,9	881,0	804,8	1.600,0	884,7	1.152,5	1.053,9
V	813,2	958,1	869,0	565,9	870,6	801,4	1.642,9	884,7	1.152,5	1.053,9
VI	813,2	958,1	854,2	592,4	865,8	801,4	1.442,9	884,7	1.152,5	1.058,5
VII	822,7	958,1	857,6	645,3	863,2	794,5	1.328,6	882,6	1.152,5	1.053,6
VIII	822,7	958,1	856,2	672,8	854,4	804,8	1.385,7	874,0	1.152,5	1.067,4
IX	822,7	958,1	842,7	658,9	862,7	804,8	1.342,9	867,8	1.152,5	1.067,4
X	822,7	958,1	853,4	664,0	846,5	808,7	1.357,1	786,0	1.105,9	1.099,0
XI	822,7	921,7	854,9	645,1	826,4	815,8	1.400,0	799,8	1.080,3	1.103,6
XII	822,7	921,7	859,2	694,8	811,6	815,8	1.485,7	809,4	1.145,5	1.112,5
1998: I	822,7	908,6	860,6	612,6	758,1	815,8	1.557,1	812,3	1.145,5	1.112,5

(συνέχεια του πίνακα 80— table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέζιες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβακερές Cotton vests
1995	700,9	902,5	1.036,0	986,1	879,9	693,9	905,3	847,4	723,2	643,4	972,9
1996	733,2	856,5	1.104,5	1.020,8	976,0	900,5	1.036,1	891,2	774,6	663,9	1.053,4
1997	791,0	880,9	1.133,1	1.000,0	1.013,8	901,0	1.115,2	966,1	793,7	674,6	1.136,6
1997: IV	793,2	866,5	1.118,1	1.008,3	1.012,4	853,7	1.122,4	948,3	797,2	673,0	1.124,2
V	793,2	879,8	1.120,9	1.008,3	1.012,4	874,9	1.122,4	955,1	797,2	673,0	1.134,6
VI	793,2	879,8	1.118,3	1.008,3	1.012,4	853,0	1.122,4	977,5	797,2	673,0	1.157,2
VII	793,2	879,8	1.114,7	1.008,3	1.012,4	849,8	1.122,4	977,5	797,2	673,0	1.157,2
VIII	793,2	900,8	1.114,7	1.008,3	1.012,4	882,9	1.122,4	977,1	797,2	673,0	1.157,2
IX	802,9	903,2	1.146,9	979,2	1.012,4	872,9	1.122,4	977,1	797,2	678,8	1.157,2
X	802,9	903,2	1.173,1	985,4	1.012,4	913,7	1.122,4	986,5	783,3	678,8	1.157,2
XI	761,2	903,2	1.172,8	985,4	1.012,4	932,7	1.122,4	988,4	783,3	678,8	1.158,4
XII	780,9	903,2	1.173,7	970,8	1.029,5	903,3	1.122,4	988,4	783,3	678,8	1.158,4
1998: I	786,9	919,9	1.175,4	970,8	1.053,5	887,6	1.211,7	1.002,3	783,3	678,8	1.158,4

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιεύονταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported.



81. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1993	1994	1995	1996	1997	Groups
Γενικός δείκτης	133,4	153,7	168,5	180,1	185,6	General index
Φυτική παραγωγή	132,7	154,0	172,2	188,4	194,0	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	120,3	125,4	131,1	132,1	133,3	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	153,6	195,4	208,3	216,0	230,3	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	133,6	158,6	194,0	213,8	236,5	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή	122,1	159,1	185,1	204,8	236,9	4. Fresh fruits and citrus fruits
– Νωπές οπώρες	121,4	162,4	189,3	211,4	261,7	– Fresh fruits
– Εσπεριδοειδή	124,3	148,3	171,3	183,3	156,0	– Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	142,5	161,4	177,1	180,3	192,3	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	138,9	154,6	173,7	182,8	183,1	6. Wines
7. Σπόροι	115,4	119,8	129,5	132,4	132,1	7. Seeds
8. Όσπρια	128,6	142,8	165,1	174,2	173,8	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές ...	130,4	153,2	173,8	208,2	177,0	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	132,9	145,1	150,8	168,9	171,1	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	143,9	157,6	162,5	188,3	178,0	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	208,0	247,8	269,2	232,1	242,8	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	135,3	153,2	159,4	159,7	164,9	Animal production
13. Κρέατα	133,9	142,2	148,4	163,1	166,9	13. Meat
14. Πουλερικά	131,7	133,0	139,6	141,5	144,4	14. Poultry
15. Γάλα	140,3	176,6	180,2	155,8	161,1	15. Milk
16. Αυγά	138,1	147,8	157,1	177,2	192,9	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	113,0	138,1	156,3	167,2	172,5	17. Other primary livestock products

82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόστος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Λάχανο Cabbage	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1992	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	202,8	124,8	116,8
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	134,3	156,1	126,8
1994	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	165,1	217,3	147,2
1995	133,7	120,9	127,2	140,8	139,6	165,4	215,8	218,6	183,5
1996	132,1	124,5	127,5	139,0	152,6	175,6	176,2	214,7	215,6
1997	135,1	126,5	128,1	139,5	143,0	175,5	209,7	230,5	248,9
1997: II	132,8	125,4	128,1	138,6	146,5	173,6	167,5	203,9	213,3
III	132,8	125,4	128,1	138,6	145,8	173,6	176,5	271,2	164,4
IV	132,8	125,4	128,1	138,6	144,6	173,6	—	255,8	205,7
V	132,8	125,4	128,1	138,6	143,7	173,6	—	234,7	280,0
VI	132,8	125,4	128,1	138,6	143,9	173,6	—	222,8	306,4
VII	132,6	125,6	128,1	138,6	143,9	173,6	—	259,2	357,0
VIII	134,7	126,2	127,8	138,6	143,9	170,6	—	251,9	333,2
IX	135,4	126,7	128,1	139,4	143,9	176,8	246,1	223,0	272,2
X	135,5	126,9	128,1	139,5	139,0	175,6	217,8	202,6	175,3
XI	136,2	127,0	128,2	139,5	138,2	177,0	283,2	225,2	162,5
XII	136,2	127,0	128,2	139,7	138,0	177,8	283,7	235,7	156,1
1998: I	136,2	127,0	128,2	139,7	138,3	177,8	188,5	206,2	257,4

82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις) (συνέχεια)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies) (continued)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Ροδάκινα Peaches	Καρπούζια Water-melons	Πεπόνια Melons	Σταφύλια επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Λεμόνια Lemons	Σταφίδα κορινθιακή Currants	Σταφίδα σουλτανίνα Sultans raisins	Γλεύκος (μούστος) Must	Ελαιόλαδο Olive oil	Βαμβάκι Cotton
1992	123,8	96,4	96,5	93,1	127,1	137,3	144,0	131,4	135,5	114,9	150,2
1993	118,3	126,7	116,6	93,2	123,7	121,9	152,9	139,4	134,6	127,6	149,3
1994	168,6	174,8	173,2	156,9	140,5	177,4	163,1	155,9	151,9	153,8	154,1
1995	188,2	175,7	181,4	178,2	167,7	182,9	191,1	160,8	173,1	173,8	155,4
1996	219,1	221,0	220,0	195,1	178,6	197,4	173,4	164,1	184,3	210,9	164,6
1997	346,6	302,6	224,9	213,2	142,9	180,0	190,8	182,1	184,4	171,0	152,5
1997: II	—	—	—	—	161,9	195,8	164,7	162,5	184,3	175,4	163,8
III	—	—	—	—	157,8	179,7	164,7	162,5	184,3	172,7	163,8
IV	—	—	—	—	148,6	170,6	164,7	162,5	184,3	172,6	163,8
V	—	—	—	—	127,0	186,9	164,7	162,5	184,3	171,2	163,8
VI	387,9	271,3	248,7	—	109,4	169,8	164,7	162,5	184,3	170,7	163,8
VII	336,9	255,5	206,1	—	—	171,0	164,7	162,5	184,3	170,4	163,8
VIII	325,4	385,6	205,7	232,5	—	185,2	164,7	162,5	184,3	169,3	163,8
IX	348,9	375,2	233,7	194,4	—	183,2	190,8	182,1	183,5	170,4	148,0
X	—	—	273,5	206,4	—	190,3	190,8	182,1	184,4	168,2	148,0
XI	—	—	—	247,6	132,8	175,2	190,8	182,1	184,4	165,8	150,6
XII	—	—	—	—	124,4	170,8	190,8	182,1	184,4	163,7	152,4
1998: I	—	—	—	—	146,4	192,7	190,8	182,1	184,4	157,4	152,4

(συνέχεια του πίνακα 82 — table 82 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Γάλα πρόβειο Sheep milk	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Calf skins, undressed	Αυγά Eggs
1992	113,3	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993	137,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994	186,1	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1995	186,8	166,6	160,2	151,5	141,2	139,6	150,4	118,6	134,8	157,1
1996	152,6	162,6	162,8	169,8	163,4	141,5	175,4	140,9	139,5	177,2
1997	158,2	167,5	164,5	172,3	171,6	144,4	189,5	134,6	135,3	192,9
1997: II	158,6	164,2	164,8	178,4	157,8	143,2	192,9	135,8	135,7	191,8
III	139,1	164,8	163,0	166,2	160,8	143,6	191,3	133,2	135,7	188,8
IV	158,6	166,0	164,8	176,4	161,2	143,7	191,7	135,9	135,2	191,7
V	158,2	166,2	166,9	147,2	189,5	142,8	186,7	134,9	131,8	190,3
VI	157,8	166,0	164,1	154,1	182,1	142,9	192,1	132,9	132,0	191,3
VII	157,8	167,5	164,7	167,9	176,9	143,7	187,5	132,6	132,0	192,9
VIII	157,8	168,6	164,5	175,0	178,0	143,8	187,5	133,9	133,1	194,8
IX	157,8	172,5	161,9	171,4	179,2	145,7	191,7	137,2	135,6	193,7
X	157,8	169,1	164,0	172,7	175,0	145,3	191,8	135,4	137,9	191,3
XI	157,8	169,8	164,2	167,8	168,6	146,6	187,3	133,7	138,6	197,0
XII	157,8	169,9	165,0	180,8	164,9	147,2	185,8	134,2	139,5	199,9
1998: I	169,6	170,2	165,3	159,4	158,3	148,2	180,1	129,2	141,5	201,2

83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία
Input price index in agricultural - livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

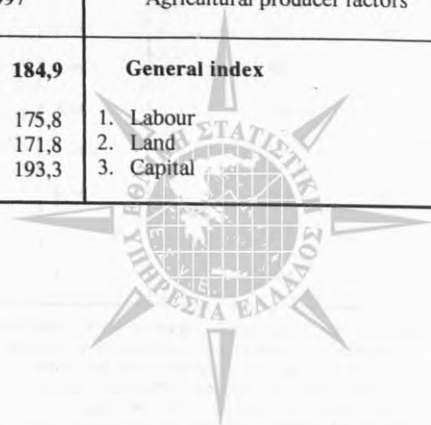
Ομάδες	1994	1995	1996	1997	Groups
Γενικός δείκτης	168,8	180,4	195,0	200,2	General index
<i>Αναλώσιμα μέσα</i>	<i>171,0</i>	<i>180,7</i>	<i>196,2</i>	<i>201,2</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι	146,0	162,3	176,6	181,1	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	136,2	147,9	152,0	152,8	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	213,0	217,3	242,4	242,7	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	192,6	212,0	219,1	236,0	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	130,7	144,5	157,6	162,6	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	154,9	159,4	172,7	174,8	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	145,5	166,0	175,9	182,2	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	165,6	181,6	200,0	1.208,0	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	157,2	171,5	180,8	190,0	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	153,0	165,6	171,3	189,8	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>161,2</i>	<i>179,4</i>	<i>191,0</i>	<i>197,1</i>	<i>Capital formation</i>
I. Γεωργικά μηχανήματα	155,0	180,0	192,2	194,5	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	156,0	166,0	175,0	180,6	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	173,0	186,0	202,6	213,6	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	152,7	157,7	168,8	173,7	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις ...	150,9	164,7	177,4	186,4	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	158,6	172,6	186,4	194,5	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	133,4	146,4	156,6	167,9	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	152,9	168,5	174,4	181,5	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	156,2	193,7	209,2	206,4	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	167,3	178,9	189,8	199,6	II. Agricultural buildings

84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1994	1995	1996	1997	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	164,7	175,2	184,6	184,9	General index
1. Εργασία	142,8	157,6	167,2	175,8	1. Labour
2. Γη	141,7	155,4	164,5	171,8	2. Land
3. Κεφάλαιο	182,9	190,3	199,5	193,3	3. Capital



85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως : 1990=100,0

Base period : 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μωσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1995	162,7	181,9	140,7	160,2	189,9	151,2	130,9	150,9	165,4	133,4
1996	172,4	193,9	145,0	167,0	201,0	161,9	135,4	159,2	173,3	135,7
1997	181,3	208,4	148,0	172,6	209,6	171,8	139,4	166,0	179,2	137,2
1995 :Γ' Τρίμ. — 3rd Quarter	163,0	184,6	141,3	161,1	189,9	153,6	131,5	153,1	165,4	133,8
Δ' » — 4th »	165,9	185,9	141,7	162,6	193,7	153,6	131,5	153,1	166,6	134,1
1996 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	170,3	191,5	143,7	165,8	198,6	160,4	134,4	157,2	172,7	135,0
Β' » — 2nd »	171,7	191,5	145,7	165,8	200,7	160,4	134,8	157,2	173,0	136,3
Γ' » — 3rd »	172,8	191,5	145,7	169,3	203,7	163,1	136,0	161,2	174,2	136,3
Δ' » — 4th »	174,7	201,2	145,0	167,3	201,3	163,6	136,4	161,2	173,2	135,0
1997 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	179,0	204,4	146,5	170,4	206,6	169,6	138,7	164,8	178,1	136,9
Β' » — 2nd »	180,0	204,4	148,0	170,9	207,4	170,2	138,9	164,8	178,5	137,2
Γ' » — 3rd »	182,0	210,6	148,4	174,5	211,2	173,3	139,7	167,2	179,6	137,2
Δ' » — 4th »	184,1	214,1	149,2	174,5	213,1	173,9	140,1	167,2	180,7	137,2

(συνέχεια του πίνακα 85 — table 85 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανεγκυστιφές Elevators
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1995	133,1	125,4	196,5	320,2	237,8	235,3	192,3	134,7	157,2	149,4
1996	135,5	128,3	193,9	370,9	267,5	263,3	206,0	138,1	168,2	152,1
1997	136,9	130,2	242,0	422,1	297,9	295,1	217,2	141,4	184,0	155,7
1995 :Γ' Τρίμ. — 3rd Quarter	133,5	125,5	194,0	314,4	234,4	231,7	194,5	135,3	159,7	149,8
Δ' » — 4th »	133,9	126,7	204,3	338,3	250,2	246,1	198,3	135,8	160,8	149,8
1996 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	134,7	127,4	215,7	364,6	263,5	258,9	199,8	136,8	163,0	151,9
Β' » — 2nd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	206,1	137,5	168,2	151,9
Γ' » — 3rd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	208,9	139,1	168,2	151,9
Δ' » — 4th »	134,8	128,4	227,4	389,4	278,7	276,4	209,4	139,1	173,5	152,9
1997 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,3	129,2	237,5	413,0	292,8	290,8	213,9	140,1	177,2	154,9
Β' » — 2nd »	137,0	130,1	238,0	413,3	293,8	290,8	216,8	140,8	182,4	155,9
Γ' » — 3rd »	137,0	130,4	242,3	423,9	298,3	295,1	218,2	142,3	185,9	155,9
Δ' » — 4th »	137,0	131,2	250,4	438,4	306,8	303,6	220,0	142,3	190,7	155,9

Σημείωση : Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:
α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
β) Δείκτη στοιχείων «κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note : The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises the following individual price indices:

- a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
- b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρευσεως, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1995	172,9	212,6	243,2	151,3	123,1	176,4	188,5	142,0
1996	185,7	221,3	244,1	164,9	132,5	192,7	206,2	147,4
1997	198,4	230,0	245,2	171,3	141,5	209,6	224,6	154,0
1997 : V	196,6	229,0	245,2	170,4	137,7	206,4	221,9	153,2
VI	196,6	229,0	245,2	170,4	137,7	206,4	222,0	153,3
VII	197,5	231,5	245,2	170,4	143,8	207,3	222,0	153,3
VIII	198,5	234,6	245,2	170,6	143,8	207,3	223,0	153,8
IX	202,1	234,7	245,2	172,9	143,8	215,0	230,3	155,1
X	202,6	234,9	245,2	172,9	146,1	215,8	230,3	156,7
XI	203,2	234,9	245,8	173,2	147,7	215,8	230,3	156,7
XII	203,4	234,9	245,8	173,2	147,7	215,8	230,4	157,0
1998 : I	207,0	234,9	245,8	177,4	149,6	223,4	238,0	157,1
II	208,0	234,9	245,8	179,6	149,6	223,4	238,8	158,0

(συνέχεια του πίνακα 86— table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμα - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελικπηκτές (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1995	164,0	152,3	137,0	159,4	160,2	153,6	149,4	267,3
1996	172,4	167,5	147,2	174,2	171,8	166,2	152,7	303,8
1997	184,0	181,1	166,2	189,0	181,8	178,3	155,7	315,3
1997 : V	182,7	178,9	168,3	188,5	181,2	176,6	155,9	312,9
VI	182,7	180,1	168,3	188,5	181,2	176,6	155,9	311,9
VII	182,7	181,6	168,3	189,3	181,2	176,6	155,9	310,8
VIII	188,1	184,7	168,3	192,4	181,2	176,6	155,9	317,0
IX	189,4	184,7	168,3	192,4	181,6	181,2	155,9	313,9
X	189,8	184,7	168,3	192,5	181,6	183,0	155,9	317,7
XI	189,8	184,7	178,8	194,6	185,8	183,0	155,9	319,9
XII	189,8	184,8	178,8	194,6	186,6	185,6	155,9	318,5
1998 : I	189,8	184,8	178,8	195,3	187,9	187,5	155,9	310,0
II	190,7	190,1	178,8	197,3	192,5	187,5	158,5	305,8

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (page 82).

87. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
 Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικά - επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1994	171,6	170,4	173,4	194,4	177,3	155,0	156,9	192,5	127,5	142,2	151,5	144,4
1995	184,7	183,8	186,1	209,8	190,1	163,4	165,0	208,6	134,4	158,9	172,7	150,8
1996	197,0	196,7	198,2	225,7	201,3	171,9	172,2	224,4	140,7	176,3	190,6	158,5
1997	206,6	209,6	207,7	238,5	208,6	176,9	176,6	236,4	145,8	191,3	207,5	165,8
1995 :Β' Τρίμ. — 2nd Quarter	183,9	180,0	187,0	207,3	188,7	162,2	165,7	207,4	134,7	154,8	169,2	149,4
Γ' » — 3rd »	186,2	187,2	187,9	211,6	189,6	163,6	166,4	210,7	135,7	163,0	176,2	152,0
Δ' » — 4th »	188,6	188,2	188,9	216,1	195,1	166,5	167,2	214,8	135,7	163,0	176,2	153,2
1996 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	193,6	192,7	194,5	222,8	198,7	170,1	170,4	217,5	138,7	172,2	188,2	156,4
Β' » — 2nd »	196,8	192,7	199,9	222,8	200,3	172,1	174,0	224,5	141,0	172,2	188,2	157,2
Γ' » — 3rd »	199,6	198,9	199,9	229,5	205,0	173,5	174,0	228,4	141,3	180,5	192,7	160,3
Δ' » — 4th »	198,0	202,7	198,5	227,6	201,4	171,8	170,4	227,2	141,7	180,5	193,3	160,3
1997 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	203,1	205,3	203,3	233,4	205,3	174,4	175,2	233,3	144,5	188,7	204,0	163,4
Β' » — 2nd »	205,3	205,3	207,6	234,8	205,9	175,3	177,0	236,0	145,5	188,7	205,0	164,2
Γ' » — 3rd »	208,1	212,5	208,6	241,6	210,9	178,0	177,0	237,3	146,5	193,9	210,1	167,3
Δ' » — 4th »	209,8	215,4	211,2	244,3	212,4	180,1	177,0	239,1	146,5	193,9	210,8	168,1

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (page 82).



88. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1994	1995	1996				Item
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	
Εισροή κεφαλαίων	37.270,2	47.669,9	11.145,8	12.638,1	15.145,1	97.982,5	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	18.767,1	20.770,4	1.428,3	1.596,0	2.467,9	20.444,1	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	3.904,9	4.135,8	370,8	176,5	170,8	3.723,1	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	1.957,1	2.189,8	196,3	194,1	208,0	2.263,4	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις ...	6.969,0	8.043,4	350,0	718,8	1.549,2	8.056,4	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.576,0	2.981,7	268,9	247,9	272,9	2.894,5	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΕ	4.307,0	4.968,0	69,0	460,0	1.265,0	5.057,0	EU transfers
Λοιπές ⁽³⁾	86,0	93,7	12,0	10,9	11,3	105,0	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	788,4	1.008,9	87,6	72,4	107,7	971,3	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	71,0	76,5	3,3	15,3	9,0	85,3	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	2.640,0	2.810,0	240,0	250,0	220,0	3.005,6	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	2.436,6	2.505,9	180,1	168,9	203,0	2.338,7	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	30.782,5	44.849,8	8.275,3	10.976,8	16.117,1	89.247,7	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	5.366,0	6.474,9	426,2	534,2	596,5	6.617,7	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.124,8	1.322,9	113,2	101,0	109,5	1.210,0	Foreign travel
Τουρισμός	828,9	990,5	82,6	74,0	83,6	909,3	Tourism
Σπουδές	222,8	260,4	24,4	21,0	20,8	233,3	Studies
Νοσήλεια	73,0	72,0	6,2	6,0	5,2	67,5	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	313,7	421,6	43,2	30,2	38,6	431,2	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις ...	28,3	31,1	2,2	2,6	2,4	30,6	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.101,5	2.682,6	100,7	268,5	274,4	3.003,2	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	353,6	365,1	44,4	24,1	35,0	407,9	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	1.444,0	1.651,6	122,4	107,6	136,5	1.534,6	Other payments ⁽⁷⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αεροπολιών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του NATO.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

89. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογα- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1994	3.299.367	1.687.698	1.648.283	39.415	1.611.669	1.105.846	117.723	388.100
1995	3.718.128	1.863.552	1.820.735	42.817	1.854.576	1.285.441	115.831	453.304
1996	4.295.746	1.941.362	1.896.287	45.075	2.354.384	1.606.580	110.981	636.823
1996 : III	3.277.829	1.603.863	1.561.059	42.804	1.673.966	1.107.350	110.784	455.832
IV	3.462.363	1.698.205	1.655.227	42.978	1.764.158	1.144.503	146.340	473.315
V	3.376.133	1.693.278	1.649.948	43.330	1.682.855	1.095.229	110.726	476.900
VI	3.631.998	1.745.335	1.701.744	43.591	1.886.663	1.206.988	124.720	554.955
VII	3.599.510	1.777.550	1.733.557	43.993	1.821.960	1.221.728	122.278	477.954
VIII	3.660.770	1.798.221	1.753.683	44.538	1.862.549	1.239.559	97.115	525.875
IX	3.863.994	1.742.330	1.697.722	44.608	2.121.664	1.346.184	157.748	617.732
X	3.647.475	1.693.551	1.648.682	44.869	1.953.924	1.264.412	113.748	576.471
XI	3.630.263	1.743.652	1.698.875	44.777	1.886.611	1.244.650	77.997	563.964
XII	4.295.746	1.941.362	1.896.287	45.075	2.354.384	1.606.580	110.981	636.823
1997 : I	3.936.261	1.787.364	1.742.273	45.091	2.148.897	1.425.677	92.599	630.621
II	3.860.226	1.753.789	1.708.762	45.027	2.106.437	1.418.813	97.532	590.092
III	3.972.323	1.712.887	1.667.730	45.157	2.259.436	1.475.144	97.314	686.978
IV	4.181.851	1.916.628	1.871.365	45.263	2.265.223	1.527.071	155.378	582.774
V	4.056.244	1.885.747	1.840.116	45.631	2.170.497	1.510.308	117.980	542.209
VI	4.416.399	1.899.517	1.853.533	45.984	2.516.882	1.771.798	93.170	651.914
VII*	4.376.443	2.009.987	1.963.539	46.448	2.366.456	1.542.733	178.335	645.388
VIII*	4.327.423	1.980.046	1.933.230	46.816	2.347.377	1.519.975	192.924	634.478

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολλάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέτα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1995	231,663	365,569	161,747	196,209	14,238	7,8631	46,459	41,377	299,538
1996	240,712	376,007	160,041	194,988	15,607	7,7778	47,068	41,532	301,477
1997	273,058	447,174	157,498	188,174	16,038	7,6340	46,793	41,352	308,425
1996 : X	239,916	379,866	156,943	190,652	15,735	7,620	46,411	40,944	300,666
XI	238,326	396,443	157,692	187,038	15,752	7,653	46,604	41,067	302,886
XII	245,330	408,519	158,122	184,923	16,066	7,674	46,809	41,333	304,938
1997 : I	251,549	417,409	156,657	180,573	16,048	7,600	46,428	41,095	304,131
II	262,453	426,681	156,731	180,576	15,862	7,597	46,430	41,107	304,253
III	266,862	429,222	157,515	182,378	15,776	7,636	46,706	41,305	305,735
IV	270,151	440,207	158,063	184,873	15,973	7,661	46,938	41,500	308,343
V	271,479	443,691	159,481	189,866	16,150	7,727	47,295	41,892	310,810
VI	273,679	450,013	158,507	189,766	16,150	7,681	46,961	41,632	309,673
VII	280,976	469,561	156,898	189,720	16,119	7,601	46,509	41,203	309,417
VIII	288,890	462,965	156,730	190,663	16,048	7,591	46,511	41,148	308,374
IX	282,176	451,620	157,699	191,604	16,162	7,640	46,915	41,423	309,327
X	276,870	451,055	157,424	190,430	16,078	7,632	46,926	41,358	309,323
XI	271,994	459,113	156,951	193,203	16,041	7,611	46,893	41,253	310,323
XII	279,615	464,548	157,325	194,434	16,050	7,626	47,003	41,311	311,235

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾
Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1994	1995	1996	1997		Categories of Assets or Liabilities
				Ιούλιος July	Αύγουστος August	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	255.311	258.196	257.243	298.620	294.876	Gold
Συνάλλαγμα	4.230.465	3.459.755	4.462.167	3.862.984	3.690.867	Foreign exchange
Συμμετοχή στο ΕΝΙ		3.757	3.795	3.810	3.825	Contribution to the EMI
Διάφορες απατηήσεις σε συν/μα	803.111	632.026	548.083	409.503	403.593	Sundry claims in foreign currencies
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ.	1.470.718	1.452.618	1.396.128	1.376.970	1.376.955	Loans and advances
Έντοκα γραμμάτια και ομόλογα Ελλην. Δημοσίου	308.389	302.765	233.227	243.873	254.962	Treasury bills and government bonds
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	3.294.471	2.750.151	2.129.639	1.964.064	1.920.969	Long-term loans in foreign exchange
Μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλοι με ρήτρα συναλλάγματος	2.251.958	2.529.347	2.655.256	2.809.379	2.803.497	Long-term loans and securities with a foreign exchange clause
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	28	—	—	—	—	Public entities
Εμπορικές τράπεζες	158.147	290.999	261.002	156.663	192.745	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	219.681	170.356	71.778	47.451	64.081	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	4.826	14.060	19.899	19.950	19.591	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	15.022	14.626	16.824	17.297	17.327	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	316.418	394.816	345.971	25.762	71.407	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	12.525.434	12.273.472	12.401.012	11.236.326	11.114.695	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία ..	1.800.385	2.018.137	2.205.992	2.160.539	2.118.230	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	39.415	42.817	45.075	46.448	46.816	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	210.897	596.701	629.160	170.771	507.097	Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	26.233	46.792	28.554	35.508	36.916	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	1.075	514	1.109	1.543	1.468	Public enterprises
Καταθέσεις δημόσιων οργανισμών (ΑΝ 1611/50) ⁽²⁾	—	—	—	—	—	Deposits by public entities (L. 1611/50) ⁽²⁾
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	3.584	4.062	3.202	2.643	2.480	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών ..	1.336.165	1.199.057	1.427.416	1.506.866	1.436.382	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	288.037	319.349	430.752	398.161	366.605	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ελληνικού Δημοσίου	3.342.677	2.742.180	2.102.041	1.940.842	1.891.086	Long-term loans on behalf of the Central Government
Ανακαταθέσεις τραπεζών	3.740.574	3.565.749	3.548.511	3.652.450	3.367.396	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	966.110	1.402.341	1.568.040	1.121.113	1.075.445	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά	33.267	35.209	37.250	37.248	37.245	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	737.015	300.564	373.910	162.194	227.527	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	12.525.434	12.273.472	12.401.012	11.236.326	11.114.695	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.

2. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των δημ. οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ελληνικού Δημοσίου σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.

2. From 1.6.1994 public entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

92. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1994	1995	1996	1997			Depositors, Categories of deposits
				Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	18.217.367	20.816.594	23.288.940	24.449.770	24.397.317	25.178.990	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2) (5)}	534.398	607.760	724.183	765.835	738.410	753.828	Public entities ^{(2) (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	388.100	453.304	636.823	651.914	645.388	634.478	Sight deposits
Προθεσμίας	13.993	51.717	13.811	40.222	32.374	43.426	Time
Δυνάμει Α. Ν. 1611/50 ⁽⁶⁾	—	—	—	—	—	—	According to L 1611/50 ⁽⁶⁾
Λοιπές ⁽³⁾	132.305	102.739	73.549	73.699	60.648	75.924	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	117.723	115.831	110.981	93.170	178.335	192.924	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	17.565.246	20.093.003	22.453.776	23.590.765	23.480.572	24.232.238	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
<i>Σε δραχμές</i>	<i>13.126.296</i>	<i>15.093.872</i>	<i>17.194.841</i>	<i>17.988.447</i>	<i>17.769.790</i>	<i>17.825.340</i>	<i>In drachmae</i>
Όψεως	1.105.846	1.285.441	1.606.580	1.771.798	1.542.733	1.519.975	Sight
Ταμειυτηρίου	8.811.525	10.445.376	12.201.684	12.823.509	12.938.640	13.024.657	Savings
Προθεσμίας	2.994.177	3.119.194	3.106.621	3.115.915	3.013.970	2.999.698	Time
Δεσμευμένες	211.915	240.488	277.174	273.714	272.129	278.941	Blocked
Λοιπές	2.833	3.373	2.782	3.511	2.318	2.069	Other
<i>Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισότιμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾</i>	<i>4.438.950</i>	<i>4.999.131</i>	<i>5.258.935</i>	<i>5.602.318</i>	<i>5.710.782</i>	<i>6.406.898</i>	<i>In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾</i>

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηρών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμειούχιο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηρών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημόσιων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).
6. Βλέπε τη σημείωση (2) του πίνακα 91 (σελίδα 87).

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.
6. See note (2), table 91 (page 87).



93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1995	1996(1)	1997			
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	156.554	256.024	171.819	133.696	170.933	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	1.798.602	1.548.024	2.023.789	1.751.208	1.881.941	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	2.685.614	2.784.821	2.901.751	2.811.537	2.882.984	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	2.124.570	3.126.294	3.254.825	3.554.411	3.785.230	Foreign assets
Συνάλλαγμα	2.019.921	2.962.275	3.088.462	2.389.742	3.620.141	Foreign exchange
Χρεόγραφα	104.649	164.019	166.363	164.669	165.089	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	5.326.828	6.181.017	6.461.686	6.549.365	6.678.254	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια (2)	546.702	520.037	611.633	483.812	500.015	Treasury bills (2)
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα (2)	4.780.126	5.660.980	5.850.053	6.065.553	6.178.239	Government bonds and other securities (2)
Πιστώσεις προς :	5.807.459	7.080.380	7.524.888	7.757.853	8.026.984	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5.150.115	6.261.432	6.670.747	6.861.694	7.104.468	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	209.641	236.251	238.205	233.796	232.697	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	379.361	468.551	479.807	471.039	454.344	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	68.342	114.146	136.129	191.324	235.475	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	719.381	606.035	581.324	593.802	607.705	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	652.534	521.852	476.936	481.268	512.562	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	85	2.842	220	343	433	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	46.830	54.116	59.797	63.350	64.842	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	61	54	54	54	54	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	19.871	27.171	44.377	48.787	29.814	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	236.729	278.629	278.629	278.629	278.629	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.723.681	2.031.523	2.027.532	1.691.976	2.154.836	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού-Παθητικού	20.579.418	23.892.747	25.226.303	25.122.477	26.467.496	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	1.501.385	1.863.947	1.864.276	1.773.826	2.068.629	Sight deposits
Ιδιωτών	1.162.772	1.468.251	1.431.968	1.392.088	1.662.347	Private
Δημόσιων οργανισμών	224.334	287.049	281.148	270.258	317.329	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	114.279	108.647	151.160	111.480	88.953	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	89.613	76.608	118.574	109.360	156.530	Repurchase agreements (Repos) with :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	89.326	76.608	115.159	103.192	144.110	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	287	—	900	4.972	12.380	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	2.515	1.196	40	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειωτηρίου	6.980.877	8.192.010	8.351.952	8.386.333	8.677.763	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.612.895	1.554.006	1.345.087	1.325.636	1.419.435	Time deposits
Ιδιωτών	1.598.668	1.542.199	1.323.281	1.318.868	1.362.515	Private
Δημόσιων οργανισμών	5.251	6.983	12.655	4.743	28.936	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	8.976	4.824	9.151	2.025	27.984	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	67.847	16.732	12.533	41.893	29.593	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	67.346	15.481	10.193	17.553	20.270	Sight
Προθεσμίας	501	1.251	2.340	24.340	9.323	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	55.750	45.599	48.106	51.913	51.306	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών	27.725	51.333	39.698	49.749	37.367	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	4.174.257	4.470.044	4.738.310	4.714.846	4.817.346	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	3.319.196	3.547.148	3.686.118	3.673.313	3.655.189	Time
Λοιπές	855.061	922.896	1.052.192	1.041.533	1.162.157	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	290.999	261.002	138.331	603.599	274.455	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	2.630.473	3.828.412	4.223.904	4.227.710	3.991.075	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	802.141	835.427	925.294	993.876	997.418	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	2.345.456	2.697.627	3.420.238	2.848.736	3.946.579	Other liabilities

1. Τα στοιχεία δεν είναι συγκρίσιμα με τα προηγούμενα, εξαιτίας της μετατροπής εγγυημένων από το Δημόσιο πιστώσεων σε ομόλογα του Δημοσίου.
2. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Data not comparable to previous year, due to the exchange of Government guaranteed credit for Government bonds.
2. Including repurchase agreements (Repos).

ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1996	1997					Source of funds, Sectors and branches
		Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος* July*	
Α' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ							A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	11.359.584	11.350.940	11.481.029	11.645.874	11.941.098	12.090.076	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	85.652	83.860	83.785	83.650	83.607	82.517	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημόσιων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	85.652	83.860	83.785	83.650	83.607	82.517	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	6.900.138	7.233.726	7.317.521	7.493.997	7.717.532	7.875.367	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	4.263.209	3.918.059	3.963.433	3.950.356	4.020.328	4.011.655	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	504.576	503.222	505.102	503.312	516.630	504.230	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	2.260.393	1.897.671	1.942.247	1.916.175	1.941.652	1.921.025	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	705.757	709.021	713.020	721.243	723.663	733.836	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	792.483	808.145	803.064	809.626	838.383	852.564	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	66.044	69.354	69.594	69.874	70.175	70.929	Government funds ⁽⁴⁾
Από κεφάλαια συνεταιριστικών τραπεζών	41.541	45.941	46.696	47.997	49.456	49.608	Cooperatives banks funds
Β' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ							B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	11.359.584	11.350.940	11.481.029	11.645.874	11.941.098	12.090.076	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	9.676.096	10.053.139	10.121.611	10.329.781	10.630.338	10.790.716	Private sector
Γεωργία	1.087.649	1.088.247	1.102.533	1.111.840	1.129.988	1.119.241	Agriculture
Μεταποίηση	3.028.884	3.096.375	3.072.706	3.121.289	3.191.258	3.237.709	Manufacturing
Εμπόριο	1.890.382	1.995.260	2.031.269	2.114.501	2.210.461	2.239.652	Trade
Οικισμός	1.554.390	1.617.231	1.629.277	1.650.812	1.698.195	1.740.336	Housing
Διάφορα	2.114.791	2.256.026	2.285.826	2.331.339	2.400.436	2.453.778	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.683.488	1.297.801	1.359.418	1.316.093	1.310.760	1.299.360	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται δημόσιες επιχειρήσεις, δημόσιοι οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.



95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1996	1997					Branches of economy
		Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος* July*	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ							A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.560.465	1.206.961	1.248.209	1.232.506	1.247.879	1.239.550	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.087.649	1.088.247	1.102.533	1.111.840	1.129.988	1.119.241	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	457.540	446.301	455.246	461.437	478.228	469.480	Short-term loans
Καλλιεργητικά	364.117	359.236	369.512	371.451	396.651	388.058	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	7.321	13.431	11.924	15.498	11.496	10.637	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκέντρωσης αγροτικών προϊόντων	45.201	44.048	43.687	43.592	43.269	43.300	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	40.901	29.586	30.123	30.896	26.812	27.485	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	630.109	641.946	647.287	650.403	651.760	649.761	Long-term loans
Για εγγειοβελτίωση και εξοπλισμό	617.808	629.487	634.779	638.371	639.958	638.061	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.301	12.459	12.508	12.032	11.802	11.700	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	472.816	118.714	145.676	120.666	117.891	120.309	Special management accounts of the state
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ							B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	3.028.884	3.096.375	3.072.706	3.121.289	3.191.258	3.237.709	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	2.369.954	2.424.137	2.397.211	2.437.059	2.478.781	2.514.975	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.868.776	1.921.209	1.914.213	1.948.107	1.983.574	2.016.098	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	501.178	502.928	482.998	488.952	495.207	498.877	Long-term loans
Βιοτεχνία	658.930	672.238	675.495	684.230	712.477	722.734	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	318.502	319.532	318.005	318.227	328.565	330.548	Loans from special Funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	194.382	195.935	194.130	193.429	198.385	199.707	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	124.120	123.597	123.875	124.798	130.180	130.841	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	340.428	352.706	357.490	366.003	383.912	392.186	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	298.493	306.556	310.363	318.095	334.162	341.752	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	41.935	46.150	47.127	47.908	49.750	50.434	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ							C. TRADE
Σύνολο	1.890.382	1.995.260	2.031.269	2.114.501	2.210.461	2.239.652	Total
Εσωτερικό εμπόριο	1.471.120	1.565.202	1.592.694	1.649.681	1.728.425	1.749.092	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	294.947	305.589	307.709	326.055	332.988	336.840	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	73.898	81.258	86.367	89.140	88.978	91.412	Export trade
Καπνικό εμπόριο	50.417	43.211	44.499	49.625	60.070	62.308	Tobacco trade
Δ' ΑΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ							D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	2.114.791	2.256.026	2.285.826	2.331.339	2.400.436	2.453.778	Total
Τουρισμός	439.060	456.730	463.394	469.413	471.730	469.401	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	103.723	113.819	116.710	118.872	116.484	117.419	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	335.337	342.911	346.684	350.541	355.246	351.982	Long-term loans
Ναυτιλία	386.964	424.884	441.542	444.177	454.067	472.153	Shipping
Καταναλωτική πίστη	574.453	601.209	607.220	626.459	634.983	649.668	Consumer credit
Λοιποί	714.314	773.203	773.670	791.290	839.656	862.556	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ							E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.683.488	1.297.801	1.359.418	1.316.093	1.310.760	1.299.360	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	615.122	598.723	632.844	622.329	614.002	609.249	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	276.177	273.131	279.257	278.341	264.970	260.860	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	213.402	200.720	228.471	219.435	217.311	219.456	Transportation and communications
Λοιπές	125.543	124.872	125.116	124.553	131.721	128.933	Other
Δημόσιοι οργανισμοί	595.550	580.364	580.898	573.098	578.867	569.802	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	190.934	190.974	189.541	188.934	190.500	189.469	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	117.692	113.129	112.418	110.754	108.996	109.126	Local authorities
Λοιποί	286.924	276.261	278.939	273.410	279.371	271.207	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	472.816	118.714	145.676	120.666	117.891	120.309	Special management accounts of the state

96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Βάση δείκτη παράλληλης αγοράς: 31-12-1994 = 100,0
Βάση δείκτη Leasing : 1-12-1987 = 100,0
Βάση άλλων δεικτών : 31-12-1980 = 100,0

Parallel market index base : 31-12-1994 = 100,0
Leasing index base : 1-12-1987 = 100,0
Other indices base : 31-12-1980 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance companies	Εταιριών επενδύσεων Investment companies	Εταιριών χρημ/κής μίσθωσης Leasing companies	Βιομηχανικών εταιριών Industrial companies	Διαφόρων εταιριών Miscellaneous companies	Κατασκευαστικών εταιριών Construction companies	Εταιριών συμμετοχών Holding companies	Παράλληλης αγοράς Parallel market	Γενικός δείκτης Χ.Α.Α. ASE Composite Index		
										Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high
1993	1.005,0	805,0	420,8	397,0	826,2	919,4	...	...	...	958,6	667,7	958,6
1994	1.034,6	501,7	361,9	318,1	709,3	782,8	704,2	557,8	...	868,9	793,5	1.205,5
1995	1.160,3	315,2	325,7	295,7	743,2	716,0	675,4	707,0	107,3	914,1	782,2	996,7
1996	1.413,8	314,7	335,0	227,5	717,4	623,3	412,9	677,2	71,4	933,4	870,8	1.026,0
1996: XII ...	1.413,8	314,8	335,0	227,5	717,4	623,3	412,9	677,2	71,4	933,4	870,8	1.026,0
1997: I ...	1.874,9	405,9	395,0	236,1	865,0	646,7	538,5	713,2	72,2	1.166,1	932,3	1.185,2
II ...	2.239,3	436,8	508,8	281,7	870,6	700,9	614,1	758,2	78,7	1.303,6	932,3	1.454,8
III ...	2.438,3	478,6	513,3	305,2	902,9	720,0	583,1	786,7	74,9	1.368,8	932,3	1.454,8
IV ...	2.643,4	546,5	508,7	270,8	963,6	801,0	575,7	850,9	71,1	1.467,5	932,3	1.473,6
V ...	2.910,0	572,1	603,7	363,3	1.112,2	837,5	578,9	1.017,4	82,7	1.635,3	932,3	1.755,6
VI ...	2.587,0	601,4	532,6	329,3	1.063,0	845,5	569,1	1.064,9	78,8	1.518,5	932,3	1.755,6
VII ...	2.807,3	626,1	604,5	323,8	1.106,3	926,6	522,7	1.201,9	75,0	1.598,3	932,3	1.755,6
VIII ...	2.588,7	614,8	551,0	306,5	1.063,8	905,3	525,5	1.155,6	73,8	1.517,6	932,3	1.755,6
IX ...	2.919,9	812,0	632,6	311,5	1.313,4	1.037,9	680,0	1.341,5	82,6	1.771,3	932,3	1.785,6
X ...	2.512,6	667,7	567,1	277,8	1.091,8	899,1	478,0	1.167,8	74,5	1.188,5	932,3	1.808,8
XI ...	2.305,4	708,2	573,8	266,2	1.188,5	1.051,5	451,2	1.203,4	79,8	1.474,0	932,3	1.808,8
XII ...	2.303,3	734,9	597,3	259,3	1.167,3	975,4	445,9	1.291,7	77,5	1.479,6	932,3	1.808,8
1998: I ...	1.973,7	721,2	598,9	225,6	1.205,1	1.158,0	376,4	1.293,8	85,8	1.395,4	1.386,3	1.397,3
II ...	2.055,7	777,3	601,5	214,4	1.173,8	1.173,7	353,4	1.387,4	96,0	1.419,2	1.397,5	1.419,2

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1992	911	4.236.410	2.902.713	439.166,8	2.782.466	518.094,3	1.164.482,6
1993	923	4.271.163	2.888.478	468.106,6	2.803.111	547.818,5	1.312.013,1
1994	930	4.332.801	3.010.629	575.658,1	2.861.136	634.786,5	1.592.910,7
1995	933	4.403.282	3.397.582	1.443.946,2	3.133.972	1.286.805,0	19.735.901,7
1994 : XII	930	4.332.801	349.657	119.797,5	239.231	91.735,4	1.592.910,8
1995 : III	930	4.387.338	271.851	119.238,1	268.287	118.380,7	1.641.448,4
IV	930	4.400.668	294.856	110.059,0	191.782	95.603,3	1.655.904,0
V	930	4.416.264	287.664	114.207,9	272.016	111.935,6	1.658.176,4
VI	930	4.430.683	273.589	108.030,4	277.152	90.901,2	1.675.305,6
VII	932	4.446.176	289.141	105.279,8	263.373	91.335,4	1.689.353,5
VIII	932	4.460.742	261.530	100.876,1	283.524	94.356,8	1.695.873,1
IX	932	4.471.516	250.280	102.313,9	271.858	95.008,4	1.703.178,6
X	934	4.488.141	259.266	132.380,1	268.839	113.392,6	1.722.166,1
XI	936	4.499.736	226.445	99.434,1	259.426	93.224,0	1.128.306,2
XII	933	4.403.282	328.404	114.932,6	203.294	93.152,9	1.902.592,2

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV: ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — NATIONAL ACCOUNTS

98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα: 1991 – 1995

Gross domestic product and national income: 1991 – 1995

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Κλάδος	1991*	1992*	1993*	1994*	1995 ⁽¹⁾	Branch
1. Γεωργία – Δάση – Αλιεία	62.883	61.082	60.223	63.749	61.176	1. Agriculture – Forestry – Fishing
Γεωργία – Κτηνοτροφία	60.415	58.427	57.493	61.058	58.560	Agriculture – Livestock breeding
Δάση	1.019	923	930	911	891	Forestry
Αλιεία	1.449	1.732	1.800	1.780	1.725	Fishing
2. Ορυχεία	8.841	9.023	8.761	8.761	8.724	2. Mining
3. Μεταποίηση	90.079	88.693	84.920	85.939	87.048	3. Manufacturing
Επιχειρήσεις τροφίμων – πο- τών – καπνού	21.034	22.256	22.092	22.900	23.636	Food, beverages and tobacco
Υφαντικές	13.539	12.560	11.801	11.964	10.833	Textiles
Ενδύσεως και υποδήσεως	5.740	5.528	5.551	4.940	4.375	Clothing and footwear
Ξύλου και επίπλων	2.556	2.415	2.256	2.075	2.312	Wood and furniture
Χάρτου, εκδόσεων και εκτυ- πώσεων	4.522	4.531	4.252	4.460	4.519	Paper, printing and publishing
Χημικές	14.383	14.077	14.266	14.700	15.577	Chemicals
Μη μεταλλικών ορυκτών	6.762	6.401	6.358	6.670	6.658	Non metallic minerals
Βασικές μεταλλουργικές	5.422	5.536	5.259	5.580	5.781	Basic metal industries
Αντικειμένων από μέταλλο, μη- χανών και ηλεκτρ. μηχανών	8.829	8.965	8.807	8.700	9.219	Metal products, machinery and electrical machinery
Μεταφορικών μέσων	4.972	5.049	3.267	3.040	3.186	Transport equipment
Λοιπές	2.320	1.375	1.011	910	952	Other manufacturing
4. Επιχειρήσεις ηλεκτρισμού – φωταερίου – ύδατος	21.805	22.766	23.512	24.899	25.113	4. Electricity – gas and water- works
5. Κατασκευές	27.225	26.250	25.907	24.871	24.568	5. Construction
6. Μεταφορές και επικοινωνίες ..	57.181	60.275	63.100	63.921	68.810	6. Transportation and commu- nication
Θαλάσσιες μεταφορές	4.873	5.053	5.250	5.413	5.596	Water transportation
Σιδηρόδρομοι	559	546	541	530	335	Railroads
Λοιπές μεταφορές και αποθη- κεύσεις	24.992	25.849	26.301	27.238	28.851	Other transportation and storage
Επικοινωνίες	26.757	28.827	31.053	30.740	34.028	Communication
7. Εμπόριο	64.983	65.000	62.000	61.814	63.085	7. Wholesale and retail trade
8. Τράπεζες – Ασφάλειες – Κτη- ματικές επιχειρήσεις	18.449	20.976	20.304	20.446	22.324	8. Banking – Insurance – Real estate
9. Κατοικίες	52.729	54.047	55.952	56.344	58.176	9. Dwellings
10. Δημόσια διοίκηση και ασφά- λεια	45.274	42.459	41.678	41.561	40.096	10. Public administration and de- fence
Διοίκηση	23.217	21.876	20.581	20.527	20.890	Administration
Ασφάλεια	22.057	20.583	21.097	21.034	19.206	Defence
11. Υγεία και εκπαίδευση	24.810	25.393	26.147	26.061	26.762	11. Health and education
Υγεία	8.450	8.462	8.521	8.493	8.417	Health
Εκπαίδευση	16.360	16.931	17.626	17.568	18.345	Education
12. Διάφορες υπηρεσίες	30.485	32.717	33.757	35.107	37.860	12. Other services
13. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν ..	504.744	508.681	506.261	513.473	523.742	13. Gross domestic product
Καθαρό εισόδημα από την αλ- λοδαπή	-2.823	-3.333	3.000	4.850	2.926	Net income from the rest of the world
14. Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα .	501.921	505.348	509.261	518.323	526.668	14. Gross national income
Μείον: Αποσβέσεις	45.397	46.799	48.060	48.845	48.846	Less: Depreciation
15. Καθαρό εθνικό εισόδημα	456.524	458.549	461.201	469.478	477.822	15. Net national income

1. Εκτιμήσεις.

1. Estimates.

99. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα ⁽¹⁾: 1990 – 1995Gross domestic asset formation ⁽¹⁾: 1990 – 1995

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

	1990	1991*	1992*	1993*	1994*	1995 ⁽²⁾	
<i>Κατά είδος επενδύσεων — By type of asset</i>							
A.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	98.470	A.1. Fixed asset formation
1. Κατοικίες	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	17.213	1. Dwellings
2. Λοιπά κτίρια	11.878	10.965	10.711	10.385	10.986	11.332	2. Other buildings
3. Λοιπά έργα και κατασκευές ...	13.194	15.675	16.784	15.174	14.170	16.077	3. Other construction and works
4. Μεταφορικά μέσα και εξοπλισμός	11.261	11.009	12.057	10.792	10.410	11.336	4. Transport equipment
5. Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός	35.160	33.165	35.192	37.175	40.825	42.512	5. Machinery and other equipment
A.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	6.189	A.2. Change in stocks
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	104.659	Gross domestic asset formation
<i>Κατά τομείς παραγωγικής δραστηριότητας — By branch of industry</i>							
B.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	98.470	B.1. Fixed asset formation
1. Γεωργία - κτηνοτροφία - δάση - αλιεία - εργειοβελτιωτικά	4.973	4.691	5.767	4.872	4.521	5.076	1. Agriculture, livestock production, fishing
2. Ορυχεία - λατομεία	1.779	1.536	1.848	1.670	1.568	1.796	2. Mining, quarrying
3. Μεταποίηση	17.864	15.683	15.340	15.268	16.766	17.802	3. Manufacturing
4. Ενέργεια - ύδρευση - αποχέτευση	7.148	7.035	7.414	6.968	6.871	7.441	4. Electricity, gas, drainage
5. Μεταφορές και επικοινωνίες	17.813	20.126	21.854	21.165	18.977	20.969	5. Transportation and communication
6. Κατοικίες	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	17.213	6. Dwellings
7. Δημόσια διοίκηση	954	1.192	1.513	1.534	1.759	1.526	7. Public administration
8. Λοιπές δραστηριότητες	20.962	20.551	21.008	22.049	25.929	26.647	8. Other activities
B.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	6.189	B.2. Change in stocks
1. Γεωργία - κτηνοτροφία κλπ.	- 1.321	3.747	2.807	2.047	2.651	1.467	1. Agriculture, livestock, etc.
α. Ζωικό κεφάλαιο	- 278	- 179	114	- 2	- 17	- 279	a. Livestock holdings
β. Λοιπά	- 1.043	3.926	2.693	2.049	2.668	1.746	b. Other
2. Ορυχεία, μεταποίηση, ενέργεια, εμπόριο κλπ.	- 166	4.606	5.319	4.760	4.788	4.722	2. Quarrying, manufacturing, electricity, trade, etc.
3. Κράτος	2	—	—	—	—	—	3. Government
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	104.659	Gross domestic asset formation
<i>Κατά φορείς — By sector</i>							
G.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	98.470	G.1. Fixed asset formation
1. Ιδιωτικές	73.412	65.774	64.324	62.671	64.308	67.324	1. Private
2. Δημόσιες	22.727	25.952	28.816	28.621	28.765	31.146	2. Public
α. Κράτος	9.039	11.257	12.979	11.772	13.106	14.874	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	10.942	11.141	12.318	13.863	13.361	13.877	b. Public enterprises
γ. Τοπική αυτοδιοίκηση κλπ.	2.746	3.554	3.519	2.986	2.298	2.395	c. Local authorities, etc.
G.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	6.189	G.2. Change in stocks
1. Ιδιωτών	- 2716	7.064	7.102	6.351	6.820	5.277	1. Private
2. Δημοσίου	1.231	1.289	1.024	456	619	912	2. Public
α. Κράτος	2	—	—	—	—	—	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	1.229	1.289	1.024	456	619	912	b. Public enterprises
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	104.659	Gross domestic asset formation

1. Χωρίς ποντοπόρα πλοία.
2. Εκτιμήσεις.

1. Excluding ships operating overseas.
2. Estimates.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
APPENDIX**





40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, η επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1994	34.104	64.229	39.574	11.217	154.913	18.382	16.227	8.985	2.426	32.255
1995	30.563	56.805	36.401	9.958	123.358	17.474	15.098	9.333	2.414	30.508
1995 : Φεβρουάριος—February	2.133	3.870	2.266	645	7.502	1.229	1.027	638	168	1.859
1996 : Φεβρουάριος—February	2.440	4.657	2.926	815	10.321	1.331	1.225	747	192	2.244
Νομός Αττικής—Attiki	460	1.346	952	268	3.962	338	369	189	53	710
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	263	978	658	196	2.828	228	266	112	34	515
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	52	258	189	58	755	44	50	21	6	95
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	85	270	209	60	952	56	63	27	8	143
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	43	144	75	21	284	54	63	23	7	91
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region..	83	306	185	57	836	74	90	41	13	186
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	197	368	294	72	1.134	110	103	77	19	195
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	120	233	152	45	837	56	52	50	12	134
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	47	85	122	22	221	29	33	20	5	39
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	30	50	19	6	75	25	18	7	2	22
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	223	337	213	57	699	159	140	122	25	248
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	42	69	36	12	132	32	32	11	4	39
Βοιωτίας—Viotia	44	62	75	15	274	18	12	41	6	56
Ευβοίας—Evia	81	129	63	18	185	68	63	59	12	111
Ευρυτανίας—Evyritania	5	7	4	1	10	2	1	—	—	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	42	57	29	9	85	28	24	7	2	29
Φωκίδος—Fokida	9	13	6	2	13	11	8	4	1	12
Πελοπόννησος—Peloponnissos	389	611	271	81	927	219	180	72	21	189
Αργολίδος—Argolida	17	20	8	2	29	16	10	4	1	10
Αρκαδίας—Arkadia	24	40	20	6	63	20	11	6	2	21
Αχαΐας—Achaia	128	228	106	32	442	49	41	18	5	51
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	69	140	69	21	278	27	24	11	3	33
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	59	88	38	11	165	22	17	7	2	18
Ηλείας—Ilia	110	161	61	19	161	32	34	9	3	21
Κορινθίας—Korinthia	16	21	8	2	22	19	13	5	1	18
Λακωνίας—Lakonia	34	52	30	8	76	41	38	12	4	35
Μεσσηνίας—Messinia	60	89	38	12	134	42	33	18	5	33
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	126	191	69	22	229	55	40	23	7	67
Ζακύνθου—Zakynthos	32	43	17	5	66	11	7	3	1	7
Κερκύρας—Kerkyra	48	73	24	8	69	13	5	11	3	26
Κεφαλληνίας—Kefallinia	29	45	18	6	58	27	21	8	3	25
Λευκάδος—Lefkada	17	30	10	3	36	4	7	1	—	9
Ήπειρος—Ipiros	80	149	88	26	348	33	33	13	6	49
Άρτας—Arta	10	26	17	5	66	5	5	2	1	8
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιοαννίνων—Ioannina	32	65	45	13	207	21	22	9	4	32
Πρεβέζης—Preveza	38	58	26	8	75	7	6	2	1	9

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, η επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	132	240	145	38	411	95	70	34	11	263
Καρδίτσης—Karditsa	11	17	6	2	14	6	4	2	1	3
Λαρίσης—Larissa	44	93	62	18	221	28	20	11	3	194
Μαγνησίας—Magnissia	49	91	61	13	126	40	31	11	4	39
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	23	51	49	10	93	17	13	4	1	15
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	26	40	12	4	33	23	18	7	2	24
Τρικάλων—Trikala	28	39	16	5	50	21	15	10	3	27
Μακεδονία—Makedonia	530	996	723	195	2.090	210	180	90	24	278
Γρεβενών—Grevena	14	22	7	2	16	2	2	1	—	2
Δράμας—Drama	23	37	20	6	52	13	9	4	1	9
Ημαθίας—Imathia	25	42	29	8	88	19	14	9	3	48
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	152	390	371	91	1.047	62	63	25	8	82
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	70	264	157	49	614	18	20	7	2	25
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	82	126	214	43	432	44	43	19	6	57
Καβάλας—Kavala	61	104	50	14	184	22	18	8	2	29
Καστοριάς—Kastoria	5	9	6	2	35	2	2	1	—	1
Κιλκίς—Kilkis	6	7	46	10	94	2	2	1	—	4
Κοζάνης—Kozani	75	115	55	20	139	18	14	12	3	26
Πέλλης—Pella	33	51	30	8	98	9	6	3	1	9
Πιερίας—Pieria	34	60	32	10	97	19	20	8	2	21
Σερρών—Serres	48	74	33	10	103	24	20	8	2	23
Φλωρίνης—Florina	10	14	8	3	18	1	—	1	—	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki	44	71	36	11	119	17	10	9	2	21
Θράκη—Thraki	83	129	157	33	353	47	46	91	18	178
Έβρου—Evros	31	54	36	10	121	19	23	75	9	92
Ξάνθης—Xanthi	32	41	102	17	148	5	6	7	6	59
Ροδόπης—Rodopi	20	34	19	6	84	23	17	9	3	27
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	260	406	169	51	754	91	83	35	10	113
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	77	129	44	13	133	19	24	10	3	38
Κυκλάδων—Kyklades	92	147	70	22	435	33	27	6	2	14
Λέσβου—Lesvos	47	67	32	9	109	18	16	12	2	45
Σάμου—Samos	30	39	11	3	32	17	13	5	2	14
Χίου—Chios	14	24	12	4	45	4	3	2	1	2
Κρήτη—Kriti	157	252	139	44	548	84	84	78	17	149
Ηρακλείου—Iraklio	49	88	44	14	192	27	25	56	10	68
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	14	40	25	8	143	9	9	44	7	35
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	35	48	18	6	49	18	16	12	3	33
Λασιθίου—Lassithi	22	34	11	4	42	12	15	4	1	12
Ρεθύμνης—Rethymno	24	38	36	11	138	20	21	9	3	38
Χανίων—Chania	62	92	48	15	176	25	23	9	3	31

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιησείς αυθαίρετοι.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιησείς και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1994	80.607	8.334	13.925	23.619	21.274	10.655	2.800	264.253	30.727	9.781
1995	70.862	7.359	12.523	21.390	18.750	8.599	2.241	229.806	26.701	8.465
1995: Φεβρουάριος—February	4.859	629	901	1.415	1.206	557	151	15.353	1.770	567
1996: Φεβρουάριος—February	5.779	554	974	1.912	1.480	678	180	18.754	2.229	714
Νομός Αττικής—Attiki	1.772	89	300	740	425	174	44	5.773	764	239
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.276	55	188	551	329	129	24	4.195	564	177
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	310	18	63	151	54	22	2	937	119	38
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region	389	18	59	159	91	50	12	1.302	179	55
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	195	1	20	113	48	13	—	637	78	24
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	382	18	46	128	136	44	10	1.319	188	60
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	496	34	112	189	96	45	20	1.578	200	62
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	329	11	86	116	64	35	17	1.082	136	43
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	103	7	14	58	22	2	—	307	41	12
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	64	16	12	15	10	8	3	189	23	7
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	406	35	62	111	110	69	19	1.406	161	52
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	88	3	10	23	30	20	2	327	35	11
Βοιωτίας—Viotia	53	2	13	18	13	7	—	169	21	7
Ευβοίας—Evia	160	20	16	35	45	31	13	581	65	21
Ευρυτανίας—Evrítania	5	—	1	1	1	1	1	20	3	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	78	4	21	30	12	8	3	242	30	10
Φωκίδος—Fokida	22	6	1	4	9	2	—	67	7	2
Πελοπόννησος—Peloponnissos ...	706	56	121	228	182	99	19	2.327	264	83
Αργολίδος—Argolida	27	—	5	9	8	4	—	90	11	3
Αρκαδίας—Arkadia	49	3	7	23	12	4	—	155	18	6
Αχαΐας—Achaia	252	29	40	66	69	43	5	830	102	32
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	154	25	26	33	44	24	2	486	60	19
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	98	4	14	33	25	19	3	344	42	13
Ηλείας—Ilia	152	6	12	48	55	26	5	555	58	18
Κορινθίας—Korinthia	31	3	4	14	6	3	1	101	10	3
Λακωνίας—Lakonia	78	6	20	30	14	7	1	233	27	9
Μεσσηνίας—Messinia	117	9	33	38	18	12	7	363	38	12
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	219	55	57	56	27	16	8	581	65	21
Ζακύνθου—Zakynthos	41	16	7	4	5	4	5	115	13	4
Κερκύρας—Kerkyra	77	19	25	22	7	3	1	184	23	7
Κεφαλληνίας—Kefallinia	66	15	17	17	11	5	1	180	18	6
Λευκάδος—Lefkada	35	5	8	13	4	4	1	102	11	4
Ήπειρος—Ipiros	200	32	38	40	65	22	3	618	73	23
Άρτης—Arta	38	1	5	11	18	3	—	131	15	5
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	82	7	6	19	34	13	3	297	38	12
Πρεβέζης—Preveza	80	24	27	10	13	6	—	190	20	6
Θεσσαλία—Thessalia	293	39	29	62	88	56	19	1.041	123	41
Καρδίτσας—Karditsa	11	1	1	1	1	4	3	48	5	2
Λαρίσης—Larissa	132	17	16	22	46	26	5	459	56	19
Μαγνησίας—Magnissia	102	19	9	35	24	9	6	329	41	13
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	63	6	5	26	19	4	3	216	29	10
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	39	13	4	9	5	5	3	113	12	4
Τρικάλων—Trikala	48	2	3	4	17	17	5	205	21	7
Μακεδονία—Makedonia	1.278	122	194	415	361	155	31	4.186	473	158
Γρεβενών—Grevena	15	—	—	4	7	4	—	60	6	2
Δράμας—Drama	34	2	2	8	8	12	2	137	17	6
Ημαθίας—Imathia	55	2	7	11	27	8	—	197	19	7
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	571	18	84	233	185	34	17	1.914	221	71
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	393	13	62	187	113	8	10	1.264	148	47
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. ..	178	5	22	46	72	26	7	650	73	23
Καβάλας—Kavala	162	59	26	46	16	12	3	395	39	13
Καστοριάς—Kastoria	16	—	—	6	8	2	—	60	6	2
Κιλκίς—Kilkis	6	—	—	3	3	—	—	21	2	1
Κοζάνης—Kozani	102	1	7	31	38	22	3	388	53	20
Πέλλης—Pella	50	5	2	7	7	28	1	204	19	6
Πιερίας—Pieria	79	3	16	18	29	12	1	272	27	9
Σερρών—Serres	71	9	5	23	17	16	1	242	28	9
Φλωρίνης—Florina	11	—	1	2	4	3	1	45	8	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki	106	23	44	23	12	2	2	251	28	9
Θράκη—Thraki	212	5	21	87	69	29	1	735	76	23
Έβρου—Evros	84	5	10	56	10	3	—	248	29	9
Ξάνθης—Xanthi	57	—	1	10	36	10	—	226	24	7
Ροδόπης—Rodopi	71	—	10	21	23	16	1	261	23	7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ...	417	72	111	94	84	27	29	1.251	124	39
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	112	13	32	26	20	7	14	372	33	10
Κυκλάδων—Kykklades	174	47	47	42	18	10	10	459	42	14
Λέσβου—Lesvos	68	4	19	8	31	3	3	224	28	8
Σάμου—Samos	43	4	10	15	12	1	1	129	12	4
Χίου—Chios	20	4	3	3	3	6	1	67	9	3
Κρήτη—Kriti	276	49	41	79	69	31	7	836	106	35
Ηρακλείου—Iraklio	87	6	10	28	30	9	4	299	42	14
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	45	3	8	12	16	5	1	150	25	8
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	42	3	2	16	14	4	3	149	17	6
Λασιθίου—Lassithi	46	5	13	15	8	4	1	129	12	4
Ρεθύμνης—Rethymno	54	27	8	8	6	5	—	116	16	5
Χανίων—Chania	89	11	10	28	25	13	2	292	36	12

1. Περιλαμβάνονται και 49 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 27.000 μ³ και επιφάνειας 5.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 49 rooms and other auxiliary spaces of total volume 27.000 m³ and surface 5.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομησης που εκδόθηκαν
Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμέςVolume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1994	34.104	64.229	39.574	11.217	154.913	18.382	16.227	8.985	2.426	32.255
1995	30.563	56.805	36.401	9.958	123.358	17.474	15.098	9.333	2.414	30.508
1995 : Μάρτιος—March	2.857	5.193	3.127	854	11.562	1.585	1.372	802	222	2.492
1996 : Μάρτιος—March	2.103	4.297	2.958	835	11.359	1.150	1.081	707	187	2.041
Νομός Αττικής—Attiki	542	1.538	1.236	346	5.356	406	466	294	81	917
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	339	1.158	919	263	4.427	300	367	209	62	746
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	54	252	333	94	1.551	65	79	49	15	198
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	118	354	258	74	1.218	77	91	45	14	201
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	60	174	109	30	606	71	86	59	17	166
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region..	107	378	219	65	1.052	87	111	56	15	181
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	203	380	317	83	929	106	99	85	19	171
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	126	244	217	58	678	47	45	32	8	72
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	51	90	78	19	185	33	33	44	8	71
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	26	46	22	6	65	26	21	9	3	27
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	86	163	116	33	422	74	68	55	13	156
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	55	104	68	20	261	50	51	22	7	90
Βοιωτίας—Viotia	24	46	44	12	146	18	13	32	6	61
Ευβοίας—Evia	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1
Ευρυτανίας—Evyritania	7	13	4	1	15	5	3	1	—	4
Φθιώτιδος—Fthiotida	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φωκίδος—Fokida	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos	342	567	295	84	917	156	121	65	19	193
Αργολίδος—Argolida	36	50	27	8	75	22	18	21	5	51
Αρκαδίας—Arkadia	14	32	26	7	87	19	11	3	1	16
Αχαΐας—Achaia	146	257	137	40	481	48	42	15	5	52
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	70	131	71	22	297	25	23	8	2	33
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	76	126	66	18	183	23	19	6	2	19
Ηλείας—Ilia	86	132	54	15	140	29	18	9	3	24
Κορινθίας—Korinthia	60	96	51	14	134	38	32	17	5	50
Λακωνίας—Lakonia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσσηνίας—Messinia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	52	79	30	9	107	29	19	6	2	23
Ζακύνθου—Zakynthos	23	35	10	3	36	11	5	3	1	11
Κερκύρας—Kerkyra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefallinia	29	44	20	6	71	18	14	3	1	12
Λευκάδος—Lefkada	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ήπειρος—Ipiros	12	14	5	2	17	11	11	14	3	36
Αρτης—Arta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιωαννίνων—Ioannina	12	14	5	2	17	11	11	14	3	36
Πρεβέζης—Preveza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμέςVolume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	82	145	141	35	962	55	38	63	11	95
Καρδίτσης—Karditsa	26	39	54	12	668	24	15	11	3	25
Λαρίσης—Larissa	56	106	87	23	294	31	23	52	8	70
Μαγνησίας—Magnissia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τρικάλων—Trikala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μακεδονία—Makedonia	658	1.292	825	244	2.691	260	218	163	44	446
Γρεβενών—Grevena	22	35	16	5	41	3	2	4	1	4
Δράμας—Drama	26	48	39	10	114	16	15	8	2	22
Ημαθίας—Imathia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	198	519	403	113	1.349	80	74	85	21	227
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	92	336	227	68	885	25	24	13	4	57
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	106	183	176	45	464	55	50	72	17	170
Καβάλας—Kavala	68	116	48	16	187	22	19	16	4	42
Καστοριάς—Kastoria	9	17	8	2	25	1	—	—	—	—
Κιλκίς—Kilkis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης—Kozani	82	142	77	28	215	23	20	10	4	29
Πέλλης—Pella	57	98	42	13	152	16	12	5	1	12
Πιερίας—Pieria	44	78	37	12	109	46	42	21	6	59
Σερρών—Serres	59	85	56	15	160	24	14	6	2	14
Φλώρινης—Florina	12	18	11	3	27	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	81	136	88	27	312	29	20	8	3	37
Θράκη—Thraki	25	31	83	14	120	19	21	6	2	24
Έβρου—Evros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξάνθης—Xanthi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ροδόπης—Rodopi	25	31	83	14	120	19	21	6	2	24
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	212	321	140	41	441	88	67	17	5	59
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	81	128	57	17	177	18	13	4	1	18
Κυκλάδων—Kyklades	87	127	49	15	157	39	33	6	2	20
Λέσβου—Lesvos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos	25	38	21	5	52	20	16	3	1	10
Χίου—Chios	19	28	13	4	55	11	5	4	1	11
Κρήτη—Kriti	92	147	87	27	326	52	52	24	7	92
Ηρακλείου—Iraklio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λασιθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Rethymno	27	47	36	11	136	17	14	8	2	26
Χανίων—Chania	65	100	51	16	190	35	38	16	5	66

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιησείς ανθρακίτων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναταλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1994	80.607	8.334	13.925	23.619	21.274	10.655	2.800	264.253	30.727	9.781
1995	70.862	7.359	12.523	21.390	18.750	8.599	2.241	229.806	26.701	8.465
1995: Μάρτιος—March	6.414	748	1.139	1.842	1.747	736	202	20.626	2.422	774
1996: Μάρτιος—March	5.460	398	872	1.856	1.488	693	152	18.155	2.194	692
Νομός Αττικής—Attiki	2.089	85	304	759	633	273	34	7.093	916	282
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.658	61	253	618	474	229	23	5.612	707	217
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	326	15	56	149	56	49	1	1.051	128	39
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region	587	26	99	206	168	75	13	1.974	252	77
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	250	8	37	103	84	16	2	819	108	33
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	495	12	61	160	166	89	7	1.768	219	68
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	431	24	51	141	159	44	11	1.481	209	65
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— W. Attiki Region	275	6	34	85	106	35	8	982	145	46
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	98	5	10	40	37	4	2	325	42	13
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	58	13	7	16	16	5	1	174	22	7
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	265	8	54	86	76	36	5	892	105	34
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	173	—	36	50	55	28	4	609	65	21
Βοιωτίας—Viotia	76	4	17	29	20	6	—	236	35	11
Ευβοίας—Evia	1	—	—	1	—	—	—	3	—	—
Ευρυτανίας—Evyritania	15	4	1	6	1	2	1	44	5	2
Φθιώτιδος—Fthiotida	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φωκίδος—Fokida	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos	663	60	99	231	170	85	18	2.174	259	80
Αργολίδος—Argolida	73	3	5	36	20	9	—	249	29	9
Αρκαδίας—Arkadia	43	3	10	14	10	4	2	140	17	6
Αχαΐας—Achaia	312	37	47	106	75	41	6	991	118	36
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	154	24	17	48	42	23	—	485	58	19
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	158	13	30	58	33	18	6	506	60	17
Ηλείας—Ilia	125	7	17	51	33	13	4	418	46	14
Κορινθίας—Korinthia	110	10	20	24	32	18	6	376	49	15
Λακωνίας—Lakonia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσσηνίας—Messinia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	83	15	21	29	13	4	1	224	23	7
Ζακύνθου—Zakynthos	25	3	6	8	4	3	1	78	7	2
Κερκύρας—Kerkyra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Kefallinia	58	12	15	21	9	1	—	146	16	5
Λευκάδος—Lefkada	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ήπειρος—Ipiros	18	1	3	8	4	2	—	58	7	2
Αρτης—Arta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθικών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	18	1	3	8	4	2	—	58	7	2
Πρεβέζης—Preveza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλία—Thessalia	159	16	31	33	34	35	10	554	71	23
Καρδίτσας—Karditsa	46	3	9	7	9	13	5	173	19	6
Λαρίσης—Larissa	113	13	22	26	25	22	5	381	52	17
Μαγνησίας—Magnissia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τρικάλων—Trikala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μακεδονία—Makedonia	1.586	94	225	573	453	191	50	5.355	625	204
Γρεβενών—Grevena	25	—	—	6	12	7	—	101	13	4
Δράμας—Drama	53	—	3	23	14	11	2	193	21	7
Ημαθίας—Imathia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	779	32	88	344	218	81	16	2.622	304	96
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	548	19	72	267	142	41	7	1.782	198	62
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. ..	231	13	16	77	76	40	9	840	106	33
Καβάλας—Kavala	117	15	19	43	24	11	5	367	44	14
Καστοριάς—Kastoria	12	1	2	—	1	7	1	50	6	2
Κιλκίς—Kilkis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης—Kozani	119	1	11	31	43	21	12	468	65	25
Πέλλης—Pella	88	1	6	17	47	14	3	341	36	12
Πιερίας—Pieria	93	5	20	27	32	9	—	301	35	12
Σερρών—Serres	77	2	10	22	25	15	3	286	33	10
Φλωρίνης—Florina	13	—	—	2	4	3	4	61	8	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki	210	37	66	58	33	12	4	565	60	19
Θράκη—Thraci	37	3	8	5	17	4	—	122	12	4
Έβρου—Evros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξάνθης—Xanthi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ροδόπης—Rodopi	37	3	8	5	17	4	—	122	12	4
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	336	69	73	82	55	24	33	1.044	99	31
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	101	14	16	23	12	12	24	401	36	11
Κυκλάδων—Kykklades	172	48	41	46	23	7	7	439	42	13
Λέσβου—Lesvos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos	35	5	10	6	13	—	1	104	9	3
Χίου—Chios	28	2	6	7	7	5	1	100	12	4
Κρήτη—Kriti	224	47	54	50	33	39	1	639	77	25
Ηρακλείου—Iraklio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λασιθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Rethymno	92	24	24	19	13	12	—	242	31	10
Χανίων—Chania	132	23	30	31	20	27	1	397	46	15

1. Περιλαμβάνονται και 45 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 26.000 μ³ και επιφάνειας 8.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 45 rooms and other auxiliary spaces of total volume 26.000 m³ and surface 8.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1994	34.104	64.229	39.574	11.217	154.913	18.382	16.227	8.985	2.426	32.255
1995	30.563	56.805	36.401	9.958	123.358	17.474	15.098	9.333	2.414	30.508
1995 : Απρίλιος—April	2.452	4.528	2.966	811	11.049	1.436	1.217	687	186	2.695
1996 : Απρίλιος—April	2.974	5.795	3.634	1.016	12.686	1.432	1.409	1.543	177	2.018
Νομός Αττικής—Attiki	496	1.438	866	249	3.932	380	431	1.118	61	799
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	331	1.118	682	199	3.308	280	328	1.041	42	598
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	56	224	111	34	532	58	69	28	8	118
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	121	395	295	82	1.411	71	73	941	11	187
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	59	149	82	23	352	59	69	27	8	100
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region..	95	350	193	59	1.012	92	117	46	14	193
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	165	320	184	50	624	100	103	77	19	201
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	109	221	118	34	464	55	67	38	10	111
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	42	77	56	13	128	24	21	32	6	70
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	14	22	10	3	32	21	15	7	2	21
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	218	366	195	55	655	129	128	43	13	123
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	50	87	44	13	152	19	22	5	2	16
Βοιωτίας—Viotia	23	39	24	8	102	16	12	7	2	22
Ευβοίας—Evia	77	137	72	20	225	58	66	21	6	56
Ευρυτανίας—Evyritania	5	10	4	1	11	9	3	3	1	9
Φθιώτιδος—Fthiotida	43	60	40	10	123	21	20	6	2	16
Φωκίδος—Fokida	20	33	11	3	42	6	5	1	—	4
Πελοπόννησος—Peloponnissos	465	774	446	130	1.532	192	162	84	23	223
Αργολίδος—Argolida	38	53	31	8	86	18	13	9	2	21
Αρκαδίας—Arkadia	29	63	43	14	174	18	11	4	1	12
Αχαΐας—Achaia	139	266	146	46	605	34	28	15	4	38
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	62	130	75	23	331	19	16	7	2	20
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	77	136	71	22	274	15	12	8	2	19
Ηλείας—Ilia	102	151	119	30	342	33	14	9	3	21
Κορινθίας—Korinthia	45	70	29	9	106	20	13	14	3	40
Λακωνίας—Lakonia	41	66	30	10	107	30	38	13	4	41
Μεσσηνίας—Messinia	71	105	48	13	112	39	45	20	6	50
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	151	224	95	27	309	54	51	15	4	44
Ζακύνθου—Zakynthos	36	39	13	4	46	27	18	6	2	18
Κερκυρας—Kerkyra	81	129	56	16	174	11	13	3	1	8
Κεφαλληνίας—Kefallinia	18	29	10	3	32	14	16	5	1	17
Λευκάδος—Lefkada	16	27	16	4	57	2	4	1	—	1
Ήπειρος—Ipiros	89	140	82	24	321	35	44	20	5	67
Άρτης—Arta	14	24	10	3	40	4	5	5	1	20
Θεσπρωτίας—Thesprotia	17	29	12	4	35	13	12	4	1	12
Ιωαννίνων—Ioannina	30	47	40	11	181	13	22	10	3	31
Πρεβέζης—Preveza	28	40	20	6	65	5	5	1	—	4

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)
Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές
Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	207	383	296	80	749	122	118	40	11	120
Καρδίτσης—Karditsa	27	44	28	9	41	14	14	4	1	10
Λαρίσης—Larissa	76	145	162	39	369	36	30	18	5	43
Μαγνησίας—Magnissia	68	123	54	16	148	54	62	14	4	53
<i>Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—</i> <i>Greater Volos</i>	27	58	29	9	78	28	37	9	3	27
<i>Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of</i> <i>Magnissia Department</i>	41	65	26	7	70	26	25	5	2	26
Τρικάλων—Trikala	36	71	52	16	191	18	12	4	1	14
Μακεδονία—Makedonia	779	1.555	1.040	303	3.567	307	270	149	40	391
Γρεβενών—Grevena	50	75	27	9	61	2	1	1	—	2
Δράμας—Drama	45	94	47	14	192	21	19	13	3	27
Ημαθίας—Imathia	33	59	47	12	166	25	19	12	4	36
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	191	487	420	119	1.527	68	58	57	13	143
<i>Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—</i> <i>Greater Thessaloniki</i>	91	318	261	81	1.136	24	20	15	5	62
<i>Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest</i> <i>of Thessaloniki Department</i>	100	169	159	39	392	44	38	42	8	81
Καβάλας—Kavala	66	119	49	16	196	39	27	11	3	34
Καστοριάς—Kastoria	12	21	10	3	29	3	5	2	1	6
Κιλκίς—Kilkis	43	76	82	20	221	13	11	5	1	12
Κοζάνης—Kozani	101	179	80	29	246	6	6	2	1	8
Πέλλης—Pella	27	46	33	8	96	17	14	6	2	15
Πιερίας—Pieria	55	99	49	15	161	46	57	19	6	48
Σερρών—Serres	59	117	68	20	238	35	33	13	4	35
Φλωρίνης—Florina	28	46	38	10	112	3	4	1	—	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki	69	137	90	28	322	29	16	7	2	22
Θράκη—Thraki	78	157	272	47	527	44	45	14	3	49
Έβρου—Evros	35	81	97	22	283	21	23	8	2	34
Ξάνθης—Xanthi	25	42	138	18	162	7	7	2	—	4
Ροδόπης—Rodopi	18	34	37	7	82	16	15	4	1	11
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	316	469	200	60	664	111	96	37	10	120
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	83	123	61	17	196	23	27	6	2	22
Κυκλάδων—Kykklades	133	204	80	25	265	38	30	11	3	33
Λέσβου—Lesvos	54	75	31	9	121	26	20	14	3	50
Σάμου—Samos	28	39	13	4	30	16	11	4	1	8
Χίου—Chios	18	28	15	5	52	8	8	2	1	7
Κρήτη—Kriti	175	289	142	41	430	58	64	23	7	82
Ηρακλείου—Iraklio	79	127	57	17	168	20	23	11	3	36
<i>Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—</i> <i>Greater Iraklio</i>	15	36	17	5	60	10	12	6	1	19
<i>Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of</i> <i>Iraklio Department</i>	64	91	40	12	108	10	11	5	2	17
Λασιθίου—Lassithi	29	48	27	7	80	8	11	2	1	7
Ρεθύμνης—Rethymno	21	32	13	4	39	13	12	4	1	15
Χανίων—Chania	46	82	45	13	143	17	18	6	2	24

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις ανθαφώντων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.
2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1994	80.607	8.334	13.925	23.619	21.274	10.655	2.800	264.253	30.727	9.781
1995	70.862	7.359	12.523	21.390	18.750	8.599	2.241	229.806	26.701	8.465
1995: Απρίλιος—April	6.026	751	1.045	1.783	1.538	746	163	19.281	2.249	706
1996: Απρίλιος—April	7.494	844	1.337	2.325	1.910	824	251	23.852	3.750	903
Νομός Αττικής—Attiki	1.924	119	299	684	581	185	56	6.380	1.738	257
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.575	83	259	584	470	136	43	5.190	1.572	206
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	335	13	76	168	56	16	6	1.012	118	36
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region	540	20	84	155	189	71	21	1.903	1.166	81
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	229	24	24	95	67	13	6	726	88	26
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	471	26	75	166	158	36	10	1.549	200	64
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	349	36	40	100	111	49	13	1.190	166	51
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— W. Attiki Region	229	18	27	57	75	42	10	817	116	36
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	71	4	7	29	25	3	3	240	34	10
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	49	14	6	14	11	4	—	133	16	5
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	546	133	89	99	136	62	27	1.632	179	56
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	108	20	22	17	26	18	5	339	37	12
Βοιωτίας—Viotia	85	23	8	20	30	3	1	240	28	9
Ευβοίας—Evia	221	81	29	35	34	26	16	613	69	22
Ευρυτανίας—Evritania	14	1	5	2	4	2	—	43	4	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	88	6	23	16	32	8	3	287	30	9
Φωκίδος—Fokida	30	2	2	9	10	5	2	110	11	3
Πελοπόννησος—Peloponnissos	1.051	99	212	345	229	129	37	3.352	394	124
Αργολίδος—Argolida	59	5	10	24	12	5	3	190	21	7
Αρκαδίας—Arkadia	106	9	17	27	28	24	1	362	42	14
Αχαΐας—Achaia	363	38	79	119	68	45	14	1.142	140	45
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	157	23	26	32	42	27	7	522	70	22
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	206	15	53	87	26	18	7	620	70	22
Ηλείας—Ilia	199	15	22	75	63	18	6	663	77	22
Κορινθίας—Korinthia	86	12	15	30	11	11	7	269	31	10
Λακωνίας—Lakonia	115	14	43	26	11	18	3	334	34	11
Μεσσηνίας—Messinia	123	6	26	44	36	8	3	392	49	15
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	243	55	57	64	52	9	6	653	79	26
Ζακύνθου—Zakynthos	33	8	5	8	10	—	2	94	12	4
Κερκύρας—Kerkyra	121	27	32	29	24	8	1	321	40	13
Κεφαλληνίας—Kefallinia	54	10	15	18	10	1	—	139	14	5
Λευκάδος—Lefkada	35	10	5	9	8	—	3	99	13	4
Ήπειρος—Ipiros	162	8	21	47	47	35	4	580	64	21
Άρτης—Arta	20	—	4	6	8	2	—	68	8	3
Θεσπρωτίας—Thesprotia	36	1	4	8	4	16	3	149	13	4

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	70	6	7	19	25	13	—	242	28	9
Πρεβέζης—Preveza	36	1	6	14	10	4	1	121	15	5
Θεσσαλία—Thessalia	502	39	97	117	134	84	31	1.734	212	68
Καρδίτσας—Karditsa	75	2	9	11	20	29	4	303	26	9
Λαρίσης—Larissa	149	12	23	27	45	34	8	537	81	26
Μαγνησίας—Magnissia	161	25	42	40	36	10	8	476	57	18
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	87	9	26	20	22	5	5	269	34	11
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	74	16	16	20	14	5	3	207	23	8
Τρικάλων—Trikala	117	—	23	39	33	11	11	418	48	15
Μακεδονία—Makedonia	1.956	148	350	660	530	220	45	6.337	743	240
Γρεβενών—Grevena	56	—	4	14	26	9	3	217	22	7
Δράμας—Drama	94	5	15	29	35	5	5	320	43	14
Ημαθίας—Imathia	75	5	14	19	24	12	1	252	34	12
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	623	34	85	237	181	74	11	2.078	251	78
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	407	15	54	186	110	37	5	1.338	157	49
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart.	216	19	31	51	71	37	6	740	94	29
Καβάλας—Kavala	165	46	19	53	26	17	4	459	50	16
Καστοριάς—Kastoria	14	—	—	1	2	9	2	68	7	2
Κιλκίς—Kilkis	87	3	10	32	37	4	1	294	36	11
Κοζάνης—Kozani	153	4	16	57	46	25	5	547	74	28
Πέλλης—Pella	58	3	12	10	21	11	1	202	20	6
Πιερίας—Pieria	149	30	36	37	30	10	6	419	44	14
Σερρών—Serres	164	9	16	63	55	19	2	562	61	19
Φλωρίνης—Florina	65	1	18	6	21	16	3	237	31	10
Χαλκιδικής—Chalkidiki	253	8	105	102	26	9	1	682	70	23
Θράκη—Thraki	185	8	17	94	51	14	1	604	67	22
Έβρου—Evros	102	4	8	68	17	5	—	317	40	13
Ξάνθης—Xanthi	47	1	—	13	30	3	—	175	15	5
Ροδόπης—Rodopi	36	3	9	13	4	6	1	112	12	4
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	602	190	115	127	86	49	35	1.616	163	53
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	128	20	16	36	17	17	22	458	41	13
Κυκλάδων—Kykklades	331	146	68	56	33	20	8	730	71	23
Λέσβου—Lesvos	75	8	19	23	16	8	1	225	25	8
Σάμου—Samos	41	15	8	6	12	—	—	97	11	4
Χίου—Chios	27	1	4	6	8	4	4	106	15	5
Κρήτη—Kriti	323	45	80	88	64	37	9	964	111	36
Ηρακλείου—Iraklio	119	26	17	31	24	16	5	359	44	14
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	32	1	3	9	13	5	1	117	16	5
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	87	25	14	22	11	11	4	242	29	9
Λασιθίου—Lassithi	38	3	10	10	12	3	—	116	15	5
Ρεθύμνης—Rethymno	34	—	9	8	11	4	2	118	15	5
Χανίων—Chania	132	16	44	39	17	14	2	371	37	12

1. Περιλαμβάνονται και 12 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 944.000 μ³ και επιφάνειας 11.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 12 rooms and other auxiliary spaces of total volume 944.000 m³ and surface 11.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1994	34.104	64.229	39.574	11.217	154.913	18.382	16.227	8.985	2.426	32.255
1995	30.563	56.805	36.401	9.958	123.358	17.474	15.098	9.333	2.414	30.508
1995 : Μάιος — May	3.015	5.635	3.541	980	10.882	1.608	1.475	928	229	2.394
1996 : Μάιος—May	3.499	6.698	4.137	1.298	14.357	1.978	1.756	1.011	255	4.340
Νομός Αττικής—Attiki	605	1.745	1.088	328	4.946	472	540	274	75	1.665
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	383	1.330	827	250	4.034	333	398	200	56	1.455
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region ..	66	275	147	46	692	64	81	41	12	756
- Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	111	340	279	83	1.454	75	98	61	16	301
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	79	242	131	39	544	87	92	47	13	183
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region..	127	473	270	83	1.343	107	127	51	15	214
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	222	415	261	78	912	139	142	74	19	210
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	137	262	168	52	654	70	67	45	10	127
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	64	121	78	23	208	47	60	24	7	65
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	21	32	15	4	51	22	15	5	2	18
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	256	379	256	69	674	246	190	154	34	353
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	50	75	39	11	127	50	50	19	6	63
Βοιωτίας—Viotia	34	49	55	14	109	23	15	62	8	87
Ευβοίας—Evia	71	107	80	21	185	105	80	38	12	99
Ευρυτανίας—Evytania	5	7	4	1	11	3	1	1	—	4
Φθιώτιδος—Fthiotida	71	102	63	17	204	52	36	28	7	85
Φωκίδος—Fokida	25	39	15	5	38	13	8	6	1	15
Πελοπόννησος—Peloponnissos	548	892	454	139	1.594	290	226	92	29	1.141
Αργολίδος—Argolida	41	64	43	13	236	25	13	8	2	22
Αρκαδίας—Arkadia	41	66	51	16	149	47	28	12	4	39
Αχαΐας—Achaia	154	285	182	54	728	79	61	25	8	85
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	59	116	110	31	465	40	29	15	4	50
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	95	169	72	23	263	39	32	11	4	35
Ηλείας—Ilia	129	181	65	21	160	39	33	14	4	37
Κορινθίας—Korinthia	36	53	19	6	48	27	14	8	3	886
Λακωνίας—Lakonia	48	90	37	12	117	29	28	12	4	42
Μεσσηνίας—Messinia	99	153	57	17	156	44	49	13	4	30
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	138	212	86	26	277	81	76	50	14	161
Ζακύνθου—Zakynthos	38	52	21	6	67	24	11	9	3	35
Κεργύρας—Kerkyra	55	81	32	10	102	15	25	31	8	85
Κεφαλληνίας—Kefallinia	29	50	24	7	76	30	23	7	2	26
Λευκάδος—Lefkada	16	29	9	3	32	12	17	3	1	15
Ήπειρος—Ipiros	125	217	130	42	394	74	61	22	7	71
Άρτης—Arta	18	32	16	5	55	21	18	7	2	24
Θεσπρωτίας—Thesprotia	27	59	41	14	163	18	18	6	2	13
Ιωαννίνων—Ioannina	43	74	51	16	117	25	17	7	2	29
Πρεβέζης—Preveza	37	52	22	7	59	10	8	2	1	5

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμέςVolume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	243	429	358	89	861	110	122	47	14	142
Καρδίτσης—Karditsa	34	51	23	7	67	19	11	6	2	21
Λαρίσης—Larissa	79	146	111	32	356	31	38	18	4	44
Μαγνησίας—Magnissia	81	153	126	28	209	34	45	12	4	40
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	31	71	43	12	97	16	21	7	2	24
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	50	82	83	15	111	18	24	5	2	15
Τρικάλων—Trikala	49	79	98	22	229	26	28	11	4	37
Μακεδονία—Makedonia	949	1.826	1.162	441	3.636	385	280	276	52	497
Γρεβενών—Grevena	58	87	30	10	74	8	1	2	1	4
Δράμας—Drama	44	72	26	10	78	13	7	5	1	11
Ημαθίας—Imathia	38	68	65	15	164	39	30	110	8	77
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	224	569	454	227	1.447	87	77	52	14	143
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	90	345	198	62	787	37	34	15	4	58
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	134	224	256	166	660	50	43	37	9	85
Καβάλας—Kavala	83	139	67	22	236	40	25	10	3	32
Καστοριάς—Kastoria	8	11	4	1	12	3	2	2	1	5
Κιλκίς—Kilkis	23	37	30	8	82	15	16	15	3	33
Κοζάνης—Kozani	136	218	116	43	327	34	29	33	7	63
Πέλλης—Pella	65	115	84	21	267	43	30	12	4	46
Πιερίας—Pieria	52	93	47	13	122	37	29	11	4	33
Σερρών—Serres	52	141	59	16	145	37	22	14	4	24
Φλωρίνης—Florina	60	75	54	15	211	2	4	1	—	6
Χαλκιδικής—Chalkidiki	106	201	126	40	471	27	8	9	2	20
Θράκη—Thraki	121	209	207	49	532	54	32	13	4	41
Έβρου—Evros	44	93	134	27	283	39	21	9	3	29
Ξάνθης—Xanthi	45	72	50	16	184	5	6	1	—	4
Ροδόπης—Rodopi	32	44	23	6	65	10	5	3	1	8
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	302	441	196	57	800	163	121	37	12	125
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	109	161	71	21	366	47	34	9	3	31
Κυκλάδων—Kyklades	112	162	76	23	273	66	42	13	4	41
Λέσβου—Lesvos	38	55	24	6	78	13	9	4	1	17
Σάμου—Samos	24	37	11	3	36	21	18	6	2	18
Χίου—Chios	19	26	14	4	47	16	18	5	2	18
Κρήτη—Kriti	212	348	200	58	643	103	108	46	14	144
Ηρακλείου—Iraklio	66	112	78	22	206	36	42	20	6	67
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	17	40	30	9	103	14	18	8	2	32
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	49	72	49	13	103	22	24	12	4	35
Λασιθίου—Lassithi	37	64	33	10	131	18	18	5	2	17
Ρεθύμνης—Rethymno	31	47	27	8	92	21	20	10	3	24
Χανίων—Chania	78	125	62	18	214	28	28	11	3	36

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαιρέτων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building : an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension : a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1994	80.607	8.334	13.925	23.619	21.274	10.655	2.800	264.253	30.727	9.781
1995	70.862	7.359	12.523	21.390	18.750	8.599	2.241	229.806	26.701	8.465
1995: Μάιος—May	7.062	814	1.400	2.024	1.779	817	228	22.358	2.629	835
1996: Μάιος—May	8.540	721	1.527	2.793	2.198	1.014	284	27.913	3.301	1.169
Νομός Αττικής—Attiki	2.461	138	395	959	671	242	56	8.060	1.054	327
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.958	112	304	787	553	166	36	6.353	822	253
- Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	443	28	103	189	91	27	5	1.332	162	50
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region	547	18	62	208	164	78	17	1.918	278	85
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	345	23	39	147	115	19	2	1.111	134	42
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	623	43	100	243	183	42	12	1.992	248	77
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	503	26	91	172	118	76	20	1.707	232	74
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής— W. Attiki Region	293	16	53	95	61	58	10	1.005	140	44
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής— E. Attiki Region	166	3	23	68	53	12	7	570	73	24
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	44	7	15	9	4	6	3	132	18	5
Αιολική Στερεά Ελλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	493	35	73	116	144	96	29	1.782	181	60
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarmania	111	9	11	27	27	33	4	411	36	12
Βοιωτίας—Viotia	41	—	8	12	14	6	1	144	18	6
Ευβοίας—Evia	156	12	22	27	47	30	18	603	64	22
Ευρυτανίας—Evyritania	13	5	6	2	—	—	—	23	3	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	124	6	22	32	37	22	5	435	45	14
Φωκίδος—Fokida	48	3	4	16	19	5	1	166	15	5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	1.159	78	223	371	302	138	47	3.856	443	140
Αργολίδος—Argolida	98	7	9	36	29	15	2	341	39	12
Αρκαδίας—Arkadia	111	15	45	18	15	17	1	317	42	14
Αχαΐας—Achaia	441	25	63	159	123	60	11	1.497	176	54
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	256	12	28	106	79	24	7	870	102	30
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	185	13	35	53	44	36	4	627	74	24
Ηλείας—Ilia	179	13	27	56	53	21	9	609	64	21
Κορινθίας—Korinthia	65	1	24	15	13	4	8	218	24	8
Λακωνίας—Lakonia	107	6	19	26	38	11	7	376	40	13
Μεσσηνίας—Messinia	158	11	36	61	31	10	9	498	58	18
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	224	36	49	60	50	21	8	679	77	26
Ζακύνθου—Zakynthos	43	4	12	4	15	6	2	146	15	5
Κερκύρας—Kerkyra	75	18	13	23	11	7	3	214	27	9
Κεφαλληνίας—Kefallinia	69	10	17	19	14	6	3	207	24	8
Λευκάδος—Lefkada	37	4	7	14	10	2	—	112	11	4
Ήπειρος—Ipiros	272	32	42	58	74	52	14	938	105	35
Αρτης—Arta	45	2	7	12	9	13	2	165	19	6
Θεσπρωτίας—Thesprotia	88	2	13	12	30	25	6	347	34	12

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	77	3	14	31	14	9	6	267	33	11
Πρεβέζης—Preveza	62	25	8	3	21	5	—	159	19	6
Θεσσαλία—Thessalia	519	81	69	129	117	89	34	1.733	212	70
Καρδίτσης—Karditsa	49	3	5	11	11	12	7	194	24	8
Λαρίσης—Larissa	161	11	21	36	46	34	13	594	79	26
Μαγνησίας—Magnissia	202	56	31	53	26	28	8	576	62	20
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	100	14	13	32	15	19	7	335	37	12
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	102	42	18	21	11	9	1	241	26	8
Τρικάλων—Trikala	107	11	12	29	34	15	6	369	47	16
Μακεδονία—Makedonia	2.233	107	417	790	565	292	59	7.440	841	386
Γρεβενών—Grevena	72	1	6	24	21	18	2	273	26	9
Δράμας—Drama	53	2	7	8	14	13	8	212	24	10
Ημαθίας—Imathia	94	2	15	35	20	18	4	333	36	12
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	864	24	167	317	271	75	9	2.833	330	207
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	551	18	142	220	141	27	3	1.682	190	61
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. .	313	6	25	97	130	48	6	1.151	140	146
Καβάλας—Kavala	174	11	39	62	26	31	5	573	60	21
Καστοριάς—Kastoria	13	—	2	2	4	3	2	53	5	1
Κιλκίς—Kilkis	45	—	13	17	12	3	—	140	19	6
Κοζάνης—Kozani	213	5	16	67	71	43	11	806	108	42
Πέλλης—Pella	114	2	22	31	37	21	1	403	41	14
Πιερίας—Pieria	95	9	20	35	17	10	3	298	35	12
Σερρών—Serres	83	2	11	21	29	15	5	316	37	12
Φλωρίνης—Florina	71	1	2	12	18	34	4	307	38	12
Χαλκιδικής—Chalkidiki	342	48	97	159	25	8	5	893	82	28
Θράκη—Thraki	256	29	58	72	79	13	5	774	89	28
Έβρου—Evros	107	2	34	37	22	7	5	336	37	12
Ξάνθης—Xanthi	101	18	10	21	47	5	—	314	38	12
Ροδόπης—Rodopi	48	9	14	14	10	1	—	124	14	4
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	542	131	120	137	99	34	21	1.484	148	47
Δωδεκανήσου—Dodekanisoss ...	164	32	32	46	41	11	2	467	47	15
Κυκλάδων—Kyklades	232	73	60	50	21	12	16	590	57	18
Λέσβου—Lesvos	61	10	15	15	19	1	1	173	19	6
Σάμου—Samos	51	8	10	17	11	5	—	148	12	4
Χίου—Chios	34	8	3	9	7	5	2	106	13	4
Κρήτη—Kriti	381	54	81	101	97	37	11	1.167	151	50
Ηρακλείου—Iraklio	119	17	19	36	34	9	4	374	51	17
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	51	5	2	18	17	5	4	186	29	9
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	68	12	17	18	17	4	—	188	22	7
Λασιθίου—Lassithi	61	5	18	18	14	4	2	184	26	9
Ρεθύμνης—Rethymno	77	22	22	13	12	7	1	195	23	7
Χανίων—Chania	124	10	22	34	37	17	4	414	51	17

1. Περιλαμβάνονται και 119 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 41.000 μ³ και επιφάνειας 7.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 119 rooms and other auxiliary spaces of total volume 41.000 m³ and surface 7.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

